

Hisense

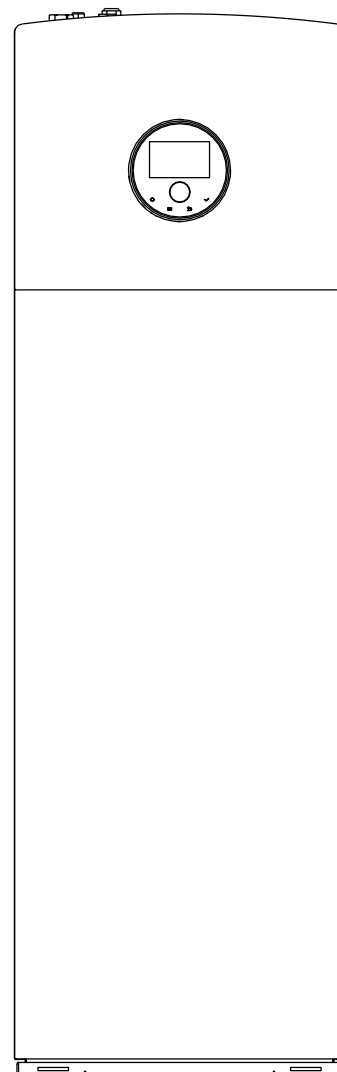
Installation & Maintenance Manual

- NOTRANJA ENOTA TOPLOTNE ČRPALKE -

Hi-Therma	MODEL
220-240 V ~ 50 Hz	AHS-100HCDSAA-23
	AHS-120HCDSAA-23
	AHS-140HCDSAA-23
	AHS-160HCDSAA-23
220-240 V ~ 50 Hz 380-415V 3~ 50Hz	AHS-100HEDSAA-23
	AHS-120HEDSAA-23
	AHS-140HEDSAA-23
	AHS-160HEDSAA-23

IPOMEMBNO:

*PRED UPORABO
KLIMATSKE NAPRAVE S
TOPLOTNO ČRPALKO
PREBERITE IN RAZUMITE
TA PRIROČNIK.
SHRANITE TA PRIROČNIK.
ZA PRIHODNJO UPORABO.*



M01345Q

IZVIRNA NAVODILA

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Portugués

Nederlands

Polski

Türkçe

Română

Ελληνικά

Izjava o skladnosti (izjava proizvajalca)

Déclaration de conformité (Izjava o skladnosti)

Izjava o skladnosti (izjava proizvajalca)

Dichiarazione di Conformità (Chiarazione del produttore)

Konformitätserklärung (Erklärung des Herstellers)



Declaração de conformidade (izjava proizvajalca)

(Izjava proizvajalca)

Verklaring van Overeenstemming (Verklaring van de fabrikant)

Deklaracja Zgodności (Deklaracja wytwórcy)

Uygunluk Beyanı (Üretici Beyanı)

Declarație de conformitate (Declarația producătorului)



ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
(Δήλωση του κατασκευαστή)

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd. ,

01 na lastno odgovornost izjavlja, da je oprema, na katero se nanaša ta izjava:

02 na lastno odgovornost izjavlja, da je oprema, ki jo zajema ta izjava:

03 na lastno odgovornost izjavlja, da je oprema, navedena v izjavi:

04 na lastno odgovornost izjavlja, da je oprema, na katero se nanaša ta izjava:

05 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:

06 na lastno odgovornost izjavlja, da je oprema, na katero se nanaša ta izjava:

07 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:

08 razjasnitev zakonodaje in uporaba ustreznih ukrepov za zagotovitev, da se odločitve sprejemajo v skladu z določbami te direktive:

09 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimini ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

10 Izjave na podlagi lastnih sredstev, ki so predmet teh izjav:

11 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

**AHS-100HCDSAA-23, AHS-120HCDSAA-23, AHS-140HCDSAA-23, AHS-160HCDSAA-23,
AHS-100HEDSAA-23, AHS-120HEDSAA-23, AHS-140HEDSAA-23, AHS-160HEDSAA-23,
AHS-140HEDSAA-23, AHS-160HEDSAA-23**

01 so v skladu z naslednjimi standardi ali drugimi normativnimi dokumenti, če se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

02 so v skladu s standardi ali drugimi normativnimi dokumenti, če se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

03 so v skladu z naslednjimi standardi ali drugimi normativnimi dokumenti, če se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

04 sono conformi al(i) seguente standard(i) or altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

05 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokumenten oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

06 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) normative(s) or outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

07 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

08 Izvajanje novih standardov in drugih standardizacijskih dokumentov v skladu z vrednotami naših instrumentov bo še posebej pomembno:

09 ürünün, talimatlarımızı göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

10 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

11 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

**EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN IEC 55014-2:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 61000-3-12:2011**

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019
+ A2:2019 + A15:2021
EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 +
A2:2009 + A13:2012
EN 60335-2-21:2021 + A1:2021
EN 62233:2008
EN 378-2:2016**

01 v skladu z določbami:

02 conformément aux stipulations des:

03 v skladu z določbami:

04 secondo le prescrizioni per:

05 gemäß den Vorschriften der:

06 de acordo com o previsto em:

07 overeenkomstig de bepalingen van:

08 skladno z določbami Dyrektyw:

09 bunun koşullarına uygun olarak:

10 în urma prevederilor:

11 με τήρηση των διατάξεων των:

2006/42/ES

2014/30/EU

2014/35/EU

2012/19/EU

2011/65/EU

2014/517/EU

1907/2006/ES

2009/125/ES

2014/68/EU

01 Direktive, kakor so bile spremenjene.

02 Direktive, kakor so bile spremenjene.

03 Direktive, kakor so bile spremenjene.

04 Direktive, kakor je bila spremenjena.

05 Direktiven, gemäß Änderung.

06 Direktive, kakor so bile spremenjene v.

07 Richtlijnen, zoals geamendeerd.

08 z późniejszymi poprawkami.

09 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

10 Directivelor, cu amendamentele respective.

11 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.

EN 01* in pozitivno ocenjen s strani:

FR 02* in odobreno s strani:

03* in jih pozitivno ocenjuje:

IT 04* e valutato positivamente da:

DE 05* und positiv bewertet von:

PT 06* e se šteje za pozitivno:

07* en goedgekeurd door:

08* i pozytywną opinią:

09* ve şu kurum tarafından olumlu olarak değerlendirildiği üzere:

10* * și a fost apreciat pozitiv de:

11* * και εκτιμάται θετικά από:

NB0035* NB0035* NB0035* NB0035* NB0035* NB0035* NB0035* NB0035

Postopek ugotavljanja skladnosti: modul A2* Kategorija:

II*

Komponente tlačne opreme	Kategorija v skladu z uredbo 2014/68/EU	Postopek ocenjevanja
AHS-140/160HC(E)DSAA-23 Izmenjevalnik toplote (plošča)	Kategorija II	Modul H
AHS-100/120HC(E)DSAA-23 Izmenjevalnik toplote (plošča)	Kategorija I	Modul H
Tlačni pribor za cevovode	Člen 4.3	—

Hladivo: R32

Najvišji dovoljeni tlak (strani z visokim tlakom): 4,3 MPa
Najvišji dovoljeni tlak (strani z nizkim tlakom): 2,21 MPa

* Samo AHS-140/160HC(E)DSAA-23

01* * Proizvodna številka in leto izdelave: glejte tablico z imenom modela.

Opomba: Ta izjava postane neveljavna, če se brez soglasja proizvajalca izvedejo tehnične ali operativne spremembe.

02* * Proizvodna številka in leto izdelave: glejte tablico z imenom modela.

Opomba: Ta izjava postane neveljavna, če se tehnične ali operativne spremembe izvedejo brez soglasja proizvajalca.

03* * Proizvodna številka in leto izdelave: glejte tablico z imenom modela.

Opomba: Ta izjava preneha veljati, če se brez soglasja proizvajalca izvedejo tehnične ali operativne spremembe.

04* * Številka izdelave in leto izdelave: glejte tablico z modelom.

Opomba: ta izjava ne velja, če so bile tehnične ali operativne spremembe uvedene brez soglasja proizvajalca.

05* * Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells.

Opomba: Ta pojasnila so manj primerna, če so brez dovoljenja prodajalca izvedene tehnične ali tehnične spremembe, ki jih je treba izvesti.

06* * Proizvodna številka in leto izdelave: glejte tablico z imenom modela.

Opomba: Ta izjava postane neveljavna, če se brez soglasja proizvajalca izvedejo tehnične ali operativne spremembe.

07* * Fabricagenummer en fabricagejaar: zie het typeplaatje van het model.

Opmerking: Deze verklaring wordt ongeldig als technische of operationele wijzigingen worden aangebracht zonder toestemming van de fabrikant.

08* * Numer produkcyjny i rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa mode.

Opomba: Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzenia zmian zmian technicznych lub eksploatacyjnych bez zgody producenta.

09* * Üretim numarası ve üretim yılı: model Etiketine bakın.

Ni: Üreticinin izni olmadan teknik veya operasyonel değişiklikler yapılırsa bu beyan geçersiz olur.

10* * Tovarniška številka in tovarniška razveljavitev: posvetovanje in identifikacijska tablica modela.

Opomba: Ta izjava preneha veljati, če se sporazum o proizvodnji tehnično ali operativno spremeni.

11* * Αριθμός και έτος κατασκευής: δείτε στον πίνακα χαρακτηριστικών μοντέλου.

Σημείωση: Η παρούσα δήλωση ακυρώνεται, αν πραγματοποιηθούν τεχνικές ή λειτουργικές τροποποιήσεις χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Hisense Italia S.r.l. (Naslov: Via Montefeltro 6A, 20156 Milano.)

EN 01 je pooblaščen za sestavo tehnične dokumentacije o gradnji.

FR 02 je pooblaščen za sestavo tehnične dokumentacije konstrukcij.

03 je pooblaščen za pripravo tehnične gradbene dokumentacije.

04 je pooblaščen za pripravo tehničnega načrta gradnje.

05 ist berechtigt die Technische Dokumentation zu erstellen.

06 je pooblaščen za sestavo tehnične gradbene dokumentacije.

07 is bevoegd om het Technisch Constructie Dossier samen te stellen.

08 jest upoważniona do opracowania Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna.

09 Teknik Yapı Dosyasını Derlemeye yetkilidir.

10 To dovoljenje se izda samo družbi Dosarul Tehnic de Construcție.

11 έχει την άδεια να συντάσσει τον Τεχνικό Φάκελο Κατασκευής.

Hisense

Ime, priimek :

Song Zhenxing

Položaj/naslov: direktor

Datum: 12. maj 2023

Naslov: No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

Español

Specifikacije v tem priročniku se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila, da bi Hisense svojim strankam ponudil najnovejše inovacije.

Angleška različica je izvirna različica; drugi jeziki so prevedeni iz angleščine. Če pride do kakršne koli razlike med angleško in prevedeno različico, prevlada angleška različica.

Français

Lastnosti, objavljene v tem priročniku, se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila, Hisense se zavezuje, da bo svojim strankam vedno ponujal najnovejše inovacije.

Angleška različica je izvirna različica; drugi jeziki so prevedeni iz angleščine. V primeru razlik med angleško in prevedeno različico velja angleška različica.

Angleščina

Specifikacije v tem priročniku se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila, da lahko Hisense svojim strankam ponudi najnovejše inovacije.

Angleška različica je izvirnik, različice v drugih jezikih pa so prevodi angleške različice. V primeru razlik med angleško različico in prevedenimi različicami prevlada angleška različica.

Italijanski

Specifikacije v tem priročniku se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila, da lahko Hisense svojim strankam ponudi najnovejše novice.

Angleška različica je izvirnik, različice v drugih jezikih pa so prevodi iz angleščine. V primeru razlik med angleško različico in prevedenimi različicami je verodostojna angleška različica.

Deutsch

Bei den technischen Angaben in diesem Handbuch sind Änderungen vorbehalten, damit Hisense seinen Kunden die jeweils neuesten Innovationen präsentieren kann präsentieren.

Angleški stavek je izvirnik, stavki v drugih jezikih pa temeljijo na angleščini. Sollten die englische und die übersetzten Fassungen voneinander abweichen, so hat die englische Fassung Vorrang.

Português

Specifikacije, predstavljene v tem priročniku, se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila, da lahko Hisense svojim strankam čim prej ponudi najnovejše inovacije.

Angleška različica je izvirnik; različice v drugih jezikih so prevedene iz angleščine. V primeru neskladja med angleško različico in prevedenimi različicami prevlada angleška različica.

Nizozemska

De specificaties in deze handleiding kunnen worden gewijzigd zonder verdere kennisgeving zodat Hisense zijn klanten kan voorzien van de nieuwste innovaties.

Angleška različica je izvirna različica; druge različice temeljijo na angleškem jeziku. In geval van verschillen tussen de Engelse versie en de vertaalde versies, heeft de Engelse versie voorrang.

Polski

Zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia ze względu na innowacyjne reżitve, jakie firma Hisense nieustannie wprowadza z myślą o swoich klientach.

Novi pristop je zelo izvirni - upoštevani so bili vsi pozitivni vidiki njegovega izvajanja. Predvsem vzpostavitev kakršnegakoli mednarodnega sodelovanja in njegovo izvajanje je za nas velik izziv v prihodnosti.

Türkçe

Bu kılavuzdaki teknik özellikler Hisense'nin müşterilerini en yeni inovasyonları sunabilmesi için önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

İngilizce sürüm orijinal olanıdır ve diğer diller İngilizce'den çevrilmiştir. İngilizce ve çevrilmiş sürümler arasında farklılık olması durumunda İngilizce sürüm esas alınmalıdır.

Română

Specificațiile din acest manual pot fi modificate fără notificare prealabilă, pentru ca Hisense să poată pune la dispoziția clienților noștri ultimele inovații.

(RO) Gospod predsednik, izvirna različica je v jeziku limba engleză; različice v drugih jezikih so prevedene iz limba engleză. Če pride do razhajanj med versiunile în limba engleză și versiunea tradusă, prevlada versiunea în limba engleză.

Ελληνικά

Οι προδιαγραφές του εγχειριδίου μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση, προκειμένου η Hisense να παρέχει τις τελευταίες καινοτομίες στους της τελευταίες στους πελάτες της.

Οι πρωτότυπε οδηγίες είναι στα αγγλικά. Οι άλλες γλώσσες είναι μετάφραση από τα αγγλικά. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ασυμφωνία ανάμεσα στην αγγλική και τη μετάφραση, αυτή που επικρατεί είναι η αγγλική έκδοση.



F POZOR

Ta izdelek se po koncu življenjske dobe ne sme mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki in ga je treba odstraniti v skladu z ustreznimi lokalnimi ali nacionalnimi predpisi na okolju prijazen način.

Zaradi hladilnega sredstva, olja in drugih sestavnih delov, ki jih vsebuje toplotna črpalka, mora njeno demontažo opraviti strokovni monter v skladu z veljavnimi predpisi. Za več informacij se obrnite na ustrezne organe.

F ADVERTISSEMENT

Ne sme se odstraniti v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi predpisi in ob strogem upoštevanju okolja.

Zaradi hladilnega sredstva, olja in drugih sestavnih delov, ki jih vsebuje ventilator, mora demontažo opraviti strokovni monter v skladu z veljavnimi predpisi.

F POZOR

Tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete odvreči med gospodinjske odpadke in ga morate odstraniti na okolju prijazen način v skladu z veljavnimi lokalnimi ali nacionalnimi predpisi.

Zaradi hladilnega sredstva, olja in drugih sestavnih delov, ki jih vsebuje toplotna črpalka, mora demontažo opraviti strokovni monter v

skladu z veljavnimi predpisi. Za dodatne informacije se obrnite na pristojne organe. **F AVVERTENZE**

Indicazioni per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2011/65/EU e D.Lgs 4 marzo 2014 n.27

Simbol črnega polja na opremi pomeni, da je treba izdelek ob koncu življenjske dobe zbirati ločeno od drugih kosov opreme.

Zato mora uporabnik staro opremo vrniti v ustrezne zbirne centre za zbiranje elektronskih in elektrotehničnih odpadkov ali jo vrniti dobavitelju ob nakupu nove enakovredne opreme.

Ustrezno in diferencirano zbiranje uporabljene opreme za njeno recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odstranjevanje pomaga preprečiti morebitne negativne učinke na okolje in zdravje ter spodbuja recikliranje materialov, iz katerih je oprema sestavljena.

Sistema ali enote ne poskušajte razstaviti sami, saj lahko to škodljivo vpliva na vaše zdravje ali okolje. Za dodatne informacije se obrnite na monterja, prodajalca ali lokalne organe.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente può comportare l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997.

F VORSICHT

Dass Ihr Produkt am Ende seiner Betriebsdauer nicht in den allgemeinen Hausmüll geworfen werden darf, sondern entsprechend den geltenden örtlichen und nationalen Bestimmungen auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden muss werden.

Aufgrund des Kältemittels, Öls und anderer Komponenten in der Wärmepumpe muss ihr Ausbau von einem professionellen

Installateur entsprechend der anwendbaren Vorschriften durchgeführt werden. Za dodatne informacije se obrnite na pristojne organe.

F POZOR

Vašega izdelka po koncu življenjske dobe ne smete mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki in ga morate odstraniti v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi predpisi na okolju prijazen način.

Zaradi hladilnega sredstva, olja in drugih sestavnih delov v toplotni črpalki mora demontažo opraviti strokovni monter v skladu z veljavnimi predpisi. Za dodatne informacije se obrnite na pristojne organe.

F VOORZICHTIG

Dit houdt in dat uw product niet wordt gemengd met gewoon huisvuil wanneer u het weg doet en dat het wordt gescheiden op een milieuvriendelijke manier volgens de geldige plaatselijke en landelijke reguleringen.

Wegens de aanwezigheid van koelmiddel, olie en andere componenten in de warmtepomp moet het apparaat volgens de toepasselijke regelgeving door een professionele installateur worden gedemonteerd. Neem contact op met de betreffende overheidsdienst voor meer informatie.

F OSTROŽNIE

Po nastanku novega izdelka nam ne bi smelo biti treba ravnati v nasprotju z željami skupnosti, temveč bi ga morali imeti možnost uporabljati na okolju prijazen način, zlasti v zvezi s pravicami lokalnih ali nacionalnih manjšin na tem območju.

Cilj paketa pomoči je bil mladim zagotoviti potrebne spretnosti in znanja ter tudi druge elemente, ki naj bi se uporabljali na specializiranih področjih specializiranega usposabljanja. Predvsem je mogoče zagotoviti informacije o tej temi, kar bi rad omenil vsem vključenim organizacijam.

F DİKKAT

Bu ürün kullanım ömrü dolduğunda genel ev atıklarıyla karıştırılmamalı ve belirlenmiş yerel veya ulusal yönetmeliklere göre çevre dostu biçimde bertaraf edilmelidir.

Isı pompasında yer alan soğutucu madde, yağ ve diğer bileşenlerden dolayı sökme işlemi, uygulanır yönetmeliklere göre profesyonel bir tesisatçı tarafından yapılmalıdır. Daha fazla bilgi için ilgili merciye başvurun.

F PRECAUȚIE

Ta izdelek se ne sme uporabljati le za zagotavljanje varnosti med vožnjo, temveč mora biti tudi v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi predpisi, če je to primerno, in na pravilen način z vidika varstva okolja.

Proizvajalec hladilne naprave, uporabnik in vsi drugi sestavni deli ogrevalne naprave morajo dokazati, da mora to opraviti strokovni monter v skladu z veljavnimi predpisi. Za dodatne informacije se obrnite na pristojne organe.

F ΠΡΟΣΟΧΗΠΡΟΟΧΗ

Σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αναμιχθεί με τα διάφορα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του και θα πρέπει να αποσυρθεί σύμφωνα με τους κατάλληλους τοπικούς ή εθνικούς κανονισμούς κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λόγω του ψυκτικού, του λαδιού και άλλων εξαρτημάτων που περιλαμβάνονται στην αντλία θέρμανσης, η αποσυναρμολόγησή του πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο επαγγελματία τεχνικό, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τις αντίστοιχες αρχές.

TEHNIČNI PARAMETRI



Español

V skladu z Uredbo EU št. 517/2014 o določenih fluoriranih toplogrednih plinih je treba na nalepki, pritrjeni na enoto, obvezno navesti skupno količino hladilnega sredstva, ki je napolnjena v napravi.

R32 ne izpuščajte v ozračje: R32 so fluorirani toplogredni plini, zajeti v Kjotskem protokolu potencial globalnega segrevanja (GWP) R32 = 675.

²Tn ekvivalenta CO vsebovanih fluoriranih toplogrednih plinov se izračuna z navedenim GWP * skupna obremenitev (v kg), navedena na etiketi izdelka, in deli s 1000.

Français

V skladu z Uredbo ES št. 517/2014 o določenih fluoriranih toplogrednih plinih je treba obvezno izpolniti nalepko, pritrjeno na enoto, na kateri je navedena količina hladilnega sredstva, ki je bila napolnjena v napravo.

Ne dovolite, da bi se R32 ponovno sproščal v ozračje: R32 je fluoriran toplogredni plin, ki je vključen v Kjotski protokol in ima potencial globalnega segrevanja (GWP) R32 = 675.

²Ekvivalent Tn-CO vsebovanega plina iz fluorirane gnojevke se izračuna z vrednostjo PRG * Skupna obremenitev (v kg), navedeno na etiketi izdelka, in deli s 1 000.

Angleščina

V skladu z Uredbo EU št. 517/2014 o določenih fluoriranih toplogrednih plinih je treba na nalepki, ki je priložena enoti, obvezno navesti skupno količino hladilnega sredstva, s katerim je bila naprava napolnjena.

Ne izpuščajte R32 v ozračje: R32 so fluorirani plini, zajeti v Kjotskem protokolu, s potencialom globalnega segrevanja (GWP) = 675.

²Tone ekvivalenta CO vsebovanih fluoriranih toplogrednih plinov se izračunajo z navedenim GWP * Skupna obremenitev (v kg), navedena na etiketi izdelka, in delijo s 1000.

Italijanski

In base alla Normativa EC N° 517/2014 su determinati gas fluorurati ad effetto serra, è obbligatorio compilare l'etichetta che si trova sull'unità inserendo la quantità totale di refrigerante caricato nell'installazione.

Ne uporabljajte R32 v ozračju: R32 so fluorirani plini z učinkom serra, ki na podlagi kjotskega protokola predstavljajo globalni potencial za zmanjšanje emisij (GWP) R32 = 675.

²Tn ekvivalenta CO fluoriranih plinov, ki jih je treba vsebovati, se izračuna iz navedenega GWP * skupna količina Carica (v kg), navedena na etiketi izdelka, in deli s 1000.

Deutsch

Folgende Verordnung EG Nr. 517/2014 Bestimmte fluorierte Treibhausgase, auf dem Schild, das sich am Gerät befindet, muss die Gesamtkältemittelmenge verzeichnet sein, die bei der Installation eingefüllt wird.

Lassen sie R32 nicht in die luft entweichen: R32 sind fluorierte treibhausgase, die durch das Kyoto-protokoll erfasst sind. Sie besitzen folgendes treibhauspotential (GWP) R32 = 675.

²Die Menge an CO -Äquivalent fluorierte Treibhausgase enthalten (in Tn) wird von GWP * die auf dem Produktetikett angegebenen Gesamtfüllmenge (in kg und durch 1000 geteilt berechnet.

Português

V skladu z Uredbo EU št. 517/2014 o določenih fluoriranih plinih za uporabo v ogrevanju je treba na enoto obvezno na nalepki s skupno količino hladilnega sredstva, napolnjene v napravi.

Ne preizkušajte R32 v ozračju: R32 so fluorirani plini s povečanim učinkom na onesnaženost ozračja, katerih potencial globalnega segrevanja ozračja (GWP) je v skladu s protokolom Quioto = 675.

²Tn ekvivalenta CO fluoriranih plinov z učinkom kuhališča se izračuna z navedenim GWP * skupna obremenitev (v kg), navedena na oznaki izdelka, in deli s 1000.

Nizozemska

V skladu z Direktivo ES št. 517/2014 za uporabo fluoriranih toplogrednih plinov si lahko na enoti ogledate tabelo s skupno količino ogljikovega dioksida v napravi. Laat geen R32 ontsnappen in de atmosfeer: R32 zijn fluorbroeikasgassen die vallen onder het protocol van Kyoto inzake klimaatverandering global warming potential (GWP) R32 = 675.

²Tn van CO -ekvivalent fluorbroeïcniën plinov je odvisen od vrednosti GWP * Celotna količina CO (v kg), ki je navedena na etiketi izdelka in je p o d a n a v vrednosti 1000.

Polski

Zgodnie z Rozporządzeniem UE nr 517/2014 w sprawie fluorowanych gazów cieplarnianych, wymagane jest podanie na etykięcie informacyjnej umieszczonej na klimatyzatorze quantities czynnika chłodniczego wprowadzanego do obiegu instalacji klimatyzacyjnej.

Nie należy uwalniać czynnika chłodniczego R32 do atmosfery: w jego skład wchodzi uwzględnione w protokole z Kioto fluorowane gazy cieplarniane o potencjalnym wpływie na globalne ocieplenie (GWP), R32 = 675.

²W celu obliczenia wyrażonej równoważnikiem CO Ilości fluorowanych gazów cieplarnianych (w tonach), mnożymy podaną wartość GWP przez wskazaną na etykięcie całkowitą masę gazu w instalacji (w kg) i uzyskany wynik dzielimy przez 1000.

Türkçe

Florlu Belli Sera gazları hakkındaki AB Yönetmeliği No. 517/2014 uyarınca üniteye iliştirilmiş etikete kurulmuşta toplam soğutma gazı miktarının yazılması zorunludur.

R32'yi atmosfere tahliye etmeyin: R32, Kyoto protokolü küresel uyarı potansiyeli (GWP) R32 = 675 kapsamında florlu sera gazlarıdır.

²Florlu sera gazlarının CO eşdeğer tonu, ürün etiketinde belirtilen endike GWP * Toplam Dolum miktarı (kg olarak) çarpımının 1000'e bölünmesiyle hesaplanır.

Română

V skladu z Uredbo EU 517/2014 o zmanjšanju emisij toplogrednih plinov je treba na oznaki enote obvezno navesti skupno količino hladilnega sredstva v napravi.

Nu evacuați R32 în atmosferă: R32 sunt gaze fluorurate cu efect de seră care cad sub incidența potențialului de încălzire globală al încălzire globală al Protocolului de la Kyoto (GWP) R32 = 675.

²Količina ekvivalenta CO za fluorirane pline z vsebnostjo seruma se izračuna z navedbo GWP * Skupna količina (v kg), navedena na oznaki izdelka, in števíla 1000.

Ελληνικά

Σύμφωνα με τον Κανονισμό 517/2014/EK για για ορισμένα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου, είναι υποχρεωτική η συμπλήρωση της επισήμανσης που ε πι σ υ ν ά π τ ε τ α ι στη μονάδα με το συνολικό ποσό που εισήχθη κατά την εγκατάσταση.

Μην απελευθερώνετε R32 στην ατμόσφαιρα. Τα R32 είναι φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου που εμπίπτουν στο πρωτοκόλλο του κυστο δυναμικο θερμανση

του πλανήτη (GWP) R32 = 675.

Τη ισοδύναμο CO₂ φθοριούχων αερίων θερμοκηπίου που περιέχονται υπολογίζεται από υποδεικνύεται GWP * Συνολική πλήρωση (σε kg) που αναφέρεται σ τ η ν ετικέτα του προϊόντος και χωρίζονται από το 1000.

Angleščina (samo pri uporabi R32)

F OPOZORILO NEVARNOST IZBRUHA

V krog hladilnega sredstva (npr. v cevovode) ne dovolite vstopa zraka ali mešanice plinov, ki vsebujejo kisik.

NEVARNOST EKSPLOZIJE

Pred odstranitvijo cevi hladilnega sredstva je treba kompresor ustaviti. Vsi servisni ventili morajo biti po črpanju popolnoma zaprti.



OPOZORILO

Ta simbol na enoti označuje, da je naprava napolnjena z R32, vnetljivim hladilnim plinom brez vonja in z nizko hitrostjo gorenja (razred A2L v skladu s standardom ISO 817). Če hladilno sredstvo izteče, obstaja možnost vžiga, če pride v stik z zunanjim virom vžiga.



POZOR

Ta simbol, ki je prikazan na enoti, označuje, da lahko z napravo ravna le pooblaščen servisno osebje, pri čemer je treba upoštevati Priročnik za namestitvev.



POZOR

Ta simbol, prikazan na enoti, označuje, da so v priročniku za uporabo in/ali priročniku za namestitvev vključene ustrezne informacije.

Français (samo pri uporabi R32)

F AVERTISSEMENT

NEVARNOST OSOŃENJA

Preprečite vstop zraka ali mešanice plinov, ki vsebujejo kisik, v hladilni cikel (c.-to-d. tuyauterie).

TVEGANJE EKSPLOZIJE

Pred odstranitvijo hladnih in vročih cevi se prepričajte, da je kompresor ustavljen.

Po zasteklitvi popolnoma zaprite vsa servisna okna.



AVERTISSEMENT

Ta simbol na napravi označuje, da je naprava napolnjena z R32, vnetljivim hladilnim plinom brez vonja pri nizki hitrosti zgorevanja (razred A2L v skladu s standardom ISO 817). V primeru uhajanja hladilnega sredstva obstaja nevarnost požara, če je aparat izpostavljen zunanjemu viru vžiga.



ATTENTION

Ta simbol na napravi označuje, da lahko z opremo ravna le pooblaščen vzdrževalno osebje v skladu s priročnikom za namestitvev.



ATTENTION

Ta simbol na napravi označuje, da priročnik za uporabo in/ali namestitvev vsebuje pomembne informacije.

Angleščina (samo pri uporabi R32)

F ADVERTENCE

NEVARNOST EKSPLOZIJE

Preprečite vdor zraka ali mešanice plinov, ki vsebujejo kisik, v krog hladilnega sredstva, npr. v cevovodih.

NEVARNOST EKSPLOZIJE

Pred odstranitvijo cevi hladilnega sredstva je treba ustaviti kompresor.

Po zajemu hladilne tekočine morajo biti vsi servisni ventili popolnoma zaprti.



ADVERTENCIA

Ta simbol na napravi označuje, da je naprava napolnjena z R32, vnetljivim hladilnim plinom brez vonja, ki počasi gori (razred A2L v skladu z ISO 817). Iztekanje hladilnega sredstva lahko povzroči požar, če pride v stik z zunanjim virom zgorevanja.



POPOZORILO

Ta simbol na napravi označuje, da sme napravo upravljati le pooblaščen servisno osebje s pomočjo priročnika za namestitvev.



POPOZORILO

Ta simbol na napravi označuje, da navodila za uporabo in/ali namestitvev vsebujejo pomembne informacije.

Italijanščina (samo pri uporabi R32)

F AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOPPIO

Poskrbite, da v hladilni cikel ne vstopi zrak ali druga majhna količina plina, ki vsebuje kisik (tj. tu-bazioni).

TVEGANJE ZA IZLIV

Pred odstranitvijo cevi hladilnega sredstva je treba kompresor ustaviti.

Po odstranitvi črpalke morajo biti vsi servisni ventili popolnoma zaprti.



AVVERTENZA

Ta simbol na enoti označuje, da je enota napolnjena z R32, vnetljivim hladilnim plinom brez vonja, ki ima počasno hitrost zgorevanja (razred A2L v skladu s standardom ISO 817). Izguba hladilnega sredstva lahko povzroči požar, če pride v stik z zunanjim virom gorenja.



AVVERTENZA

Ta simbol, ki je prikazan na enoti, označuje, da sme enoto upravljati samo pooblaščen servisno osebje v skladu s Priročnikom za namestitvev.



AVVERTENZA

Ta simbol, prikazan na enoti, označuje, da so v uporabniškem priročniku in/ali priročniku za namestitvev vključene ustrezne informacije.

Deutsch (samo pri uporabi z R32)

F WARNUNG

BERSTGEFAHR

Lassen Sie nicht zu, dass Luft oder eine Sauerstoff enthaltene Gas-mischung in den Kältemittelkreislauf (z. B. Rohrleitungen) gelangt.

EKSPLOZIJEGEFAHR

Pred odstranitvijo priključkov jeklenke je treba kompresor izklopiti.

Alle Betriebsventile müssen nach dem Abpumpbetrieb vollständig geschlossen sein.



WARNUNG

Dieses auf dem Gerät angezeigte Symbol zeigt an, dass das Gerät mit dem R32 geruchlosen brennbaren Kältemittel mit niedriger Brenngeschwindigkeit gefüllt (Klasse A2L gemäß ISO 817). Bei ei-nem Kältemittelaustritt besteht die Gefahr der Entzündung, wenn das Kältemittel in Kontakt mit einer äußeren Zündquelle kommt.



VORSICHT

Dieses auf dem Gerät angezeigte Symbol zeigt an, dass dieses Gerät ein entzündbares Kältemittel verwendet. Bei einem Kältemittelaustritt besteht die Gefahr der Entzündung, wenn das Kältemittel in Kontakt mit einer äußeren Zündquelle kommt.



VORSICHT

Dieses auf dem Gerät angezeigte Symbol zeigt an, dass wichtige Informationen im Betriebshandbuch und/oder Installationshandbuch enthalten sind.

Portugues (Ko uporabljate vozilo R32)

F ATENÇÃO

NEVARNOST PRELIVANJA

Não permitir a entrada de ar ou de qualquer mistura de gás com oxigénio para o ciclo de refrigeração (isto é, para tubagem).

NEVARNOST EKSPLOZIJE

Pred odstranitvijo cevi za hladilno sredstvo je treba odklopiti kompresor.

Vzdrževalni ventili morajo biti po odstranitvi hladilnega sredstva popolnoma zaprti.



ATENÇÃO

Ta simbol na enoti označuje, da enota vsebuje R32, vnetljiv hladilni plin brez vonja z nizko stopnjo izgorevanja (razred A2L v skladu z ISO 817). V primeru uhajanja hladilnega sredstva obstaja možnost vžiga, če pride v stik z zunanjim virom vžiga.



CARE

Ta simbol na enoti označuje, da lahko enoto upravlja samo pooblaščen osebje, ki se je seznanilo s priročnikom za namestitvev.



CARE

Ta simbol na enoti označuje, da priročnik za uporabo in/ali namestitvev vsebuje ustrezne informacije.

F WAARS CHUWING**BARSTGEVAAR**

Laat geen lucht of een gasmengsel dat zuurstof bevat in de koe-lmiddelcyclus (d.w.z. leidingen).

EXPLOSIEGEVAAR

De compressor moet worden gestopt alvorens de koelmiddelpijpen te verwijderen.

Alle onderhoudskranen moeten volledig gesloten zijn na het pompen.

**WAARSCHUWING**

Dit symbool op het apparaat geeft aan dat het apparaat is gevuld met R32, een geurloos ontvlambaar koelmiddel met een lage brandsnelheid (klasse A2L volgens ISO 817). Če tesnilo pušča, ga je mogoče ponovno označiti z blagovno znamko, ko pride v stik z nekdanjim terminalnim tesnilom.

**LE TOP**

Dit symbool op het apparaat geeft aan dat het apparaat alleen door bevoegd personeel mag worden gebruikt, met verwijzing naar de installatiehandleiding.

**LET OP**

Dit symbool op het apparaat geeft aan dat er relevante informatie is opgenomen in de gebruiksaanwijzing en / of installatiehandleiding.

**F OS TRZEŻENIE
ZAGROŻENIE WYBUCHEM**

Niedopuszczalne jest predostanie się powietrza lub mieszaniny gazowej zawierającej tlen do obiegu (tj. przewodów rurowych) czynnika chłodniczego.

RYZYKO WYBUCHU

Pred odłączeniem przewodów rurowych czynnika chłodniczego należy wyłączyć sprężarkę.

Po odzyskaniu chłodziwa, niezbytne

jest całkowite zamknięcie wszystkich zaworów serwisowych.

**OSTRZEŻENIE**

Umieszczenie tego symbolu na jednostce oznacza, że jest ona napełniona czynnikiem chłodniczym R32, bezwonny i palnym gazem o niskiej prędkości spalania (klasa A2L zgodnie z normą ISO 817). Wyciek chłodziwa chłodziwa może spowodować pożar, gdyby doszło do kontaktu z zewnętrznym virom zapłonu.

**OSTROŻNIE**

Umieszczenie tego symbolu na jednostce oznacza, że może być ona obsługiwana wyłącznie przez pracowników autoryzowanego serwisu w oparciu o informacje zawarte w Instrukcji instalacji.

**OSTROŻNIE**

Umieszczenie tego symbolu na jednostce oznacza, że w Instrukcji obsługi in/ali Instrukcji instalacji/instalacji są ważne informacje na dany temat.

**F UYARI
PATLAMA TEHLİKESİ**

Soğutucu madde döngüsününün (ör. boruların) içine havanın ya da oksijen içeren herhangi bir gaz karışımının girmesine izin vermeyin **PATLAMA RİSKİ** Soğutucu madde borular sökülmeden önce kompresör mutlaka durdurulmalıdır. Pompayla boşaltma işleminden sonra tüm servis valfleri mutlaka tamamen kapatılmalıdır.

**UYARI**

Ünitede görüntülenen bu sembol, bu cihazın düşük yanma hızına sahip kokusuz ve tutuşucu soğutucu gazı olan R32 ile dolu olduğunu gösterir (ISO 817'ye göre A2L sınıfı). Soğutucu gazı sızarsa harici bir ateşleme kaynağına temas etmesi durumunda tutuşma olasılığı vardır.

**DİKKAT**

Ünitede görüntülenen bu sembol, bu cihazla ilgili işlemlerin yalnızca yetkili servis personeli tarafından Kurulum Kılavuzuna başvurularak yapılacağını gösterir.

**DİKKAT**

Ünitede görüntülenen bu sembol, Kullanım Kılavuzunda ve/veya Kurulum Kılavuzunda ilgili bilgilerin mevcut olduğunu gösterir.

F AVERTIS M**ENT PERICOL DE****DEFLAGRAȚIE**

Ne omogoča dovajanja zraka ali vode s plinom, ki vsebuje kisik v zraku. ciclul agentului frigorific (adică în conducte).

RISC DE EXPLOZIE

Kompresor mora delovati v skladu z navodili hladilnega sredstva. Vsi servisni pokrovi morajo biti zaključeni do konca postopka izpuščanja hladilnega sredstva.

**AVERTIS MENT**

Ta piktogram kaže, da je ta naprava napolnjena z R32, vnetljivim hladilnim sredstvom brez vonja in z visoko možnostjo gorenja (razred A2L v skladu s standardom ISO 817). Plini hladilnega sredstva lahko povzročijo nevarnost požara, če pridejo v stik z zunanji plamenom.

**PRECAUȚIE**

Ta piktogram na napravi kaže, da sme z napravo ravnati le pooblaščen servisno osebje v skladu z navodili v priročniku za namestitve.

**PRECAUȚIE**

Ta piktogram na prikazovalniku kaže, da priročnik za uporabo in priročnik za namestitve vsebujeta pomembne informacije.

F ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΤΙΑΣ**

Μην επιτρέπετε την είσοδο αέρα ή οποιοδήποτε μείγμα αερίου που περιέχει οξυγόνο στον κύκλο ψυκτικού μέσου (δηλαδή σωλήνωση)

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ

Ο συμπιεστής πρέπει να έχει σταματήσει προτού αφαιρέσετε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου.

Όλες οι βαλβίδες λειτουργίας πρέπει να είναι πλήρως κλειστές μετά την λειτουργία άντλησης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτό το σύμβολο που εμφανίζεται στη μονάδα δείχνει ότι η μονάδα είναι γεμάτη με R32, ένα άοσμο εύφλεκτο ψυκτικό με χαμηλή ταχύτητα καύσης (κλάση A2L σύμφωνα με το πρότυπο ISO 817). Η διαρροή του ψυκτικού μέσου μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά αν έρθει σε επαφή με ένα εξωτερικό μέσο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αυτό το σύμβολο που εμφανίζεται στη μονάδα δείχνει ότι η μονάδα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από άδικο από εγκεκριμένο προσωπικό σέρβις σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αυτό το σύμβολο που εμφανίζεται στη μονάδα δείχνει ότι υπάρχουν σχετικές πληροφορίες στο εγχειρίδιο λειτουργίας και/ή στο εγχειρίδιο εγκατάστασης.

KAZALO VSEBINE

1. SPLOŠNE INFORMACIJE	1
2. VARNOST	1
2.1 UPORABLJENI SIMBOLI	1
2.2 DODATNE INFORMACIJE O VARNOSTI	2
3. POMEMBNO OBVESTILO	2
3.1 INFORMACIJE	2
3.2 MINIMALNE ZAHTEVE GLEDE POVRŠINE PROSTORA	3
3.2.1 Splošno	3
3.2.2 Vrsta namestitve	3
4. PRED ZAČETKOM DELOVANJA	5
4.1 SPLOŠNE OPOMBE	5
4.1.1 Izbira mesta namestitve	5
4.1.2 Razpakiranje	5
4.2 TOVARNIŠKO DOBAVLJENI SESTAVNI DELI NOTRANJE ENOTE	6
5. SPLOŠNE DIMENZIJE	7
5.1 SERVISNI PROSTOR	7
5.2 DIMENZIJSKI PODATKI	7
6. ZA RAVNANJE Z ENOTO	8
7. NAMESTITEV ENOTE	9
7.1 GLAVNI DELI (OPISI)	9
7.2 NAMESTITEV ENOTE	9
7.3 ODSTRANITEV PLOŠČ	9
7.3.1 Odstranjevanje zgornje sprednje plošče	9
7.3.2 Odpiranje električne omarice	10
7.3.3 Obešanje glavnega krmilnika	11
7.3.4 Položaj oken za storitve	12
8. DELO S CEVOVODI	12
8.1 SPLOŠNE OPOMBE PRED IZVEDBO DEL NA CEVOVODIH	12
8.2 PRIKLJUČEK CEVOVODA HLADILNEGA SREDSTVA	13
8.3 PRIKLJUČEK VODOVODNEGA CEVOVODA	13
8.3.1 Priključitev cevi za ogrevanje/hlajenje prostorov	13
8.3.2 Priključitev odtočnih cevi	14
8.3.3 Priključek cevi za toplo vodo	15
9. OGREVANJE/HLAJENJE PROSTOROV IN POMIVALNA VODA	16
9.1 DODATNI POTREBNI HIDRAVLIČNI ELEMENTI	16
9.1.1 Elementi za ogrevanje/hlajenje prostorov	16
9.1.2 Elementi za pripravo tople sanitarne vode	16
9.2 ZAHTEVE IN PRIPOROČILA ZA HIDRAVLIČNE TOKOKROGE	18
9.2.1 Zahteve za zaščito pred zmrzovanjem	18
9.2.2 Najmanjša zahtevana količina vode	18
9.2.3 Najmanjši zahtevani pretok vode	18
9.2.4 Dodatne informacije o hidravličnem krogu	18
9.3 POLNJENJE Z VODO	19
9.3.1 Polnjenje vodnega kroga	19
9.3.2 Polnjenje in praznjenje rezervoarja za toplo vodo	22
9.4 NADZOR VODE	23
10. ELEKTRIČNE IN KRMILNE NASTAVITVE	24
10.1 SPLOŠNO PREVERJANJE	24
10.2 OŽIČENJE	25
10.3 PRIKLJUČKI NA PRIKLJUČNO PLOŠČO	28
10.3.1 Ožičenje za prenos v zaprtih prostorih / na prostem	28
10.3.2 Terminalska plošča 1 (glavno napajanje)	28
10.3.3 Stikalna plošča 6 (pomožni električni grelnik)	29
10.4 VARNOSTNI TERMOSTAT	29
10.5 OPCIJSKO OŽIČENJE NOTRANJE ENOTE (DODATNA OPREMA)	30
10.6 NASTAVITEV POTOPNIH STIKAL NA PLOŠČICI PCB1	36
11. TESTNI PREGON	37
11.1 KONTROLNI SEZNAM PRED IZVEDBO PRESKUSA	37
11.2 KONTROLNI SEZNAM MED TESTIRANJEM	37
11.3 PREVERITE NAJMANJŠI PRETOK	37
12. TEHNIČNI PARAMETRI	38

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

Ta priročnik vsebuje skupni opis in informacije za to klimatsko napravo s toplotno črpalko, ki jo uporabljate, ter za druge modele.

Ta priročnik je treba obravnavati kot trajni del klimatske naprave s toplotno črpalko in mora ostati skupaj s klimatsko napravo.

Nobenega dela te publikacije ni dovoljeno razmnoževati, kopirati, arhivirati ali prenašati v kakršni koli obliki brez dovoljenja družbe Hisense.

V okviru politike nenehnega izboljševanja svojih izdelkov si Hisense pridržuje pravico, da kadar koli uvede spremembe brez predhodnega obvestila in ne da bi bil k temu prisiljen. do njihovega uvajanja v že prodane izdelke. Ta dokument je bil zato med življenjsko dobo izdelka morda spremenjen.

Zato se nekatere slike ali podatki, uporabljeni za ponazoritev tega dokumenta, morda ne nanašajo na določene modele. Na podlagi podatkov, ilustracij in opisov, vključenih v ta priročnik, ne bomo sprejeli nobenih reklamacij.

Ta klimatska naprava s toplotno črpalko je zasnovana za naslednje temperature. Klimatsko napravo uporabljajte v teh območjih.

Temperatura

		Min.	Največ.
Zunanja enota	Ogrevanje prostorov	-25 °C DB	35 °C DB
	Hišna topla voda (DHW)	-25 °C DB	43 °C DB
	Hlajenje prostorov	5 °C DB	46 °C DB
Notranja enota	Ogrevanje prostorov	15 °C	65 °C
	Hišna topla voda (DHW)	30 °C	60 °C (75 °C*)
	Hlajenje prostorov	5 °C	22 °C
	Temperatura okoli	5 °C DB	30 °C DB
	Tlak vode	1 bar	3 bar
	Ps (rezervoar za toplo vodo) Pritisk)	—	6 barov

DB: suha žarnica

*: Če je v rezervoarju za toplo vodo nameščen električni grelnik za toplo vodo, lahko nastavljena temperatura doseže 75 °C.

- Ob prejemu izdelka preverite, ali je bil ta izdelek poškodbe. Pisne reklamacije zaradi očitne ali prikrite škode je treba takoj vložiti pri ladjarju.
- Preverite številko modela, električne značilnosti (napajanje, napetost in frekvenca) ter dodatno opremo, da ugotovite, ali so pravilne.
- V teh navodilih je pojasnjena standardna uporaba enote. Zato uporaba enote, ki ni navedena v teh navodilih, ni priporočljiva.
- Po potrebi se obrnite na lokalnega zastopnika.
- Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe HISENSE.

2. VARNO ST

2.1 UPORABLJENI SIMBOLI

Med običajnim projektiranjem sistema toplotne črpalke ali namestitvijo enote je treba biti v nekaterih primerih, ki zahtevajo posebno previdnost, pozornejši, da ne pride do poškodb enote, namestitve, stavbe ali premoženja.

Situacije, ki ogrožajo varnost oseb v okolici ali same enote, so jasno označene v tem priročniku.

Za jasno prepoznavanje teh situacij se uporablja vrsta posebnih simbolov.

Bodite pozorni na te simbole in sporočila, ki jim sledijo, saj je od tega odvisna vaša varnost in varnost drugih.

DANGER

- **Besedilo, ki sledi temu simbolu, vsebuje informacije in navodila, ki se neposredno nanašajo na vašo varnost.**
- **Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt.**

CAUTION

- **Besedilo, ki sledi temu simbolu, vsebuje informacije in navodila, ki se neposredno nanašajo na vašo varnost.**
- **Neupoštevanje teh navodil lahko privede do poškodb naprave.**

NOTE

- **Besedilo, ki sledi temu simbolu, vsebuje informacije in navodila, ki se lahko uporabljajo ali zahtevajo podrobnejšo razlago.**
- **Vključena so lahko tudi navodila za preglede, ki jih je treba opraviti na delih ali sistemih enote.**



Ta naprava je napolnjena s hladilnim sredstvom R32, ki je brez vonja in ima nizko hitrost izgorevanja. Če je hladilno sredstvo

Pozor, nevarnost požara!

puščen, obstaja možnost vžiga, če pride v stik z zunanjim virom vžiga.




DANGER



Ta simbol označuje, da ta oprema uporablja hladilno sredstvo z nizko hitrostjo zgorevanja. Če hladilno sredstvo izteče, obstaja možnost vžiga, če pride v stik z zunanjim virom vžiga.

NEVARNOST EKSPLOZIJE

Pred odstranitvijo cevi hladilnega sredstva je treba kompresor ustaviti. Vsi servisni ventili morajo biti po izčrpanju popolnoma zaprti.

Simbol	Razlaga:
	Pred namestitvijo preberite priročnik za namestitev in uporabo ter list z navodili za ožičenje.
	Pred izvajanjem vzdrževalnih in servisnih opravil preberite servisni priročnik.
	Za več informacij glejte Tehnični priročnik, priročnik za namestitev in servisiranje.

POMEMBNO OBVESTILO

2.2 DODATNE INFORMACIJE O VARNOSTI



DANGER

- **NE PRIKLJUČITE NAPAJANJA NOTRANJE ENOTE, PREDEN NE NAPOLNITE OGREVALNEGA KROGA (IN KROGA ZA PRIPRAVO SANITARNE VODE, ČE JE TO POTREBNO) Z VODO TER PREVERITE TLAK VODE IN POPOLNO ODSOTNOST UHAJANJA VODE.**
- Električnih delov notranje enote ne zalivajte z vodo. Če so električni deli v stiku z vodo, pride do resnega električnega udara.
- Ne dotikajte se varnostnih naprav v notranji enoti toplotne črpalke in jih ne nastavljajte. Če se teh naprav dotaknete ali jih prilagodite, lahko pride do resne nesreče.
- Ne odpirajte servisnega pokrova in ne dostopajte v notranjost notranje enote, ne da bi odklopili glavno napajanje.
- V primeru požara izklopite glavno stikalo, pogasite ogenj na in se obrnite na servisnega izvajalca.
- Zagotoviti mora, da toplotna črpalka ne more delovati brez vode ali z zrakom v hidravličnem sistemu.



CAUTION

- V razdalji približno enega metra od sistema ne uporabljajte razpršil, kot so insekticidi, laki, laki za lase ali drugi vnetljivi plini.
- Če se odklopnik napeljave ali varovalka enote pogosto sproži, ustavite sistem in se obrnite na serviserja.
- Ne opravljajte servisnih ali inšpekcijskih nalog sami. Ta delo mora opraviti usposobljen serviser.
- To napravo lahko uporabljajo le odrasle in sposobne osebe, ki so prejele tehnične informacije ali navodila za pravilno in varno ravnanje s to napravo.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- V dovodne in odvodne cevi toplotne črpalke zrak-voda ne spuščajte nobenih tujkov.



DANGER



Ne uporabljajte drugih sredstev za pospeševanje odmrzovanja ali čiščenja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

- Naprava mora biti shranjena v prostoru brez stalno delujočih virov vžiga (na primer: odprtega ognja, delujoče plinske naprave ali delujočega električnega grelnika).
- Ne prebadajte in ne zažigajte.
- Zavedajte se, da hladilna sredstva ne smejo imeti vonja.



CAUTION

- Ta izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline. Ne uporabljajte izpuščajo v ozračje. Vrsta hladilnega sredstva: R32
Masa napolnjenega hladilnega sredstva: glejte priročnik za namestitvev zunanje enote.
GWP: 675
GWP = potencial globalnega segrevanja



CAUTION

- Brez prebranega priročnika za namestitvev ne izvajajte priključitve cevododov hladilnega sredstva, priključitve vodovodnih cevododov in priključitve napeljave.
- Preverite, ali je povezava ozemljitvene žice pravilna in trdna.
- Priključite na varovalko določene zmogljivosti. Uporabnik ne sme zamenjati napajalnega kabla, to mora opraviti strokovno osebje za popravila.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšano telesno, senzorično ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja, če jim je bil zagotovljen nadzor ali navodila glede uporabe naprave na varen način in razumeti nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 3. leta starosti in starejši ter osebe z zmanjšano telesno, senzorično ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja, če jim je bil zagotovljen nadzor ali navodila glede uporabe naprave na varen način in razumeti nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko uporabljajo samo pipo, priključeno na grelnik vode.
- Sredstva za odklop od napajalnega omrežja, ki imajo na vseh polih ločene kontakte, ki zagotavljajo popoln odklop v pogojih prenapetostne kategorije III, morajo biti vgrajena v fiksno napeljavo v skladu s predpisi o napeljavi.
- Naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi o napeljavi.
- Namestitvev in servisiranje tega izdelka mora opravljati strokovno osebje, ki je bilo usposobljeno in certificirano s strani nacionalnih organizacij za usposabljanje, ki so akreditirane za poučevanje ustreznih nacionalnih standardov usposobljenosti, ki so lahko določeni v zakonodaji.
- Mehanski priključki, ki se uporabljajo v zaprtih prostorih, morajo ustrezati standardu ISO 14903.
Pri ponovni uporabi mehanskih priključkov v zaprtih prostorih je treba obnoviti tesnilne dele. Če se v notranjih prostorih ponovno uporabijo razprti priključki, se del razprtega priključka ponovno izdelata.
- Mehanski priključki za večkratno uporabo in razprti spoji niso dovoljeno v zaprtih prostorih.
- Med servisiranjem in zamenjavo delov napravo izključite iz vira napajanja.
- Notranja enota toplotne črpalke, krmilnik in žice ne smejo biti nameščeni 3 m od vira močnega elektromagnetnega valovanja, kot so medicinske naprave.

3. POMEMBNO OBVESTILO

3.1 INFORMACIJE

- **PRED ZAČETKOM MONTAŽE SISTEMA TOPLOTNE ČRPALKE ZRAK/VODA NATANČNO PREBERITE PRIROČNIK.** Napaka neupoštevanje navodil za namestitvev, uporabo in delovanje, opisanih v tej dokumentaciji, lahko povzroči okvaro delovanja, vključno s potencialno resnimi napakami, ali celo uničenje toplotne črpalke zrak/voda sistem.

- V skladu s priročniki, ki so priloženi zunanji in notranji enoti, preverite, ali so vse informacije, ki so potrebne za pravilno namestitve sistema. vključeno. V nasprotnem primeru se obrnite na prodajalca.
- Družba Hisense si prizadeva za nenehno izboljševanje zasnovne in zmogljivosti izdelkov. Zato si pridržuje pravico do sprememb specifikacij brez predhodnega obvestila.
- Družba Hisense ne more predvideti vseh možnih okoliščin, ki bi lahko vključevale potencialno nevarnost.
- Ta toplotna črpalka zrak/voda je zasnovana za standardno ogrevanje vode za ljudi. Ne uporabljajte je za druge funkcije, ki niso vključene v glavni krmilnik.
- Nobenega dela tega priročnika ni dovoljeno razmnoževati brez pisnega dovoljenja.
- Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na prodajalca.
- Preverite in se prepričajte, da razlage posameznih delov tega priročnika ustrezajo vašemu modelu toplotne črpalke zrak/voda.
- V kodifikaciji modelov preverite glavne značilnosti vašega sistema.
- Signalne besede (OPOMBA, NEVARNOST in POZOR) se uporabljajo za označevanje stopenj resnosti nevarnosti. Opredelitve za določanje ravni nevarnosti so navedene na začetnih straneh tega dokumenta.
- Načine delovanja teh enot nadzoruje glavni krmilnik.
- Ta priročnik je treba obravnavati kot stalni del toplotne črpalke zrak-voda. V njem so navedeni splošni opisi in informacije za to notranjo enoto toplotne črpalke.
- Temperaturo vode v sistemu vzdržujte nad temperaturo zamrzovanja.

3.2 MINIMALNE ZAHTEVE GLEDE POVRŠINE PROSTORA

3.2.1 Splošno

Če je polnjenje hladilnega sredstva R32 (m) ≥ 1,84 kg, je potrebna najmanjša površina prostora v skladu z IEC 60335-2-40. A_{min} Zahtevana najmanjša površina prostora A za namestitev notranje enote s hladilnim sredstvom m (kg) je v skladu z naslednjim:

$$A_{min} = \left(\frac{m}{2,5 * LFL} \right)^2, \text{ vendar ne manj kot } A_{min} = \frac{m}{c}$$

$$A_{min} = (h * 0,2303)$$

kjer je

A_{min} : najmanjše območje namestitve notranje enote za določeno

c polnjenje hladilnega sredstva m (kg) in upoštevanje višine namestitve h_0 v m.

- * h_0 : višina sprostivne, višina dna notranje enote glede na tla prostora po namestitvi + navpična razdalja od dna do vrha (točka sprostivne) notranje enote, v m. Za to notranjo enoto je $h_0 \geq 1,9$ m.
- * c : skupna količina hladilnega sredstva v sistemu, ki bi se lahko sprostil v notranjost v primeru neodkritega uhajanja hladilnega sredstva, v kg.
- * LFL : Spodnja meja vnetljivosti za R32, 0,307 kg/m³.

V naslednji tabeli je prikazana najmanjša površina prostora A_{min} , ki se zahteva za vgradnjo notranje enote iz hladilnega sistema, ki vsebuje določeno količino hladilnega sredstva (m) R32 (hladilno sredstvo A2L) in določeno višino izpusta (h_0).

²Najmanjša površina prostora A (m)						
c ,m (kg)	h_0 (m)					
	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4
1.84	4.21	4.00	3.81	3.63	3.47	3.33
2	4.57	4.34	4.14	3.95	3.78	3.62
2.2	5.03	4.78	4.55	4.34	4.15	3.98
2.4	5.49	5.21	4.96	4.74	4.53	4.34
2.6	5.94	5.65	5.38	5.13	4.91	4.71
2.8	6.65	6.08	5.79	5.53	5.29	5.07
3	7.64	6.89	6.25	5.92	5.66	5.43
3.2	8.69	7.84	7.11	6.48	6.04	5.79
3.4	9.81	8.85	8.03	7.32	6.70	6.15
3.6	11.00	9.93	9.00	8.20	7.51	6.89
3.8	12.26	11.06	10.03	9.14	8.36	7.68
4	13.58	12.26	11.12	10.13	9.27	8.51
4.2	14.97	13.51	12.26	11.17	10.22	9.38
4.4	16.43	14.83	13.45	12.26	11.21	10.30

i NOTE

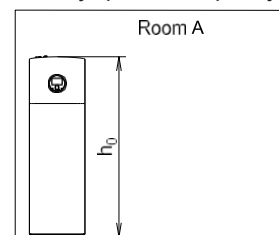
- Za $m < 1,84$ kg IEC 60335-2-40 ne določa nobene omejitve glede najmanjše površine prostora. V tem primeru preverite lokalne predpise, da se prepričate, da ne veljajo trdne omejitve.
- A_{min} Pri vmesnih količinah hladilnega sredstva in višini vgradnje izberite višjo vrednost polnjenja in nižjo vrednost višine, da izberete A . Če je na primer polnjenje hladilnega sredstva 2,9 kg in višina namestitve 2,05 m, potem je $A_{min} = 6,89$ m v skladu s preglednico.

3.2.2 Vrsta namestitve

Glede na najmanjšo zahtevano površino prostora so na voljo 3 vrste vgradnje, kot je opisano spodaj.

- Tip 1

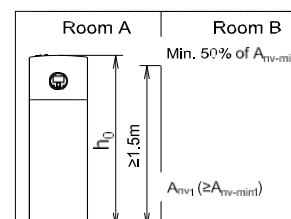
A_{min} Notranjo enoto lahko namestite v neodvisno sobo A, če je dejanska površina sobe $A \geq A_{min}$ z določenima h_0 in m. Tip namestitve 1 je prikazan spodaj.



- Tip 2

A_{min} Ko je $A < A_{min}$, je sosednja soba B z dvema naravnima prezračevalne odprtine med prostorom A in prostorom B morajo upoštevati. Če je $A_{sobaA} + A_{sobaB} \geq A_{min}$, je notranja enota lahko nameščena v sobi A ali B z določenima h_0 in m.

Vgradnja tipa 2 je prikazana spodaj.



A_{nv1} Referenčna najmanjša površina odprtine $A_{nv-min1}$ za naravno

prezračevanje med prostorom A in prostorom B z različnimi h je prikazana v naslednji preglednici.

* h_0 Višina sprostitve $h = 1,9$ m

h_0 Najmanjša odprtina za naravno prezračevanje $A_{nv,min1}$ (dm) $h = 1,9$ m						
c_m (kg)	$A_{ProstorA}$ (m)					
	4	6	8	10	12	14
1.84	-	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	-
2.2	0.06	-	-	-	-	-
2.4	0.47	-	-	-	-	-
2.6	0.88	-	-	-	-	-
2.8	1.29	0.32	-	-	-	-
3	1.70	0.78	-	-	-	-
3.2	2.11	1.23	0.32	-	-	-
3.4	2.52	1.68	0.81	-	-	-
3.6	2.93	2.14	1.30	0.44	-	-
3.8	3.34	2.59	1.78	0.95	0.11	-
4	3.75	3.05	2.27	1.47	0.65	-
4.2	4.16	3.50	2.76	1.98	1.19	0.39
4.4	4.57	3.95	3.25	2.50	1.73	0.96

* h_0 Višina sprostitve $h = 2,0$ m

h_0 Najmanjša odprtina za naravno prezračevanje $A_{nv,min1}$ (dm) $h = 2,0$ m						
c_m (kg)	$A_{ProstorA}$ (m)					
	4	6	8	10	12	14
1.84	-	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	-
2.2	-	-	-	-	-	-
2.4	0.23	-	-	-	-	-
2.6	0.63	-	-	-	-	-
2.8	1.03	0.01	-	-	-	-
3	1.43	0.45	-	-	-	-
3.2	1.83	0.89	-	-	-	-
3.4	2.23	1.33	0.40	-	-	-
3.6	2.63	1.78	0.88	-	-	-
3.8	3.03	2.22	1.35	0.47	-	-
4	3.43	2.66	1.83	0.98	0.12	-
4.2	3.83	3.10	2.30	1.48	0.64	-
4.4	4.23	3.54	2.78	1.98	1.17	0.35

* h_0 Višina sprostitve $h = 2,1$ m

h_0 Najmanjša odprtina za naravno prezračevanje $A_{nv,min1}$ (dm) $h = 2,1$ m						
c_m (kg)	$A_{ProstorA}$ (m)					
	4	6	8	10	12	14
1.84	-	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	-
2.2	-	-	-	-	-	-
2.4	-	-	-	-	-	-
2.6	0.39	-	-	-	-	-
2.8	0.78	-	-	-	-	-
3	1.17	0.14	-	-	-	-
3.2	1.56	0.57	-	-	-	-
3.4	1.95	1.00	0.02	-	-	-
3.6	2.34	1.43	0.48	-	-	-
3.8	2.73	1.86	0.95	0.02	-	-
4	3.12	2.29	1.41	0.51	-	-
4.2	3.51	2.73	1.87	1.00	0.12	-
4.4	3.90	3.16	2.34	1.49	0.63	-

i NOTE

* Najmanjša površina odprtine za naravno prezračevanje med prostorom A in prostorom B se izračuna z naslednjo formulo:

$$A_{nv,min1} = 51 \times (m - m_0) \times \left(\frac{A}{m} \right)^{1/2}$$

$m = 0,571 \times h \times \left(\frac{A}{sobaA} \right)^{1/2}$

kjer je

$A_{nv,min1}^2$: najmanjša odprtina za naravno prezračevanje med prostorom A in prostorom B, v dm.

A : površina prostora A, v m.

m_{max} : največja dovoljena količina hladilnega sredstva v prostoru A, v kg.

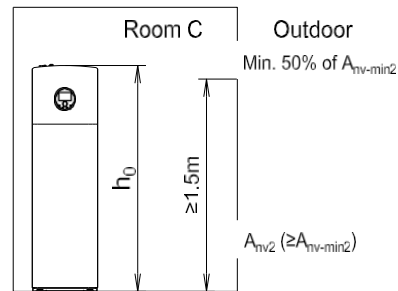
* Oznaka "-" v zgornji preglednici pomeni, da je prostor A dovolj velik za namestitev brez sosednjega prostora B.

* Pri vmesnih količinah hladilnega sredstva, površini prostora A in višini namestitve izberite višjo vrednost polnjenja, manjšo površino prostora in nižjo višino, da izberete vrednost $A_{nv,min1}$.
 Na primer, če je polnjenje hladilnega sredstva 2,9 kg, površina prostora A 5 m in višina namestitve 2,05 m,

potem je $A_{nv,min1}^2 = 1,43$ dm v skladu s tabelo (Višina sprostitve $h = 2,0$ m).

• Tip 3

Če za namestitev notranje enote ni mogoče izbrati tipa 1 in tipa 2, je treba za namestitev zagotoviti prostor C, ki ni zaseden. Notranjo enoto lahko namestite v prostor C z dvema odprtinama za naravno prezračevanje na prosto in brez zahtev glede najmanjše površine prostora. Tip vgradnje 3 je prikazan spodaj.



Referenčna najmanjša površina odprtine $A_{nv,min2}$ za naravno prezračevanje iz prostora C na prosto je prikazana v naslednji preglednici.

Najmanjša odprtina za naravno prezračevanje	
c_m (kg)	$A_{nv,min2}$ (dm ²)
1.84	6.85
2	7.14
2.2	7.49
2.4	7.82
2.6	8.14
2.8	8.45
3.0	8.75
3.2	9.03
3.4	9.31
3.6	9.58
3.8	9.84
4.0	10.10
4.2	10.35
4.4	10.59

i NOTE

* Najmanjša odprtina za naravno prezračevanje iz prostora C na prosto se izračuna z naslednjo formulo:

$$A_{nv,min2} = 5.05 \times m_c^{(1/2)}$$

kjer je

$A_{nv,min2}^2$: najmanjša odprtina za naravno prezračevanje iz prostora C na prosto, v dm.

* Za vmesne količine hladilnega sredstva izberite višjo vrednost.

v

r

ednost naboja izberite $A_{nv,min2}$. Če je na primer ² polnjenje hladilnega sredstva je 2,9 kg, potem je $A_{nv,min2=8,75dm}$.

i NOTE

Dve odprtini za naravno prezračevanje pri vgradnji tipa 2 in tipa 3 morata izpolnjevati spodnje zahteve.

- Za spodnjo odprtino
 - * Odprtina je trajna in je ni mogoče zapreti.
 - * Površina vseh odprtin ne sme presegati 300 mm. s tal.
 - * Vsaj 50 % zahtevane površine odprtine $A_{nv,min}$ mora biti pod 200 mm od tal.
 - * Dno spodnje odprtine ne sme biti višje od točke sprostitve, ko je enota nameščena, in ne več kot 100 mm od tal.
 - * Če odprtina sega do tal, je višina najmanj 20 mm nad površino talne obloge.
 - * Naravno prezračevanje na prostem ni dovoljeno pod nivojem tal.
- Za večje odprtje
 - * Odprtina je trajna in je ni mogoče zapreti.
 - * Vsaj 1,5 m nad tlemi.
 - * Skupna velikost odprtine ne sme biti manjša od 50 % najmanjše površine za $A_{nv,min}$.

! CAUTION

- V hladilno sredstvo ne polnite OXYGEN-a, ACETYLEN-a ali drugih vnetljivih in strupenih plinov, ker lahko pride do eksplozije. Priporočljivo je, da se za te vrste preskusnega cikla pri izvajanju preskusa uhajanja ali preskusa zrakotesnosti polni dušik brez kisika. Te vrste plinov so namreč izredno nevarne.
- Izolirajte spojke in navojne matice na priključnem delu cevovoda. v celoti.
- Cevovod za tekočino popolnoma izolirajte, da ne bi zmanjšali učinkovitosti; v nasprotnem primeru bo prišlo do potenja na površini cevi.
- Pravilno napolnite hladilno sredstvo. Preveliko polnjenje ali nezadostno polnjenje lahko povzroči okvaro kompresorja.
- Podrobno preverite uhajanje hladilnega sredstva. Če bi prišlo do večjega uhajanja hladilnega sredstva, bi to povzročilo težave pri dihanju ali pa bi se pojavili škodljivi plini, če bi se v prostoru uporabljal ogenj.
- Če je matica za odpenjanje premočno zategnjena, lahko razpoka. po dolgem času in povzroči uhajanje hladilnega sredstva.

4. PRED ZAČETKOM DELOVANJA**4.1 SPLOŠNE OPOMBE**

4.1.1 Izbira mesta namestitve Notranjo enoto je treba namestiti v skladu s temi osnovnimi zahtevami:

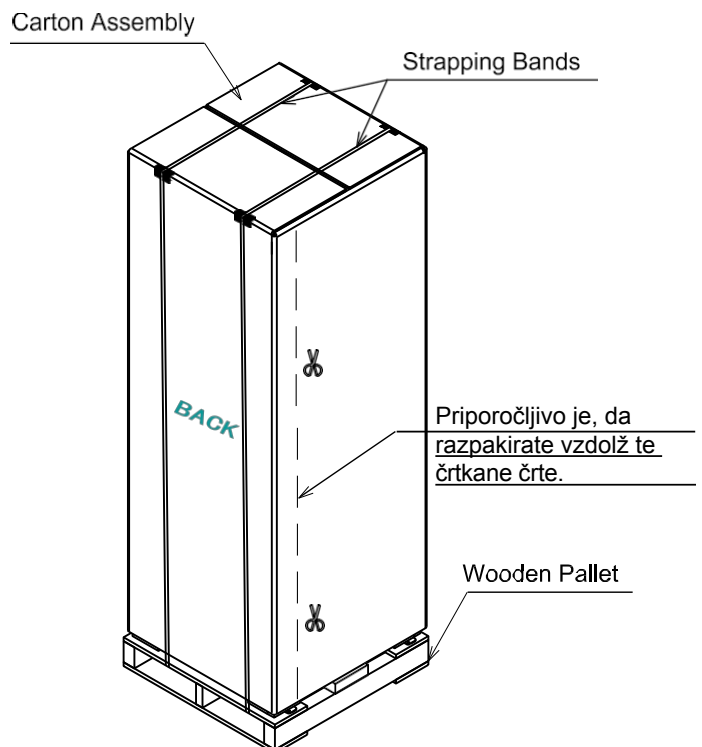
- Notranja enota je namenjena namestitvi v zaprtih prostorih in za temperaturo okolice od 5 do 30 °C. Temperatura okolice v okolici notranje enote mora biti višja od 5 °C, da voda ne zamrzne.
- Prepričajte se, da so izbrana tla ravna, dovolj močna za ki podpira težo notranje enote.
- Poskrbite, da boste ohranili priporočeni prostor za servisiranje za prihodnje servisiranje enote in zagotovili zadostno kroženje zraka okoli enote (glejte poglavje "5.1 SERVISIRANJE").

- Upoštevajte, da je zaporni ventil s filtrom (tovarniško priložena) je treba namestiti na vhodne priključke notranje enote.
- Poskrbite za določbe za odtekanje vode. Varnostni ventil je opremljen z odtočno cevjo, ki je nameščena v odtočni posodi enote.
- Notranjo enoto zaščitite pred vstopom majhnih živali (npr. podgan), ki lahko pridejo v stik z žicami, odtočno cevjo, električnimi deli in lahko poškodujejo nezaščitene dele, v najslabšem primeru pa pride do požara.
- Namestite ga v okolju, kjer ni zmrzali.
- Notranje enote ne nameščajte na mesta z zelo visoko vlažnostjo.
- Notranje enote ne nameščajte tam, kjer se elektromagnetni valovi neposredno oddajajo v električno omarico. Enoto namestite na mesto, kjer v primeru uhajanja vode ne more priti do poškodb v prostoru za namestitvev.
- Če napajalnik oddaja škodljive emisije, namestite filter hrupa. šumi.
- Da bi se izognili požaru ali eksploziji, enote ne nameščajte v vnetljivo okolje.
- Toplotno črpalko zrak/voda mora namestiti serviser. Namestitev mora biti v skladu z lokalnimi in evropskimi predpisi.
- Nad notranjo enoto ne postavljajte nobenih predmetov ali orodij.

4.1.2 Razpakiranje

Vse enote so pakirane z leseno paletjo in kartonom. Da bi se izognili poškodbam med prevozom, enoto najprej razpakirajte in jo postavite na montažno površino čim bližje mestu končne namestitve. Potrebni sta dve osebi.

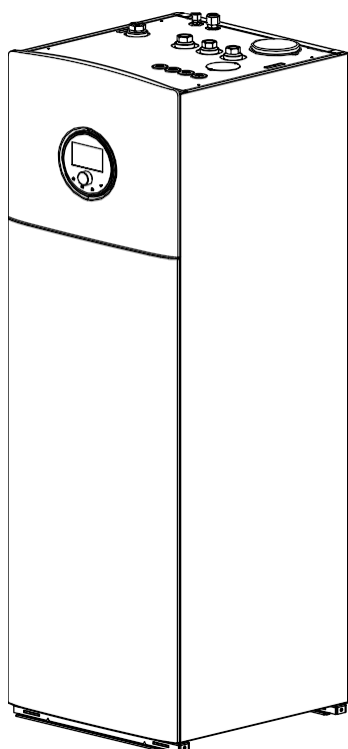
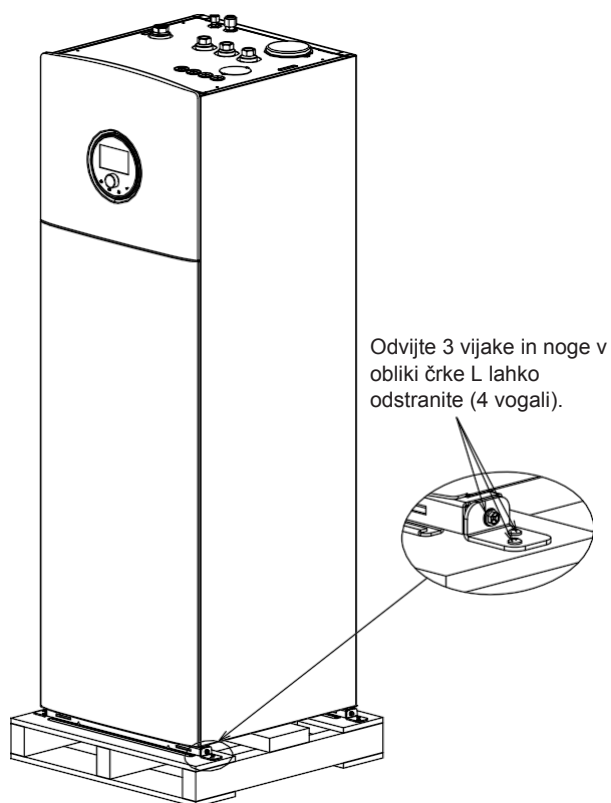
- 1 Prerežite trakove in odstranite lepilne trakove.
- 2 Odstranite kartonski sklop in nato plastično vrečko okoli enote.



PRED ZAČETKOM DELOVANJA

Hisense

3 Odstranite 4 noge v obliki črke L na 4 vogalih, nato odstranite notranjo enoto z lesenih palet in jo previdno postavite na tla, čim bližje njeni končni lokaciji.



4.2 TOVARNIŠKO DOBAVLJENI SESTAVNI DELI NOTRANJE ENOTE

Dodatna oprema	Slika	Količina	Opombe
Tesnilo		12	12 tesnil za vsak priključek med notranjo enoto in zapornimi ventili (dovod/odvod) . (6 kosov G1" in 6 kosov G3/4")
Zapiralni ventil s filtrom (G1")		1	Priključite ga na dovod vode v notranjo enoto, uporablja se za zapiranje pretoka vode in filtriranje nečistoč v vodi.
Kabelska kravata		3	Uporablja se za vezavo ožičenja.
Sponka za odtočno cev		1	Uporablja se za pritrditev odtočne cevi in odtočne cevi.
Odtočna cev		1	Uporablja se za odtočno cev priključka varnostnega ventila
Navodila za uporabo		1	Osnovna navodila za namestitev naprave.
Energija nalepka učinkovitosti		1	Nalepka za energetske učinkovitosti
Ventil za razbremenitev tlaka		1	Uporablja se za razbremenitev tlaka pri ogrevalni vodi

i NOTE

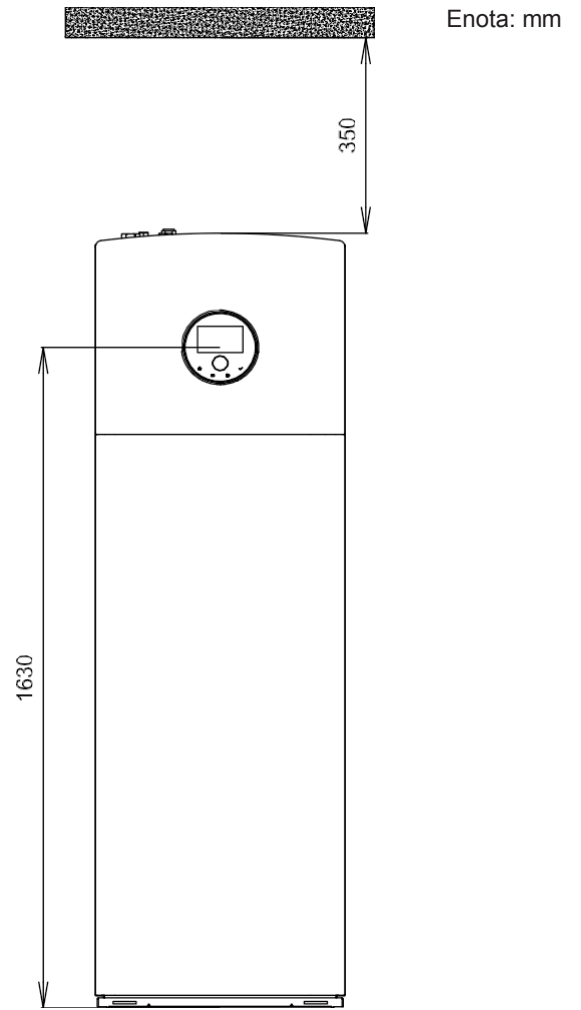
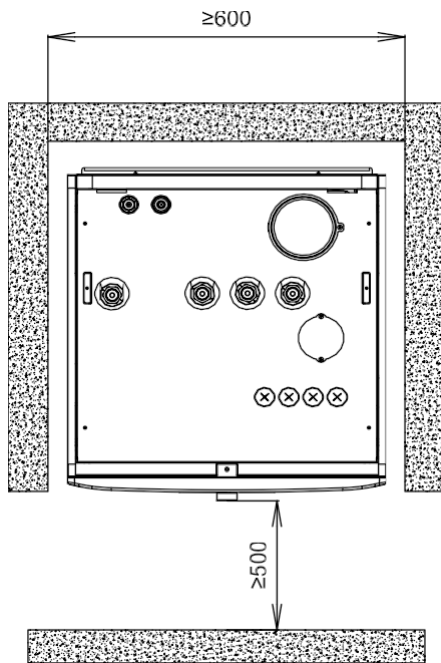
- Prejšnja dodatna oprema je priložena v pakirnem sklopu (na vrhu notranje enote).
- Dodatni cevovodi hladilnega sredstva (dobavljeni na terenu) za priključitev na voljo mora biti zunanja enota.
- Če nekateri od teh pripomočkov niso priloženi enoti ali če na enoti odkrijete kakršno koli poškodbo, se obrnite na prodajalca.

! CAUTION

- Bodite pozorni na navodila za namestitev in uporabo ter na tovarniško dobavljeno dodatno opremo, ki se nahaja na vrhu enote.
- Zaradi teže enote sta pri rokovanju potrebni dve osebi.

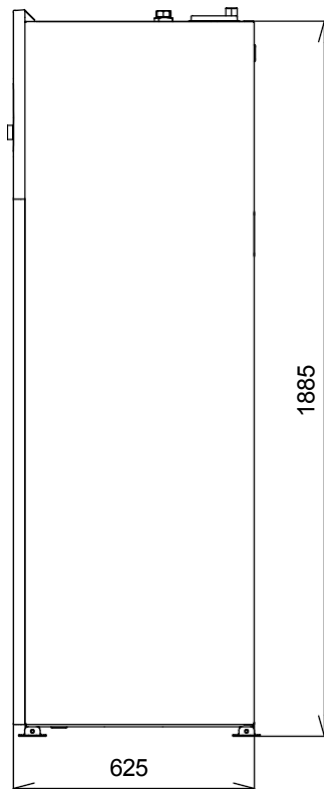
5. SPLOŠNE DIMENZIJE

5.1 SERVISNI PROSTOR



Enota: mm

5.2 DIMENZIJSKI PODATKI



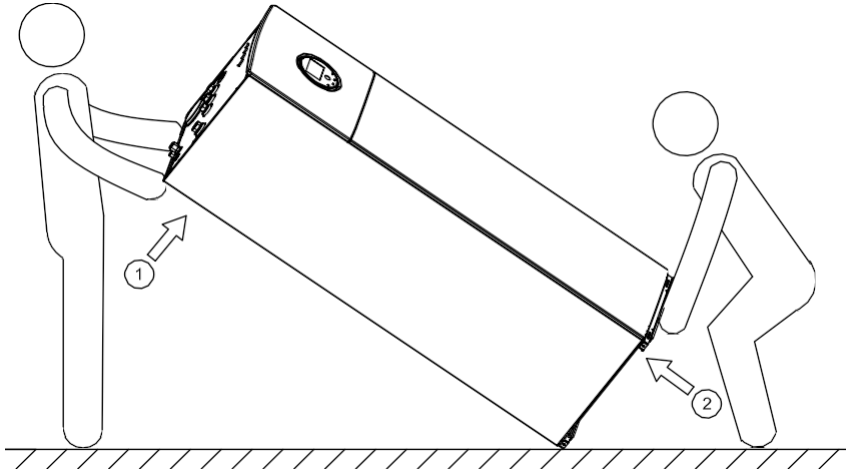
Enota: mm

ZA RAVNANJE Z ENOTO

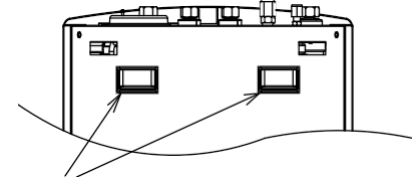
Hisense

6. ZA RAVNANJE Z ENOTO

- Enoto previdno nagnite nazaj, da bodo ročaji vidni.
- Za prenašanje enote uporabite ročaja na zadnji in spodnji strani.
- Zaradi teže enote sta pri rokovanju potrebni dve osebi.

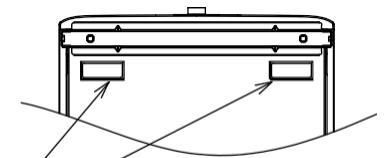


Pogled iz ①



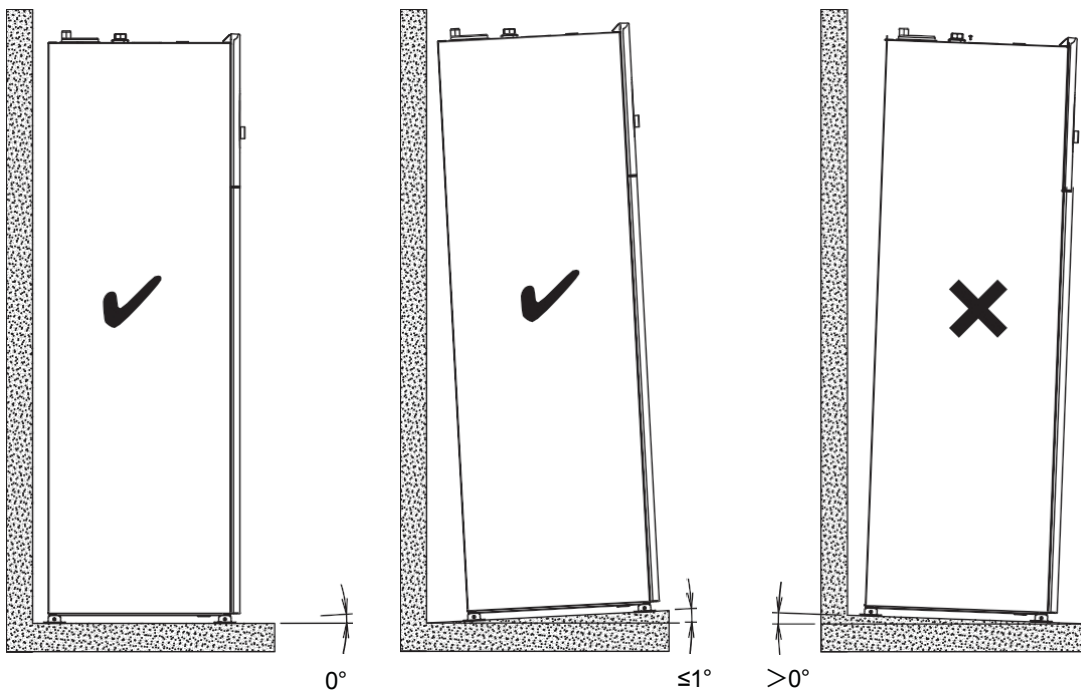
Dva ročaja na zadnji strani enote

Pogled iz ②



Dva ročaja na dnu enote

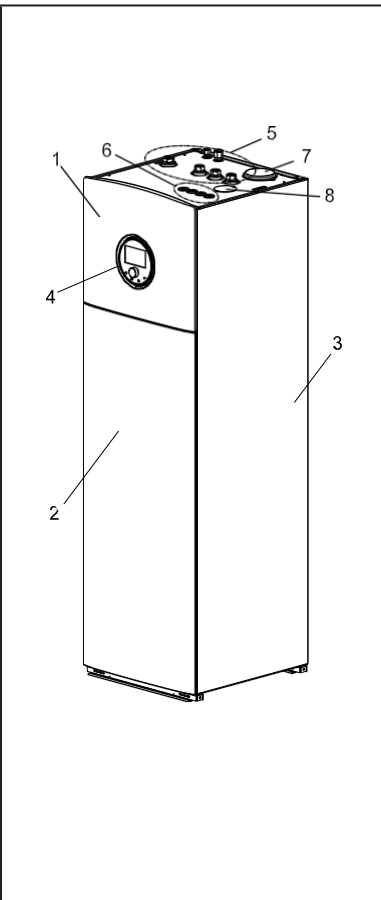
- Napravo držite v navpični legi, dovoljen je nagib nazaj (kot nagiba manjši od 1°), medtem ko je nagib naprej prepovedan.



7. NAMESTITEV ENOTE

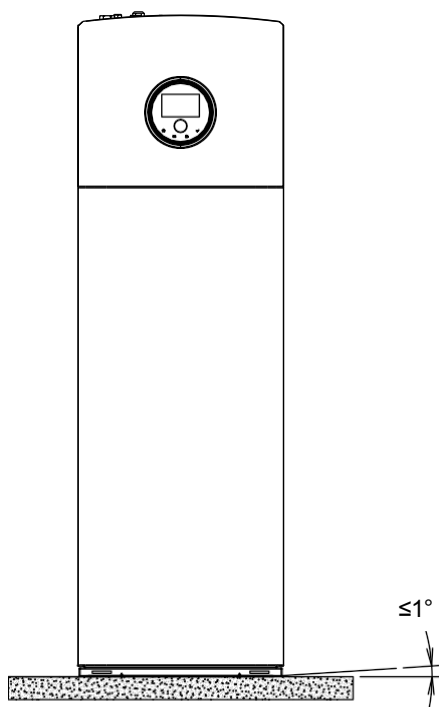
7.1 GLAVNI DELI (OPISI)

Ne.	Del
1	Zgornja sprednja plošča
2	Spodnja sprednja plošča
3	Stranska plošča
4	Glavni krmilnik
5	Cevne povezave
6	Odprtina za napeljavo
7	Okno za polnilno odprtino ekspanzijske posode
8	Okno za ventil za čiščenje zraka

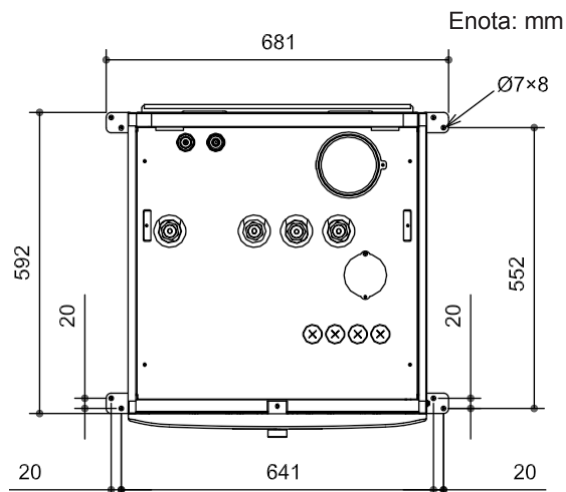
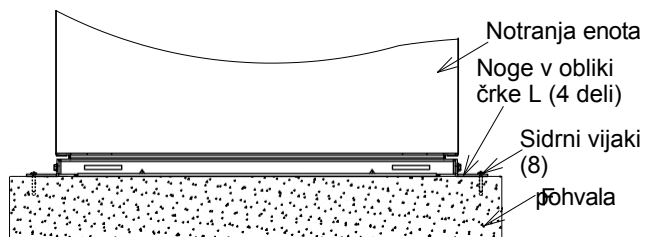


7.2 NAMESTITEV ENOTE

- Namestitev prilagodite glede na tla nepravilnosti. Največje dovoljeno odstopanje je 1°.



- Da se notranja enota ne bi prevrnila, jo je priporočljivo pritrditi na tla s štirimi nogami v obliki črke L z 8 sidrnimi vijaki (M6).



7.3 ODSTRANITEV PLOŠČ

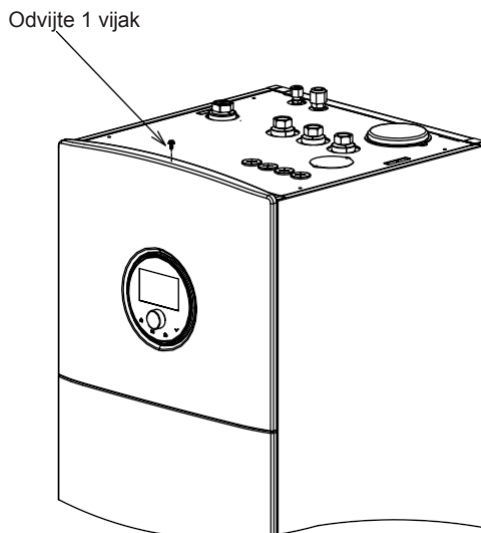
Če je potreben dostop do sestavnih delov notranje enote, upoštevajte naslednje postopke.

7.3.1 Odstranjevanje zgornje sprednje plošče

i NOTE

Za vsa opravila v notranjosti notranje enote je treba odstraniti sprednjo ploščo notranje enote.

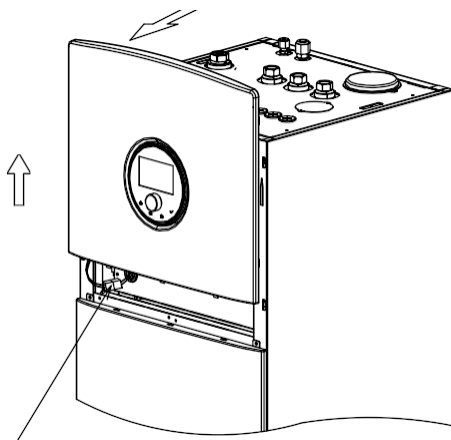
1. Odvijte 1 vijak na vrhu enote.



2. Odstranite zgornjo sprednjo ploščo.

Korak 2 Sprednjo ploščo potisnite naprej, sprostite zaskočko in odstranite zgornjo sprednjo ploščo.

Korak 1 Sprednjo ploščo potisnite navzgor.



Korak 3 Bodite pozorni na žično povezavo glavnega krmilnika in električne omarice. Žice ne potegnite, sicer lahko pride do zloma. Odklopite priključek, da sprostite zgornjo sprednjo ploščo.

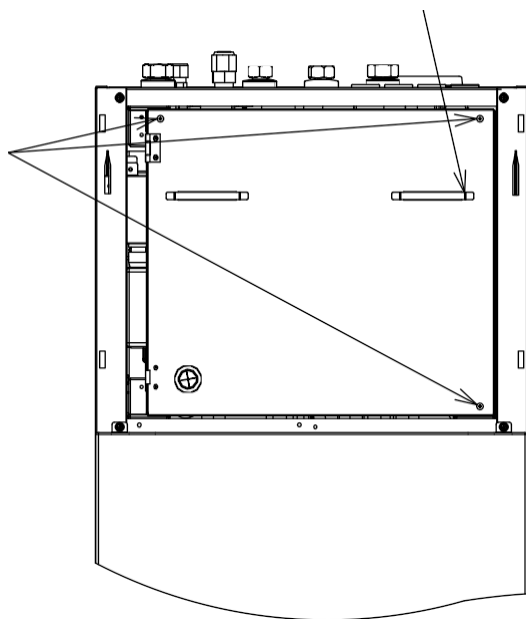
7.3.2 Odpiranje električne omarice

DANGER

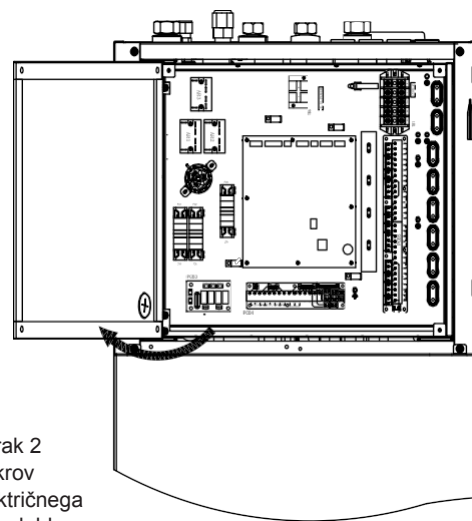
- *Preden se dotaknete katerega koli dela, napravo izključite iz električnega omrežja, da bi se izognili električnemu udaru.*

*Z ročajem na pokrovu električnega polja lahko obesite glavni krmilnik.

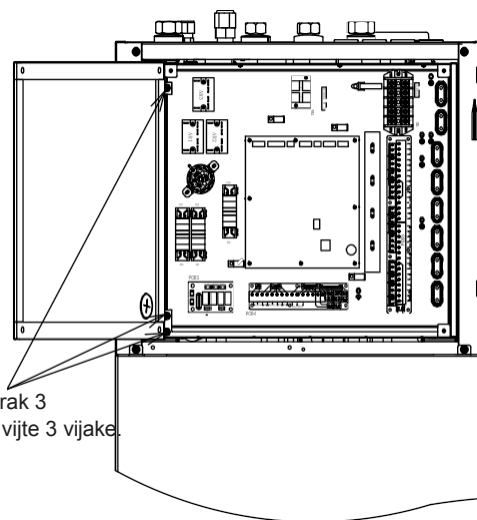
Korak 1 Odvijte 3 vijake.



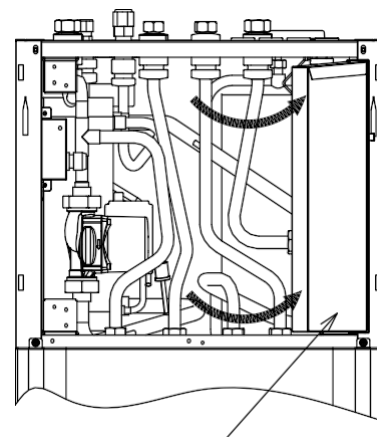
Korak 2 Pokrov električnega polja lahko odprete za približno 120°.

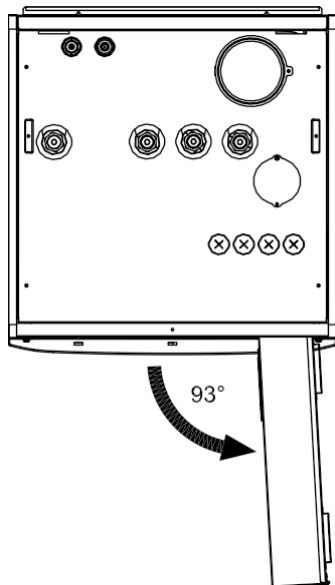


Korak 3 Odvijte 3 vijake.



Korak 4 Pokrov električnega polja lahko obrnete za približno 93°.





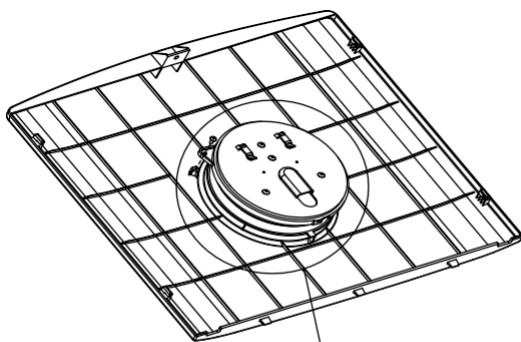
CAUTION

Pazite na sestavne dele električne škatle, da jih ne poškodujete.

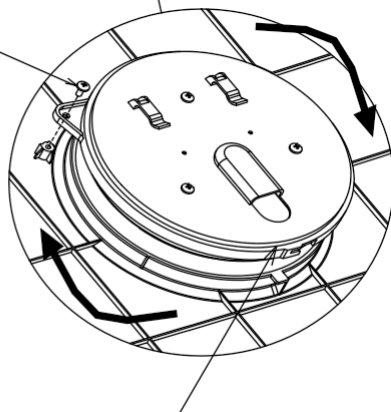
7.3.3 Obešanje glavnega krmilnika

NOTE

Glavni krmilnik lahko obesite na ročaj pokrova električne omarice.

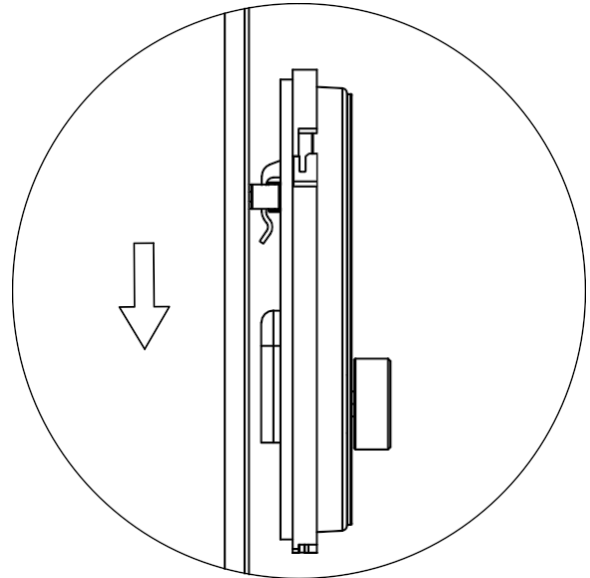


Korak 1 Odvijte 1 vijak.

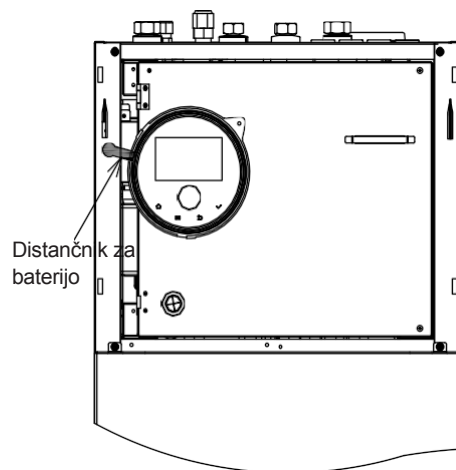


Korak 2 Obrnite okvir krmilnika v smeri urinega kazalca, da ločite okvir krmilnika in sprednjo ploščo.

Step 3 Vstavite kavelj v ročaj.



4. korak Dokončajte obešanje.



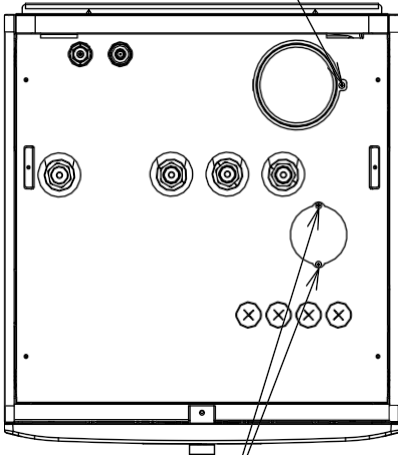
CAUTION

Pred vklopom enote obvezno odstranite distančnik baterije glavnega krmilnika.

DELO S CEVOVODI

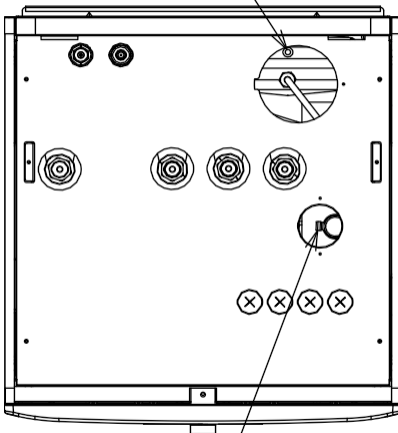
7.3.4 Položaj oken za storitve

Korak 1 Odvijte 1 vijak na polnilno odprtino ekspanzijska posoda.



Korak 2 Odvijte 2 vijaka, da pridete do ventila za izpihovanje zraka.

Polnilna vrata ekspanzijske posode



Ventil za čiščenje zraka

8. DELO S CEVOVODI

Prepričajte se, da je namestitev cevovoda hladilnega sredstva v skladu z zakonodajo EN 378 in lokalno zakonodajo.

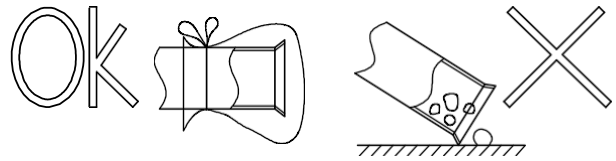
8.1 SPLOŠNE OPOMBE PRED IZVEDBO DEL NA CEVOVODIH

- Pripravite lokalno dobavljene bakrene cevi.
- Izberite velikost cevovoda z ustrežno debelino in ustrezen material, ki vzdrži zadosten pritisk.
- Izberite čiste bakrene cevi. Prepričajte se, da v ceveh ni prahu ali vlage. Notranjost cevi pred priključitvijo prezračite z dušikom brez kisika, da odstranite ves prah in tujke.

i NOTE

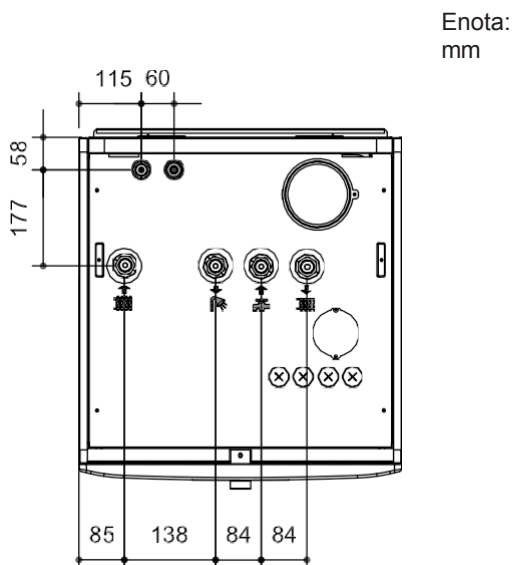
Sistem brez onesnaženja z vlago ali oljem bo v primerjavi s slabo pripravljenim sistemom zagotavljal največjo zmogljivost in življenjsko dobo. Posebej pazite, da so vsi bakreni cevovodi v notranjosti čisti in suhi.

- Če je treba cev vstaviti skozi luknjo v steni, konec cevi pokrijte.
- Ne postavljajte cevi neposredno na tla brez pokrovčka ali vinilnega traku na koncu cevi.



- Če je namestitev cevovodov končana šele naslednji dan ali v daljšem časovnem obdobju, spnite konce cevovodov in jih napolnite z dušikom brez kisika skozi priključek za dostop s Schraderjevim ventilom, da preprečite onesnaženje z vlago in delci.
- Vodovodne cevi, spoje in priključke je priporočljivo izolirati, da bi se izognili izgubi toplote in kondenzaciji rose na površini cevi ali nenamernim poškodbam zaradi prevelike toplote na površini cevi.
- Ne uporabljajte izolacijskega materiala, ki vsebuje NH₃, saj lahko poškoduje bakrene cevi in postane vir uhajanja v prihodnosti.
- Za dovod in odvod vodovodnih cevi je priporočljivo uporabiti gibljive spoje, da se prepreči prenos vibracij.
- Otok hladilnega sredstva in vodni krog mora izvesti in pregledati pooblaščen tehnik, izpolnjevat pa mora vse ustrezne evropske in nacionalne predpise.
- Po opravljenih delih na cevovodih je treba opraviti ustrezen pregled vodovodnih cevi, da se zagotovi, da v vodnem krogu ni puščanja vode.

- Lokacija cevodov za hladilno sredstvo in vodo je prikazana spodaj.



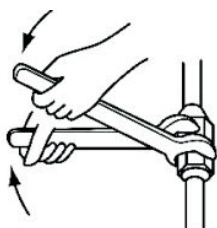
8.2 PRIKLJUČEK CEVOVODA HLADILNEGA SREDSTVA

Velikost cevne povezave notranje enote je prikazana spodaj.

Model	Plinska cev	Cev za tekočino
100 (3,5 KM)	Ø 15.88 (5/8")	Ø 9.53 (3/8")
120 (4,0 KM)		
140 (5,0 KM)		
160 (6,0 KM)		

Potrebni navor je prikazan spodaj.

Premer cevi	Navor (N-m)
Ø 6.35	14~18
Ø 9.53	33~42
Ø 12.7	49~61
Ø 15.88	63~77



i NOTE

Z dvema ključema privijte pokrovček matice. Za preprečevanje uhajanja toplote iz plinske cevi, cevi za tekočino in priključnega matičnega pokrovčka je treba uporabiti material za ohranjanje toplote na kraju samem.

8.3 PRIKLJUČEK VODOVODNEGA CEVOVODA

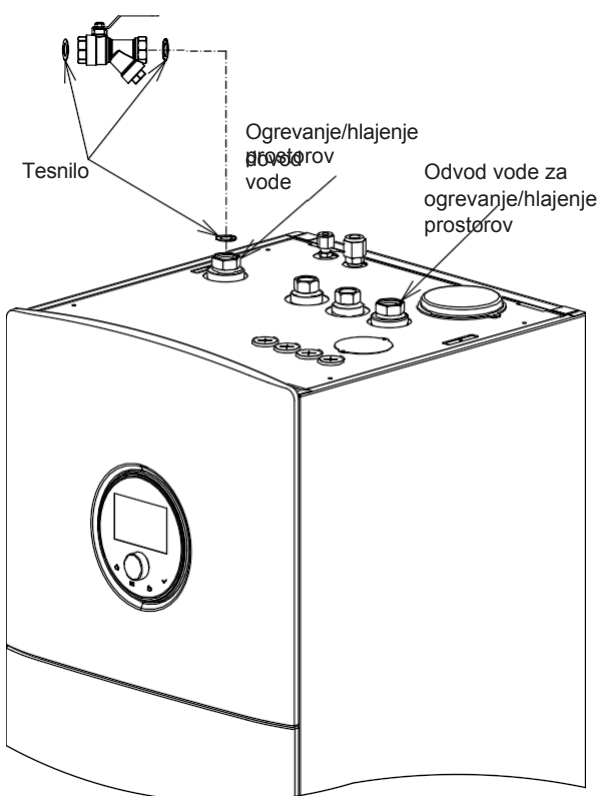
- Velikost cevnega priključka notranje enote.

Model	Vhod vode za ogrevanje/hlajenje prostorov	Izhod DHW (vroča voda)	Vhod za DHW (hladna voda)	Izhod vode za ogrevanje/hlajenje prostorov
100 (3,5 KM)	G1" (ženska)	G3/4" (ženska)	G3/4" (ženska)	G1" (ženska)
120 (4,0 KM)				
140 (5,0 KM)				
160 (6,0 KM)				
Navorni moment Zahtevano	40 ~ 50 (N-m)			

8.3.1 Priključitev cevi za ogrevanje/hlajenje prostorov

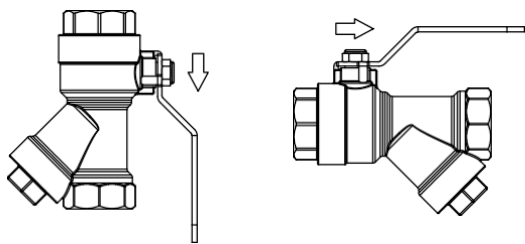
(1) Namestitev zapornih ventilov

Enoti je priložen zaporni ventil s filtrom. Za priročno popravilo in vzdrževanje, namestite zaporni ventil s filtrom na cevi za dovod vode notranje enote, kot sledi. Namestitev ogrevanja/hlajenja prostora lahko izvedete v skladu s poglavjem 9.1.



i NOTE

Zapiralni ventil lahko priključite neposredno na izhod vode notranje enote. Zapiralni ventil s filtrom mora biti nameščen na vhodu vode v notranjo enoto, smer pretoka vode in smer namestitve pa je treba potrditi, kot je prikazano spodaj. Tesnilo iz dodatne opreme lahko namestite na oba priključka zapornega ventila in zapornega ventila s filtrom.



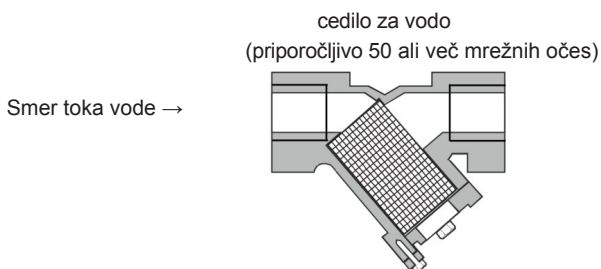
CAUTION

- Namestiti je treba gumijasto tesnilo (dobavljeno v tovarni), sicer lahko pride do uhajanja vode.
- Upoštevajte lokacijo zapornih ventilov in smer zapiranja ventilov in izpustni ventil, ki so bistveni za vzdrževanje.
- Z dvema ključema privijte zaporne ventile.

(2) Dodatni filter za vodo

CAUTION

- Na vstopni strani vodovodnega cevododa namestite filtrirno mrežo z najmanj 50 mrežnimi očesi. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb ploščnega toplotnega izmenjevalnika. V ploščnem izmenjevalniku toplote voda teče skozi ozek prostor med ploščami. Zato obstaja možnost, da pride do zmrzovanja ali korozije, če tuji delci ali prah zamašijo pretok vode med ploščami.
- To ni potrebno, če se način hlajenja ne uporablja.



- Priključek vodovodnega cevododa je treba dokončati po izpiranje vodovodnega sistema.

CAUTION

- **Vzdrževanje:** Tlak vode preverite vsaj enkrat na dva tedna. Če je tlak nižji od najmanjšega dovoljenega tlaka, ustavite sistem in obvestite prodajalca, da očisti vodno sito.

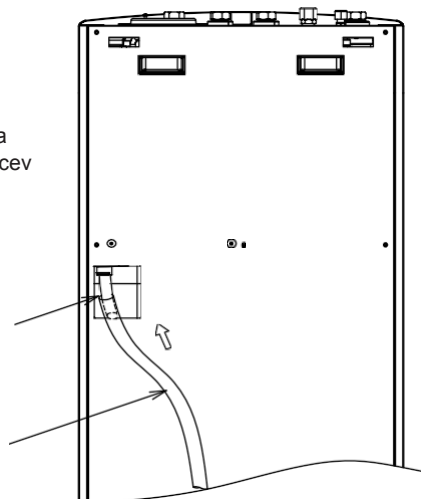
8.3.2 Priključitev odtočnih cevi

Za pravilno odvodnjavanje priključite odtočno cev za enoto na splošni odtočni sistem.

Korak 1
Odtočno cev varnostnega ventila vstavite v odtočno cev notranje enote.

Odvodna cev za varnostni ventil (nastavitev pred odpremo)

Odvodna cev za notranjo enoto (dobavljeno na terenu)



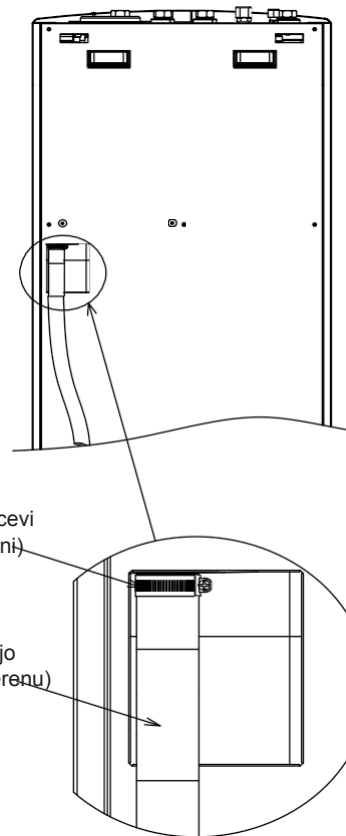
NOTE

- Varnostni ventil se aktivira, ko tlak vode doseže 3 bare.

Korak 2
Odtočno cev notranje enote popolnoma vstavite na konec priključka cevi. Odtočno cev pritrdite na odtočno cev s tovarniško priloženo objemko.

Objemka izpustne cevi (dobavljeno v tovarni)

Odvodna cev za notranjo enoto (dobavljeno na terenu)



NOTE

- Preverite, ali voda teče brez ovir.
- Odvodna cev ni potrebna, če se hlajenje ne uporablja.
- Priporočena odtočna cev notranje enote je polivinilkloridna cev z notranjim premerom 1 palec.
- Prepričajte se, da je odtočna cev trdno pritrjena skozi objemko, sicer lahko pride do uhajanja vode.
- Odtočna cev mora biti vedno odprta v ozračje, brez zmrzali in

*z neprekinjenim naklonom navzdol, če pride do
uhajanja vode.*

8.3.3 Priključek cevi za toplo vodo

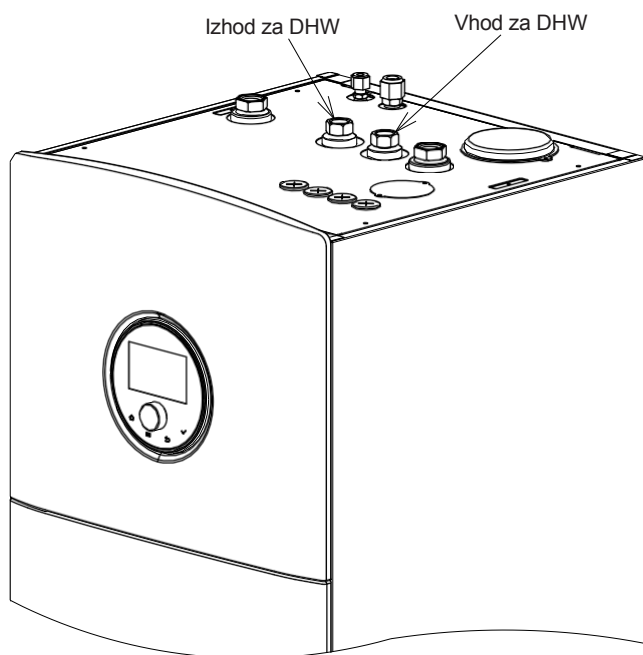
- Povezavo med inštalacijo za pripravo tople vode in priključki za pripravo tople vode notranje enote je treba izvesti ob upoštevanju naslednjih vidikov:
- (1) Na vhodni priključek za toplo sanitarno vodo (čim bližje rezervoarju za toplo sanitarno vodo) namestite razbremenilni ventil (tovarniško dobavljen), ki zagotavlja naslednje funkcije.
- Zaščita pred pritiskom
 - Funkcija brez povratka
 - Zapiralni ventil
 - Polnjenje
 - Odvodnjavanje

V nasprotnem primeru je treba za vsako funkcijo namestiti posebno napravo.

- (2) Za lažje vzdrževanje namestite tudi zaporni ventil (dobavljen na terenu) na priključek za odvod tople sanitarne vode.

8.3.4 Izoliranje vodovodnih cevi

- Cevovodi v celotnem vodnem krogu MORAJO biti izolirani, da se prepreči kondenzacija med hlajenjem in zmanjšanje ogrevalne in hladilne zmogljivosti.
- Če je temperatura višja od 30 °C in vlažnost višja od 80 % RH, mora biti debelina izolacijskih materialov vsaj 20 mm, da se prepreči kondenzacija na površini izolacije.



i NOTE

Za več podrobnosti glejte poglavje "9.1 DODATNI HIDRAULIČNI NUJNI ELEMENTI".

OGREVANJE/HLAJENJE PROSTOROV IN POMIVALNA VODA

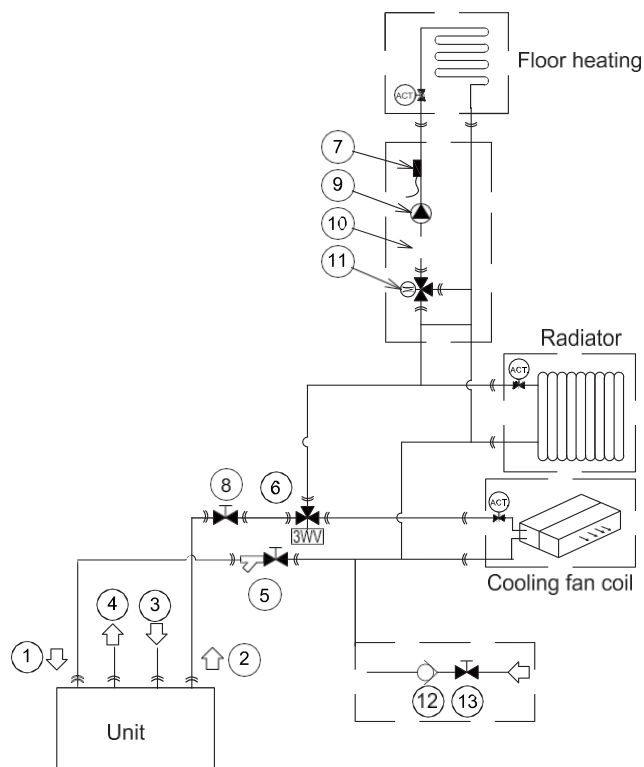
9. OGREVANJE/HLAJENJE PROSTOROV IN POMIVALNA VODA

9.1 DODATNI POTREBNI HIDRAVLIČNI ELEMENTI

DANGER

Napajanja ne priključite na enoto, preden ne napolnite ogrevalnega kroga z vodo in ne preverite tlaka vode ter popolne odsotnosti uhajanja vode.

9.1.1 Elementi za ogrevanje/hlajenje prostorov



Narava	Ne.	Ime dela
Cevne povezave	1	Vhod vode za ogrevanje/hlajenje prostorov
	2	Odvod vode za ogrevanje/hlajenje prostorov
	3	Vhod za DHW (hladna voda)
	4	Izhod DHW (vroča voda)
Tovarniško dobavljeno	5	Zapiralni ventil s filtrom
Dodatna oprema	6	3WV (hlajenje)
	7	Termistor (za ogrevanje prostorov))
Dobavljeno polje	8	Zapiralni ventil
	9	Vodna črpalka
	10	Filter
	11	Mešalni ventil
	12	Kontrolni ventil

Kot primer vgradnje ogrevalnega sistema so za pravilno izvedbo vodnega kroga za ogrevanje/hlajenje prostorov potrebni naslednji hidravlični elementi:

- Na izhodu vode iz enote je treba namestiti zaporni ventil (8) in zaporni ventil s filtrom. (5) je treba namestiti vodoravno na dovod vode v enoto.
- Pri polnjenju vodnega kroga je treba na mesto polnjenja vode priključiti povratni ventil (12) z zapornim ventilom (13). Povratni ventil deluje kot varnostna naprava za zaščito inštalacije.

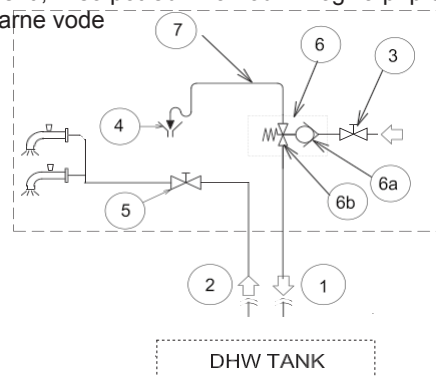
- Na eni točki odtočne cevi za vodo v napravi je treba priključiti tristopenjske ventile (6), ki se uporabljajo za preusmerjanje kroženja vode za določene funkcije.
- Termistor za ogrevanje prostora (7) je treba namestiti na kovinsko cev v bližini ogrevanja prostora in ohraniti dober stik z njim.
- Mešalni ventil (11) je priporočljivo uporabiti ESBE ARA661, katerega način delovanja je 3-točkovni SPDT. Če uporabljate mešalni ventil drugih blagovnih znamk ali modelov, mora biti način delovanja 3-točkovni SPDT, napajanje pa mora biti 220-240 V ~ 50 Hz. Čas vrtenja lahko nastavite v glavnem krmilniku.

9.1.2 Elementi za pripravo tople sanitarne vode

Kot primer vgradnje gospodinjske tople vode (DHW)

za pravilno delovanje vodnega kroga za toplo sanitarno vodo so potrebni naslednji hidravlični elementi:

(1) Elementi, ki so potrebni za vodni krog za pripravo tople sanitarne vode



Narava	Ne.	Ime dela	
Cevne povezave	1	Vhod za DHW (hladna voda)	
	2	Izhod DHW (vroča voda)	
Dobavljeno polje	3	Zapiralni ventil	
	4	Odvodnjavanje	
Tovarniško dobavljeno	5	Zapiralni ventil	
	6	Ventil za razbremenitev tlaka	
		6a	Kontrolni ventil za vodo
		6b	Ventil za razbremenitev tlaka
7	Odtočna cev		

- A Zapiralni ventil (dobavljen na terenu):**
Zapiralni ventil (5) mora biti priključen za izhodom za toplo vodo (2), da bi olajšali morebitna vzdrževalna dela.
- A Varnostni ventil (dobavljen v tovarni):**
V rezervoar za toplo vodo za gospodinjstvo je treba dovajati hladno vodo skozi varnostni ventil (6), kalibriran na približno 7 barov (odvisno od lokalnih predpisov). Varnostni ventil upravljajte v skladu s specifikacijami proizvajalca. Med razbremenilnim ventilom (6) in rezervoarjem ne sme biti drugih ventilov. Varnostni ventil (6) mora biti nameščen čim bližje dovodu za toplo vodo in povezan z odtočno cevjo (7), ki vodi v kanalizacijo. Ta razbremenilni ventil lahko zagotavlja naslednje:
 - Zaščita pred pritiskom
 - Funkcija brez povratka
 - Polnjenje
 - Odvodnjavanje
 Preverite varnostni ventil na dovodu hladne vode. Z varnostnim ventilom je treba redno upravljati, da

odstranite usedline vodnega kamna in preverite,
ali ni zamašen.

Specifikacije za razbremenilni ventil (6) (dobavljen v tovarni):

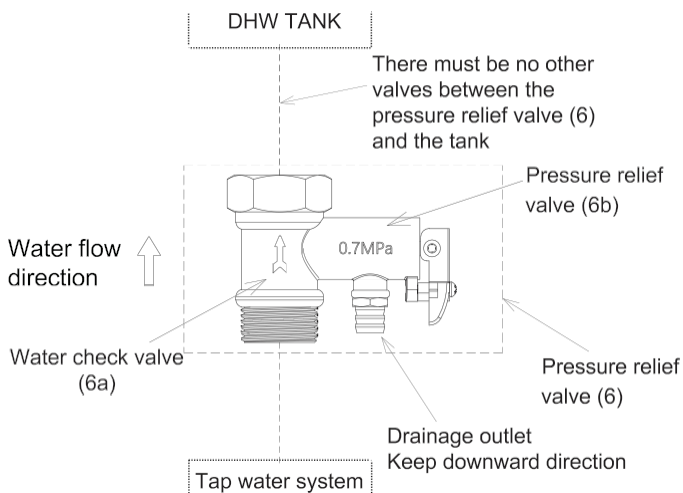
Reliefni tlak: 0,7 ± 0,05 MPa

Stopnja pretoka vode:

Tlačna razlika MPa	0.05	0.10	0.30
Stopnja pretoka vode L/min.	7.2	10.0	19.8

Navodila za namestitev varnostnega ventila (6):

Prepričajte se, da je odvodni izhod varnostnega ventila obrnjen navzdol za popolno odvajanje vode.



Drainage outlet downward	Drainage outlet upward

i NOTE

Odtočna cev mora biti vedno odprta v ozračje, brez zmrzali in z neprekinjenim naklonom navzdol, če pride do uhajanja vode.

Vsakih šest mesecev je treba odpreti varnostni ventil, da se odstranijo apnene usedline in preveri, ali ni zamašen.

! CAUTION

- Rezervoar za toplo vodo dobavlja toplo vodo iz vodovodne vode. Hišna topla voda se uporablja le, če je priključena voda iz pipe.
- Zaradi varnosti ne dodajajte etilenglikola v kroženje vode. Če jo dodate, bo voda onesnažena, ko bo tuljava toplotnega izmenjevalnika puščala.
- Če je trdota vode večja od 250-300 ppm, priporočamo uporabo mehčane vode, da zmanjšate vodni kamen v rezervoarju za toplo vodo.
- Po namestitvi rezervoar za toplo vodo takoj splaknite s svežo vodo. V prvih petih dneh po namestitvi rezervoar splaknite enkrat dnevno.
- Poskusite se izogniti dolgim vodovodnim cevovodom med rezervoarjem in napravo za pripravo tople vode, da zmanjšate morebitne temperaturne izgube.
 Če je vstopni tlak hladne vode za gospodinjstvo višji od projektnega tlaka rezervoarja za toplo vodo, je treba vgraditi reduktor tlaka.
- Po daljši uporabi (odvisno od kakovosti vode in pogostosti uporabe) očistite rezervoar za toplo vodo in odstranite

- obloge.
- Izklopite napajanje in zaprite ventil za dovod vode.
 - Odprite izpustni ventil za vodo in izpustni ventil za izpraznitev Rezervoar za toplo vodo.

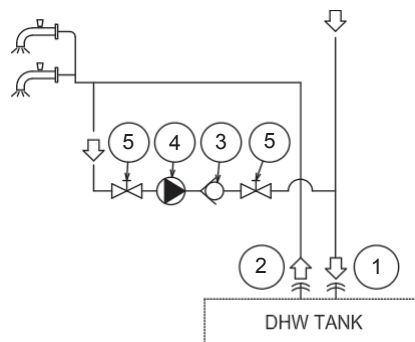
CAUTION

Ko so tehtnice odstranjene, je lahko temperatura v rezervoarju za toplo vodo nekoliko visoka, kar preprečuje opekline ali poškodbe opreme za odvodnjavanje.

- c. Po nekajminutnem čiščenju z odprtim ventilom za dovod vode zaprite izpustni ventil. Prepričajte se, da je odtočni ventil zaprt, ko je rezervoar za toplo vodo poln vode. Vključite električno napajanje in se vrnite k delu.
- Vedno preverite, ali se je v rezervoarju za toplo vodo in njegovi okolici nabralo vode ali ne. V primeru puščanja se obrnite na lokalnega prodajalca.

(2) Elementi, potrebni za krogotok za kroženje ogrevne vode

Narava	Ne.	Ime dela
Cevne povezave	1	Vhod za DHW (hladna voda)
	2	Izhod DHW (vroča voda)
Dobavljeno pojle	3	Kontrolni ventil za vodo
	4	Črpalka za toplo vodo
	5	Zapiralni ventil



- **Črpalka za toplo vodo (dobavljena na terenu):** Ta črpalka za toplo vodo (4) bo pripomogla k pravilnemu kroženju tople vode do dovoda za toplo vodo. Opcijsko izhodno funkcijo črpalke za DHW (koda o-13) je mogoče nastaviti za pogon releja črpalke za DHW, če je črpalka za DHW na voljo, glejte 10.5.
- **A Povratni ventil za vodo (dobavljen na terenu):** Ta dodatek (3) je priključen za črpalko za toplo vodo (4), da se zagotovi nepovratni tok vode.
- **Dva zaporna ventila (dobavljena na terenu) (5):** Ena pred črpalko za toplo vodo (4) in druga za dodatkom za kontrolni ventil za vodo (3).

Rezervoar za toplo vodo je opremljen z varnostnim termostatom, na delovno temperaturo varnostnega termostata pa vpliva nadmorska višina (atmosferski tlak). Prepričajte se, da maksimalna temperatura tople vode NI višja od naslednje vrednosti.

CAUTION

Nadmorska višina (m)	Atmosferski tlak (mmHg)	Največ. Temperatura tople vode (°C)
4000	424	75
5000	340	70
6000	256	63

10-15°C	229 L	286 L
---------	-------	-------

9.2 ZAHTEVE IN PRIPOROČILA ZA HIDRAVLIČNE TOKOKROGE

9.2.1 Zahteve za preprečevanje zamrzovanja

- Ko se enota ustavi med obdobjem izklopa in je temperatura okolice zelo nizka, lahko voda v ceveh in obtočni črpalki zamrzne, kar lahko poškoduje cevi in vodno črpalko. V teh primerih mora monter zagotoviti, da temperatura vode v ceveh ne pade pod točko zmrzovanja. Da bi to preprečili, ima enota samozaščitni mehanizem, ki ga je treba aktivirati (glejte "10.6 NASTAVITEV DIP stikal na PCB1").
- Tudi če je enota ustavljena, lahko vodna črpalka v nekaterih okoliščinah deluje, npr. ko se sproži funkcija proti zmrzovanju.
- Napajanje enote in vodni sistem naj ne bosta blokirana, da preprečite zamrznitev vode, sicer se lahko sproži alarm.
- Če je vodovodni sistem blokiran, se sproži alarm za pretok vode, bo prišlo do zaustavitve celotnega sistema.
- Če stroj pozimi dlje časa stoji, izpustite vodo iz tokokroga in vodovodnih cevi, da preprečite zmrzovanje.
- Zaščita pred zmrzovanjem je učinkovitejša, če je priključen pomožni električni grelec. Pri modelih, pri katerih pomožni električni grelnik ni priložen, temveč je opcijski, je priporočljivo namestiti pomožni električni grelnik.
- Vendar v primeru izpada električne energije ali okvare enote te funkcije ne morejo zagotoviti zaščite.

9.2.2 Najmanjša zahtevana količina vode

Naslednji del prikazuje najmanjšo količino vode v sistemu za zaščito izdelkov (proti lovljenju) in padec temperature pri odmrzovanju.

- *Najmanjša potrebna količina vode v vsakem posameznem vodnem krogu TČ/SPV za zaščito izdelka (proti lovljenju). Količina vode v vsakem posameznem vodnem krogu za potrebe ogrevalne vode / SWP večja od 40L.*
- *Najmanjša zahtevana količina vode v posameznem vodnem krogu prostorskega hlajenja za zaščito izdelka (proti lovljenju). Naslednja preglednica prikazuje najmanjšo količino vode, ki je potrebna v enem vodnem krogu za hlajenje prostorov.*

Model	100/120 (3,5 KM/4,0 KM)	140/160 (5,0 KM/6,0 KM)
Najmanjši zahtevani znesek prostornina vode	60L	90L

- *Najmanjša potrebna količina vode med odmrzovanjem. Naslednja preglednica prikazuje najmanjšo količino vode, ki je potrebna v posameznem vodnem krogu ogrevanja prostorov v primeru varnega odmrzovanja.*

Najnižja možna delovna temperatura vode v posameznem vodnem krogu ogrevanja prostorov	100/120 (3,5 KM/4,0 KM)	140/160 (5,0 KM/6,0 KM)
≥25°C	71 L	88 L
20-25°C	115 L	143 L
15-20°C	183 L	229 L

i NOTE

- Vrednosti, prikazane v tabeli, temeljijo na teoretičnih pogojih vgradnje. Vrednost je lahko drugačna glede na posamezno vgradnjo.
- Za izračun najmanjše prostornine vode je notranja prostornina vode enote NI vključena.
- V posebnih primerih, ko je temperatura obratovalne vode v posameznem vodnem krogu ogrevanja prostorov nižja od 20 °C, se posvetujte z lokalnim tehničnim inženirjem.

9.2.3 Najmanjši zahtevani pretok vode

Preverite, ali vodna črpalka vodnega kroga deluje v območju delovanja črpalke in ali je pretok vode večji od minimalne vrednosti enote.

Model	Min. pretok vode (L/min)
100 (3,5 KM)	13.3*
120 (4,0 KM)	15.0*
140 (5,0 KM)	18.3
160 (6,0 KM)	20.0

Prepričajte se, da je minimalni pretok vode skozi tuljavo rezervoarja za toplo vodo nad 17,0 l/min.

9.2.4 Dodatne informacije o hidravličnem krogu

- Priporočamo, da se na ogrevanje prostorov (vgradnja na terenu) vgradi dodaten poseben vodni filter, da se odstranijo morebitni delci, ki ostanejo po spajkanju in jih ni mogoče odstraniti z zapornim ventilom s filtrom, ki je priložen na terenu.
- Na cevi namestite izolacijo, da preprečite toplotne izgube.
- Če je mogoče, je treba na vodovodnih ceveh namestiti zaporne ventile, da se čim bolj zmanjša pretočni upor in ohrani zadosten pretok vode.
- Prepričajte se, da je vgradnja skladna z veljavno zakonodajo glede povezovanja cevovodov in materialov, higienskih ukrepov, preskušanja in morebitne zahtevane uporabe nekaterih posebnih komponent, kot so termostatski mešalni ventili.
- Najvišji tlak vode je 3 bar (nazivni tlak odpiranja varnostnega ventila). V vodnem krogu zagotovite ustrezno napravo za zmanjšanje tlaka, da zagotovite, da najvišji tlak NI presežen.
- Tlak vode se lahko odčita na glavnem krmilniku, ki ga zazna senzor tlaka vode na vhodu ploščnega izmenjevalnika toplote. Če tlak vode preseže 3 bare, se na glavnem krmilniku prikaže utripanje vodnega tlaka.
- Prepričajte se, da so odtočne cevi, priključene na varnostni ventil in na ventil za čiščenje zraka, pravilno speljane, da voda ne pride v stik s sestavnimi deli enote.
- Prepričajte se, da vsi sestavni deli, ki so bili dobavljeni na terenu in so nameščeni v cevni krog, vzdržijo tlak vode in temperaturno območje vode, v katerem lahko enota deluje. Enote so zasnovane izključno za uporabo v zaprtem vodnem krogu.
- Notranji zračni tlak ekspanzijske posode bo prilagojen prostornini vode v končni vgradnji (tovarniško dobavljena z notranjim zračnim tlakom 1 bar).

- Na vseh nizkih točkah naprave morajo biti nameščene izpustne pipe, ki omogočajo popolno odvajanje vode iz tokokroga med servisiranjem.
- Največja dolžina cevovoda je odvisna od največjega razpoložljivega tlaka v cevi za odvajanje vode. Preverite krivulje črpalke.
- Enota je opremljena z ventilom za čiščenje zraka (dobavljen tovarniško) na najvišjem mestu enote. Če to mesto ni najvišje v vodovodni inštalaciji, se lahko v vodovodnih ceveh zadrži zrak, kar lahko povzroči nepravilno delovanje sistema. V tem primeru je treba namestiti dodatne ventile za prečiščevanje zraka (dobavljeni na kraju samem), da se zagotovi, da v vodni krog ne pride zrak.
- Pri talnem ogrevanju je treba zrak očistiti z zunanjo črpalko in odprtim tokokrogom, da se preprečijo zračne vreče.

9.3 POLNJENJE Z VODO

9.3.1 Polnjenje vodnega kroga

- (1) Preverite, ali je povratni ventil za vodo (dobavljen na terenu) z zapornim ventilom (dobavljen na terenu) priključen na mesto za polnjenje z vodo (priključek za dovod vode) za polnjenje hidravličnega kroga (glejte "9.1 DODATNI NUJNI HIDRAULIČNI ELEMENTI").
- (2) Prepričajte se, da so vsi ventili odprti (zaporni ventili na dovodu/izhodu vode in ostali ventili sestavnih delov vodnega kroga).
- (3) Prepričajte se, da je ventil za čiščenje zraka v enoti med namestitvijo odprt (ustrezno sprostite vijačni pokrovček ventila za čiščenje zraka, da v celoti izpraznite zrak v notranjosti in zagotovite, da je ventil za čiščenje zraka odprt).
- (4) Preverite, ali so odtočne cevi, priključene na varnostni ventil (ohranite izhod odtočnih cevi, ki so v odtočni posodi), pravilno priključene na splošni odtočni sistem. Varnostni ventil se pozneje uporablja kot naprava za čiščenje zraka med postopkom polnjenja z vodo.
- (5) Vodni krog napolnite z vodo, dokler tlak, prikazan na regulatorju, ne doseže $2,0 \pm 0,2$ bara. Med vsemi pogoji delovanja je normalno območje tlaka v vodnem krogu $1 \sim 2,5$ bara.



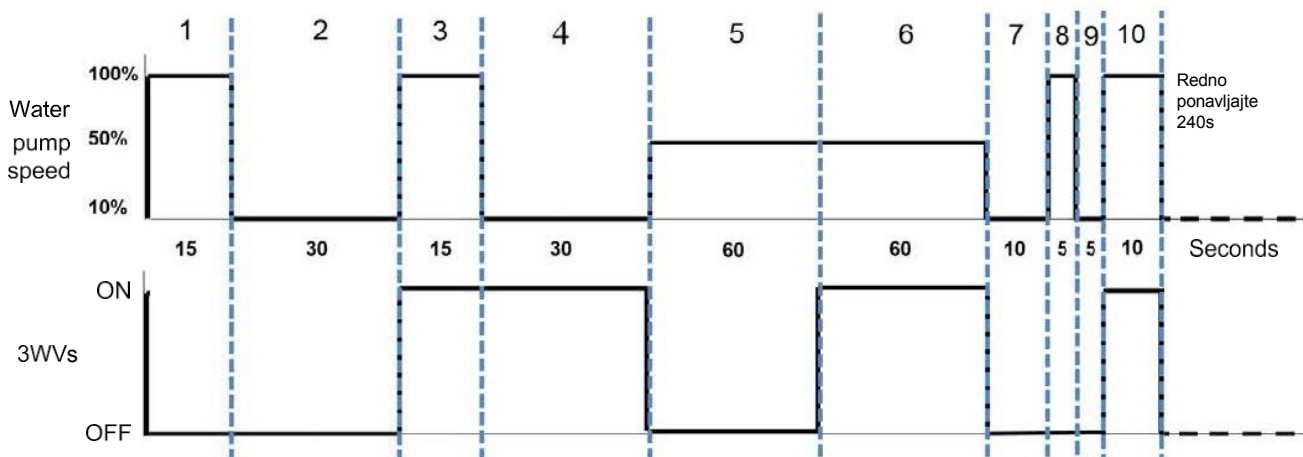
NOTE

Med polnjenjem sistema z vodo je zelo priporočljivo, da varnostni ventil upravljate ročno, saj tako pomagata pri postopku čiščenja zraka.

- (6) Odstranite čim več zraka iz notranjosti vodnega kroga prek ventila za čiščenje zraka in drugih odprtin za zrak v napravi (ventilatorske tuljave, radiatorji ...).
- (7) Postopek čiščenja zraka lahko začnete na dva načina:
 - a. Z glavnim krmilnikom zaženite čiščenje zraka. (Glej priročnik glavnega krmilnika)
 - b. Uporaba DSW4-1 na ploščici
 PCB1: DSW4-1 ON: Začetek čiščenja zraka
 DSW4-1 OFF: Ustavitev čiščenja zraka
- (8) Če je v vodnem krogu še vedno nekaj zraka, ga v prvih urah delovanja odstrani samodejni zračni čistilni ventil naprave. Ko bo zrak v napravi odstranjen, bo zelo verjetno prišlo do zmanjšanja tlaka vode v krogu. Zato je treba dodatno vodo napolniti s pospeševalno črpalko, dokler se tlak vode ne vrne na približno 2,0 bara.

i NOTE

- Enota je opremljena s samodejnim ventilom za čiščenje zraka (dobavljen tovarniško) na najvišjem mestu enote. Kakorkoli že, če so v vodni inštalaciji višje točke, se lahko v vodovodnih ceveh zadrži zrak, kar lahko povzroči nepravilno delovanje sistema. V takem primeru j e treba namestiti dodatne ventile za čiščenje zraka (dobavljeni na kraju samem), da se zagotovi, da v vodni krog ne pride zrak. Ventil za čiščenje zraka mora biti nameščen na mestih, ki so zlahka dostopna za servisiranje.
- Tlak vode, prikazan na glavnem krmilniku, se lahko spreminja glede na temperaturo vode (višja kot je temperatura, višji je tlak). Kljub temu mora ostati nad 1 barom, da se prepreči vdor zraka v krog.
- Otok napolnite z vodo iz pipe. Voda v ogrevalni napravi mora biti skladna z direktivo EN 98/83 ES. Ni priporočljivo uporabljati vode, ki ni sanitarno nadzorovana (na primer vode iz vodnjakov, rek, jezer itd.).
- Najvišji tlak vode je 3 bar (nazivni tlak odpiranja varnostnega ventila). V vodnem krogu zagotovite ustrežno napravo za zmanjšanje tlaka, da zagotovite, da najvišji tlak NI presežen.
- Pri talnem ogrevanju je treba zrak očistiti z zunanjo črpalko in odprtim tokokrogom, da se prepreči nastanek zračnih žepov.
- Natančno preverite, ali v vodnem krogu, priključkih in elementih kroga ni puščanja.
- Med polnjenjem z vodo je treba poskrbeti, da voda vstopa v enoto iz vhoda za vodo, da vsa voda preide skozi zaporni ventil s filtrom za filtriranje nečistoč, sicer lahko zamaši sestavne dele v enoti.



i NOTE

- Pred začetkom naslednjega cikla čiščenja zraka se bo naprava zaustavila za najmanj 6 minut.

- (9) Preverite količino vode:
Enota ima vgrajeno 8-litrsko ekspanzijsko posodo, privzeti začetni tlak pa je 1 bar. Za zagotovitev normalnega delovanja enote je treba začetni tlak ekspanzijske posode prilagoditi glede na količino krožeče vode.
- Za odločitev, ali je treba prilagoditi začetni tlak ekspanzijske posode, uporabite spodnji kontrolni seznam količine vode.
 - S kontrolnim seznamom količine vode preverite, ali je skupna prostornina vode v sistemu namestitve manjša od dovoljene največje prostornine vode.
 - Višinska razlika pri namestitvi: višinska razlika med najvišjo točko kroženja vode in enoto. Če je enota nameščena na najvišji točki, nad vsemi vodovodnimi cevmi, se šteje, da je višina namestitve 0 m.
 - Izračunajte začetni tlak v ekspanzijski posodi. Začetni tlak (Pg) določite glede na največjo razliko v višini vgradnje (H), kot je prikazano spodaj:

$$Pg = H/10 + 0,3$$

Enota: H (m), Pg (bar)

- Postopek izračuna največje dovoljene količine vode v celotnem obtoku je naslednji:
 - Največjo prostornino vode, ki ustreza začetnemu tlaku Pg, izračunajte s pomočjo krivulje največje prostornine vode, kot je prikazano spodaj.
 - Prepričajte se, da je skupna največja prostornina vode v kroženju manjša od zgornje vrednosti. V nasprotnem primeru je ekspanzijska posoda v enoti manjša za sistem.

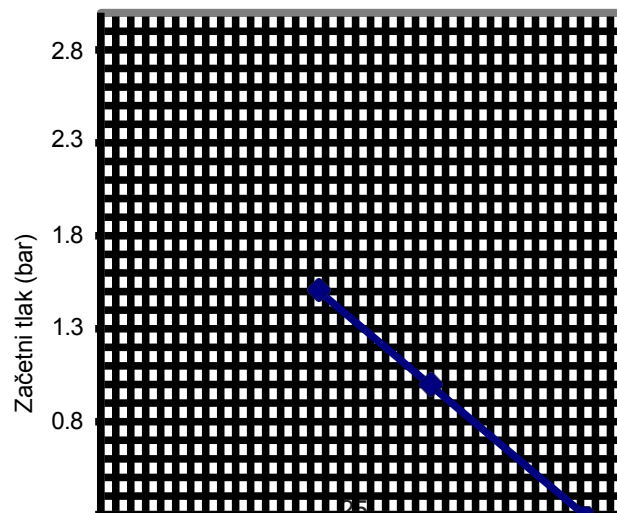
i NOTE

- 0,3 bara je najnižji začetni tlak, 1,5 bara pa je najvišji začetni tlak ekspanzijske posode, nastavljen zunaj tovarne.
- Če je začetni tlak v ekspanzijski posodi najmanj 0,3 bara, je količina vode, ki jo potrebuje sistem, večja od mejne vrednosti, se lahko razmisli o zamenjavi ekspanzijske posode z večjo prostornino.

Kontrolni seznam za količino vode

	Višina namestitve razlika (a)	Količina vode	
		≤220L	>220L
Varnostni ventil (3 bar)	≤7m	Začetnega tlaka v ekspanzijski posodi ni treba prilagajati	Stvari, ki jih je treba storiti: Zmanjšati je treba začetni tlak. Izračunajte ga na podlagi poglavja "Preverjanje količine vode". Prepričajte se, da je količina vode manjša od dovoljene največje količine vode (na podlagi spodnjih podatkov).
	>7m	Stvari, ki jih je treba storiti: Povečati je treba začetni tlak. Izračunajte ga na podlagi poglavja "Preverjanje količine vode". Prepričajte se, da je količina vode manjša od dovoljene največje količine vode (na podlagi spodnjih podatkov).	Ekspanzijska posoda je premajhna za namestitev. (Potrebna je ustrezna ekspanzijska posoda ali uporaba varnostnega ventila z visokim aktiviranim tlakom, ki se dobavlja iz lokalnega kraja)

Krivulja največjega volumna vode



0.3

0 50 100 150 200 250 300 350

Največja prostornina vode (L)

9.3.2 Polnjenje in praznjenje rezervoarja za toplo vodo

(1) Polnjenje rezervoarja za toplo vodo

- Odprite vsako pipo za toplo vodo po vrsti, da iz cevi sistema odstranite zrak.
- Odprite ventil za dovod hladne vode.
- Po odstranitvi vsega zraka zaprite vse vodne pipe.
- Preverite uhajanje vode.
- Ročno upravljajte na terenu nameščeni razbremenilni ventil, da zagotovite prost pretok vode skozi odtočno cev.

(2) Izpraznitev rezervoarja za toplo vodo

⚠ DANGER

Voda v rezervoarju je lahko zelo vroča.

⚠ CAUTION

Enoto izklopite z glavnim krmilnikom. Izklopite ustrezní odklopnik tokokroga.

Zaprite dovod hladne vode.

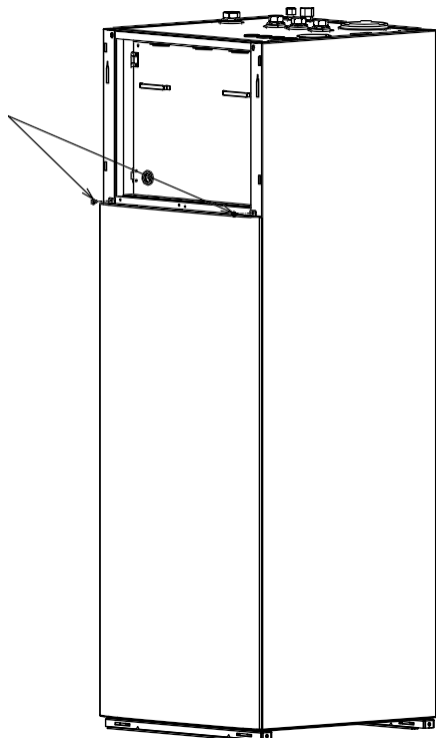
- 1) Odstranite zgornjo sprednjo ploščo in spodnjo sprednjo ploščo.
- 2) Obešanje glavnega krmilnika.
- 3) Z rezervoarja odstranite zaporko.
- 4) Z odtočno cevjo in črpalko izpraznite rezervoar skozi odtočni izhod.
- 5) Odprite vse pipe za toplo vodo, da omogočíte vstop zraka v sistem.

⚠ CAUTION

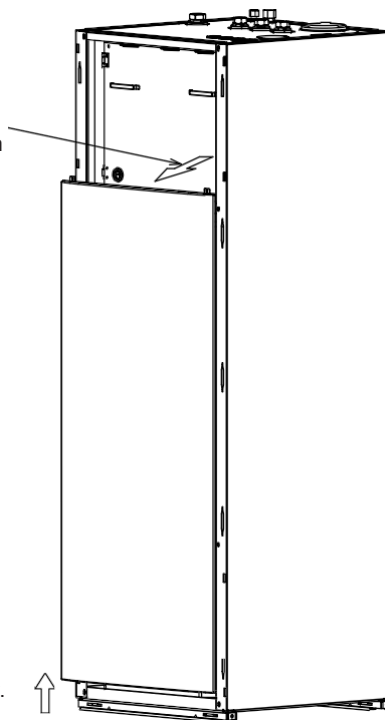
- Med uporabo posode za vodo se lahko na dnu posode za vodo nabere umazana usedlina. Da prisotnost umazanih usedlin ne bi vplivala na učinkovitost izmenjave toplote in posledično povečala porabo energije, je treba vodni rezervoar redno vzdrževati.

Odstranite zgornjo sprednjo ploščo, glejte poglavje 7.3.1, nato odstranite spodnjo sprednjo ploščo, kot sledi.

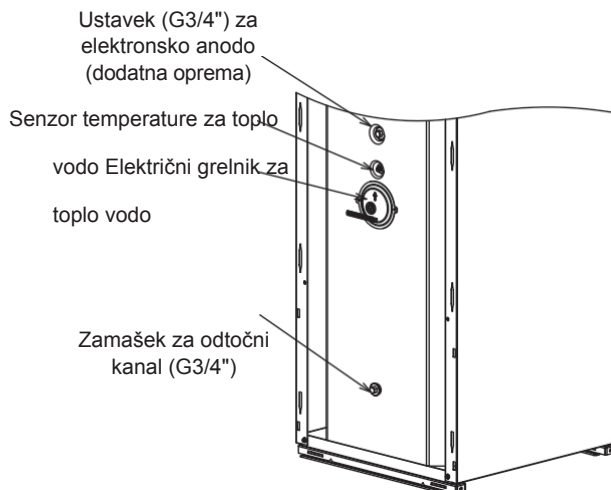
Korak 1
Odvijte 2 vijaka.



Korak 3
Sprednjo ploščo potisnite naprej, sprostite zaskočko in odstranite spodnjo sprednjo ploščo.



Korak 2
Sprednjo ploščo potisnite navzgor.



⚠ CAUTION

- Nekaj vode se lahko razlije, ko odstranite zaporko za odtok vode iz TČ.
- Vedno očistite razlito vodo.

9.4 NADZOR VODE

Kakovost vode je treba analizirati s preverjanjem pH, električne prevodnosti, vsebnosti amonijevih ionov, vsebnosti žvepla in drugega. V nadaljevanju je navedena priporočena standardna kakovost vode.

- (2) Vrednost, prikazana v "()", je samo referenčna v skladu z prejšnjo enoto.

Artikel	Sistem hladilne vode		Nagnjenost (1)	
	Obtočna voda (20 °C) (manj kot)	Oskrba z vodo	Korozija	Depoziti tehnicne
Standardna kakovost pH (25 °C)	6.8 ~ 8.0	6.8 ~ 8.0	•	•
Električna prevodnost (mS/m) (25 °C) {μS/cm} (25 °C) (2)	Manj kot 40 Manj kot 400	Manj kot 30 Manj kot 300	•	•
⁻ Klorov ion (mg Cl /L)	Manj kot 50	Manj kot 50	•	
⁻ Ion žveplove kisline (mg H ₂ SO ₄ /L)	Manj kot 50	Manj kot 50	•	
Količina porabe kisline (pH 4,8) (mg CaCO ₃ /L)	Manj kot 50	Manj kot 50		•
Skupna trdota (mg CaCO ₃ /L)	Manj kot 70	Manj kot 70		•
Kalcijeva trdota (mg CaCO ₃ /L)	Manj kot 50	Manj kot 50		•
² Silicijev dioksid L (mg SiO ₂ /L)	Manj kot 30	Manj kot 30		•
Referenčna kakovost Skupno železo (mg Fe/L)	Manj kot 1,0	Manj kot 0,3	•	•
Skupaj baker (mg Cu/L)	Manj kot 1,0	Manj kot 0,1	•	
² Žveplov ion (mg S /L)	Ne sme se odkriti		•	
Amonijev ion (mg ⁺ NH ₄ /L)	Manj kot 1,0	Manj kot 0,1	•	
Preostali klor (mg Cl/L)	Manj kot 0,3	Manj kot 0,3	•	
Plavajoča ogljikova kislina (mg CO ₂ /L)	Manj kot 4,0	Manj kot 4,0	•	
Indeks stabilnosti	6.8 ~ 8.0	-	•	•

Artikel	DHW prostor	Nagnjenost (1)	
	Voda na voljo na spletni strani .	Korozija	Depoziti lestvic
Električna prevodnost (mS/m) (25 °C) {μS/cm} (25 °C) (2)	100~2000	•	•
⁻ Klorov ion (mg Cl /L)	Največ 250	•	
Sulfat (mg/L)	Največ 250	•	
Kombinacija klorida in sulfat (mg/L)	Največ 300	•	•
Skupna trdota (mg CaCO ₃ /L)	60~150		•



NOTE

- (1) Oznaka "•" v tabeli pomeni dejavnik, ki se nanaša na nagnjenost h koroziji ali oblogam.

 **CAUTION**

- *Vodo je treba filtrirati ali mehčati obdelavo s kemikalijami pred uporabo v obliki obdelane vode.*
- *V vodni krog se ne sme dodajati sredstvo proti zmrzovanju.*
- *Da bi se izognili nalaganju vodnega kamna na površini toplotnih izmenjevalnikov, je treba zagotoviti visoko kakovost vode z nizko vsebnostjo CaCO₃.*
- ***Za zaščito rezervoarja pred korozijo lahko namestite elektronsko anodo (dodatna oprema).***

ELEKTRIČNE IN KRMILNE NASTAVITVE

10. ELEKTRIČNE IN KRMILNE NASTAVITVE

10.1 SPLOŠNI PREGLED

- (1) Prepričajte se, da so vsi električni aparati, ki se uporabljajo na delovnem mestu (stikalo, odklopnik, vodnik, cevovod in priključna plošča), izbrani v skladu s tehničnim priročnikom ter nacionalnimi in lokalnimi predpisi. Ožičenje mora biti izvedeno v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.
- (2) Preverite, ali je napetost znotraj nazivne napetosti $\pm 10\%$. V primeru nizke napetosti se sistem ne bo zagnal. V primeru visoke napetosti bodo električni deli zgoreli.
- (3) Preverite, ali je priključena ozemljitvena žica.
Uporabite žice, ki niso lažje od gibljivega kabla s polikloroprenskim plaščem (oznaka 60245 IEC 57).

Model	Napajanje	Način delovanja	Največji tok (A)	Napajalni kabli	Oddajni kabli	CB (A)	ELB (Število polov/A/ mA)	Terminalska plošča
				EN60335-1	EN60335-1			
AHS-(100/120/140/160) HCDSAA-23	220-240V ~ 50Hz	Z električno TČ grelnik (1,5 kW)	8.75	3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm	2 x 0,75 mm ² 2 x 0,75 mm ² 2 x 0,75 mm ² 2 x 0,75 mm	16	2/16/30	TB1(L,N)
		Pomožni električni grelnik	28.70	2 x 6,0 mm ² 2 x 6,0 mm ² 2 x 6,0 mm ² 2 x 6,0 mm	-	32	2/32/30	TB6(L,N)
AHS-(100/120/140/160) HEDSAA-23	220-240V ~ 50Hz	Z električno TČ grelnik (1,5 kW)	8.75	3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm	2 x 0,75 mm ² 2 x 0,75 mm ² 2 x 0,75 mm ² 2 x 0,75 mm	16	2/16/30	TB1(L,N)
		Pomožni električni grelnik	10.03	3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm ² 3 x 2,5 mm	-	16	3/16/30	TB6(R,S,T)

CB: zračni odklopnik.

ELB: odklopnik za zemeljski tok.

CAUTION

- **Izklopite glavno stikalo notranje enote in zunanje enote ter počakajte več kot 10 minut pred električnim napajanjem. se opravi napeljava ali redni pregled.**

NOTE

- (1) Ožičenje na terenu mora biti v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi, vse postopke ožičenja pa morajo opraviti usposobljeni strokovnjaki.
- (2) Za zgoraj navedeno velikost napajalnih kablov glejte ustrezne standarde.
- (3) Če je napajalni kabel zaporedno priključen prek priključne omarice, določite skupni tok in izberite žice na podlagi spodnje preglednice. Izbira v skladu s standardom EN 60335-1.

Tok i (A)	² Velikost žice (mm)
$i \leq 6$	2.5
$6 < i \leq 10$	2.5
$10 < i \leq 16$	2.5
$16 < i \leq 25$	4
$25 < i \leq 32$	6
$32 < i \leq 40$	10
$40 < i \leq 63$	16
$63 < i$	※1

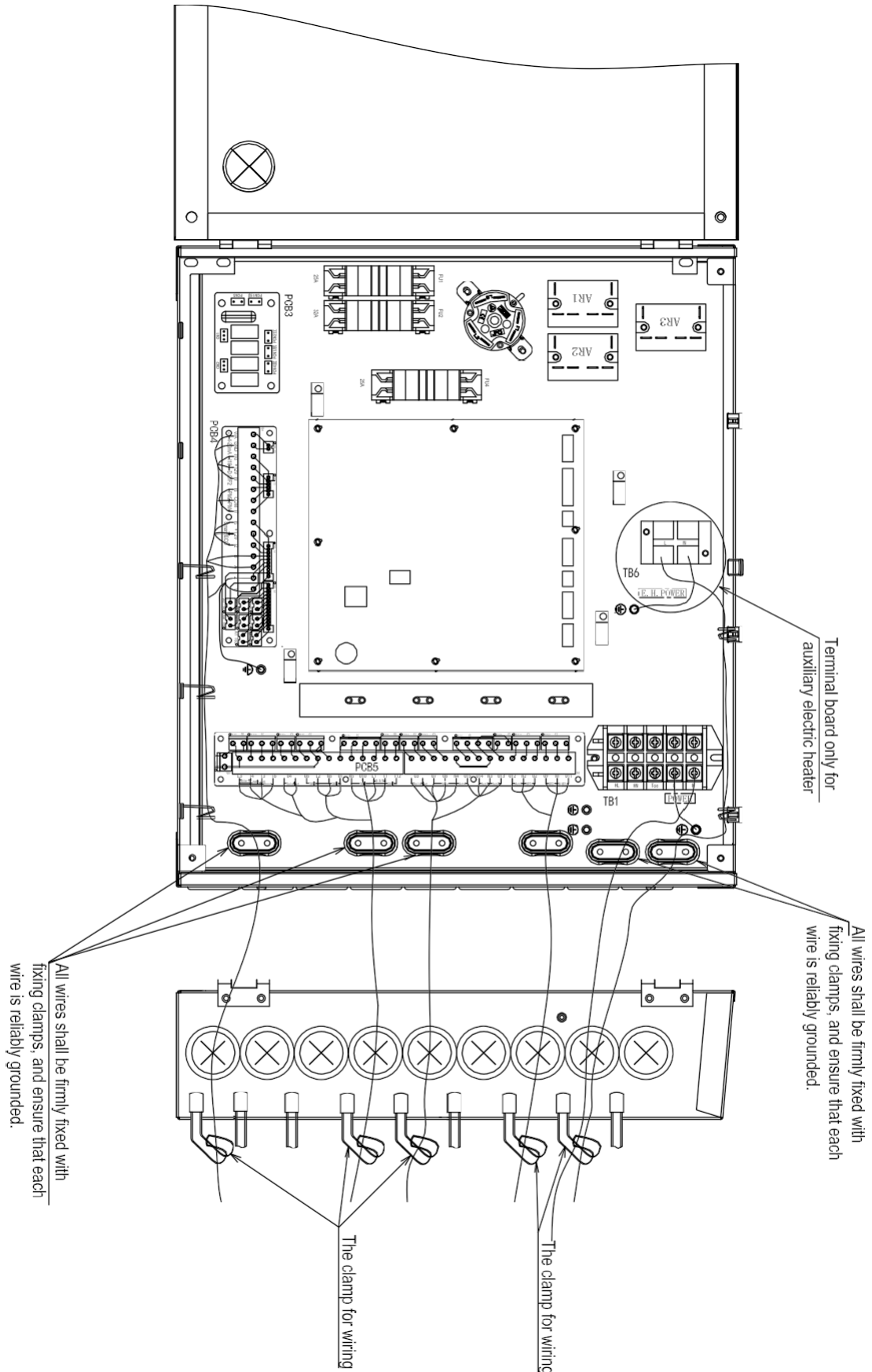
1: Če tok presega 60 A, kablov ne povežite zaporedno.

- (4) Izbrane žice ne smejo biti lažje od prožnega kabla s polikloroprenskim plaščem (oznaka 60245 IEC 57).
- (5) Specifikacije ožičenja za tokokrog za prenos šibkega toka ne smejo biti nižje od specifikacij za zaščitene žice RVV(S)P ali enakovredne žice in zaščitna plast mora biti ozemljena.
- (6) Stikalo, ki lahko zagotovi izklop vseh polov, se namesti med napajanje in klimatsko napravo tako, da razmik med kontakti ni manjši od 3 mm.
- (7) Ko je napajalni kabel poškodovan, se je treba pravočasno obrniti na prodajalca ali strokovnjake iz določenega oddelka za vzdrževanje. pravočasno popravilo in zamenjavo.
- (8) Pri namestitvi napajalnega kabla mora biti ozemljitveni vodnik daljši od vodnika, ki prevaja tok.

10.2 OŽIČENJE

1. Notranja napeljava in pritrditev žice v električni omarici se izvedeta, kot je prikazano spodaj.

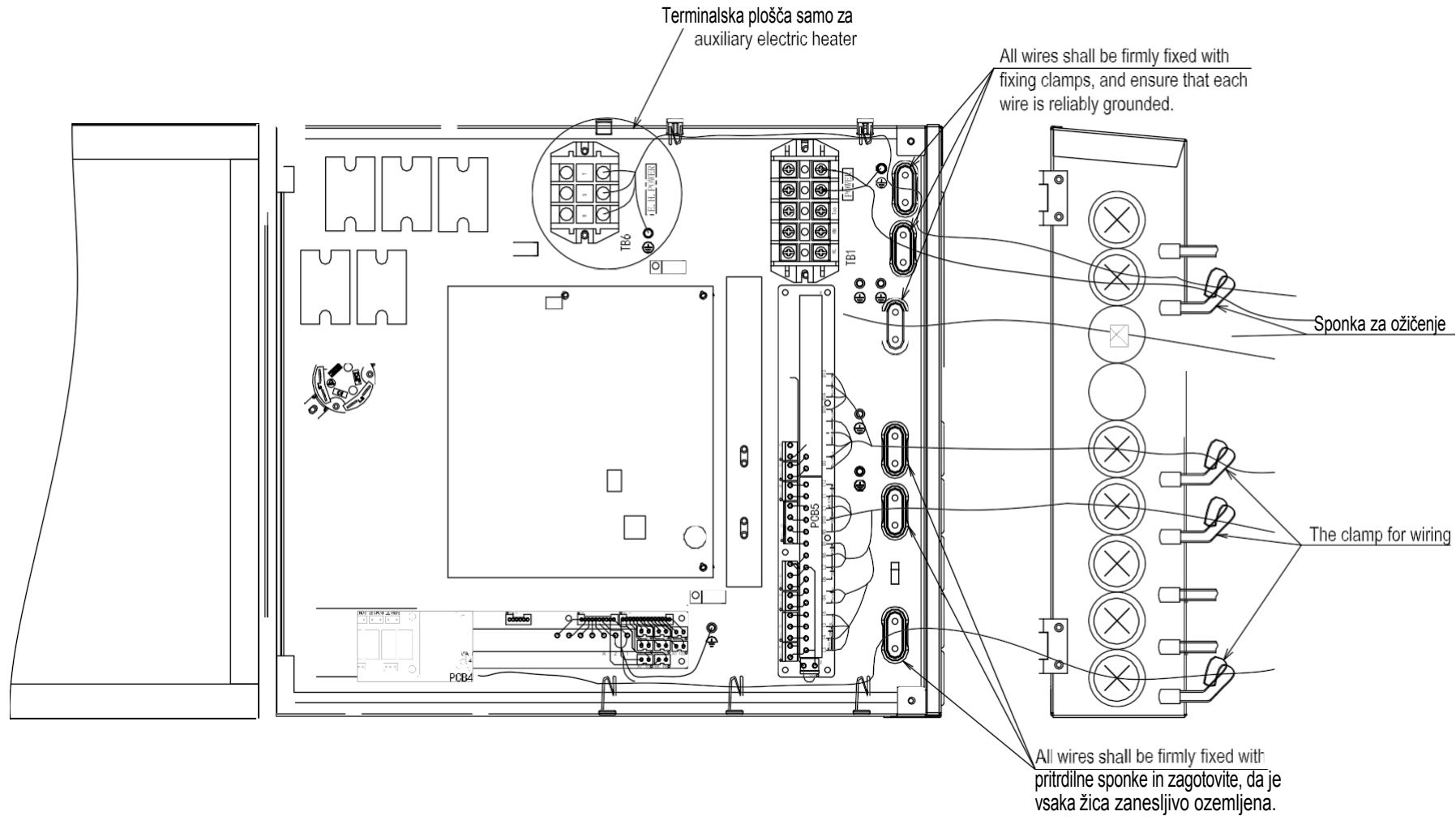
Enofazno:



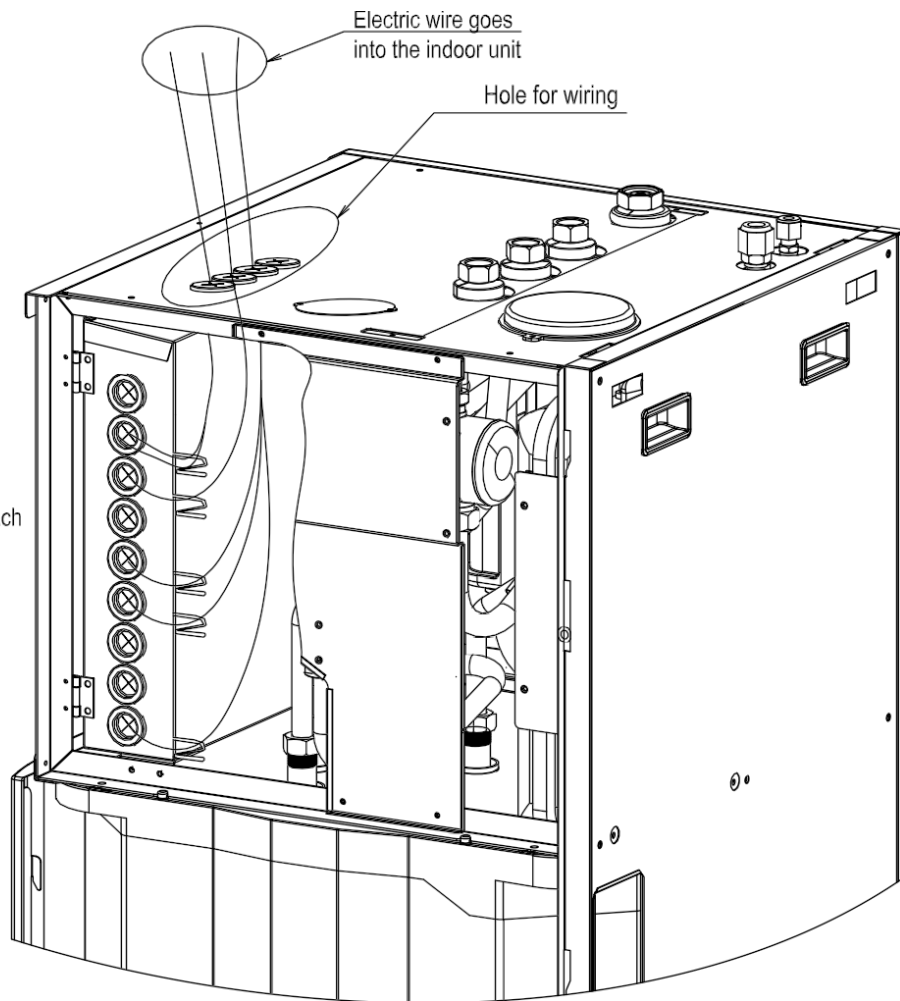
ELEKTRIČNE IN KRMILNE NASTAVITVE

His

Trifazni:



2. Pot napeljave zunaj električne omarice, kot je prikazano spodaj.



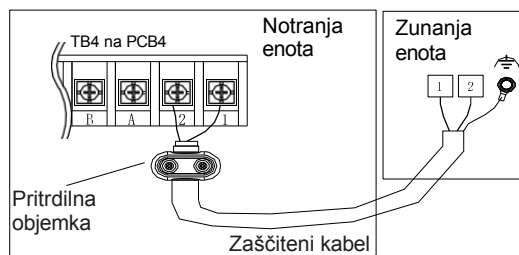
All wires shall be firmly fixed with fixing clamps, and ensure that each wire is reliably grounded.

ELEKTRIČNE IN KRMILNE NASTAVITVE

10.3 PRIKLJUČKI NA PRIKLJUČNO PLOŠČO

10.3.1 Ožičenje za prenos v zaprtih prostorih / na prostem

- Prenos je priključen na priključka 1-2.
- Zaščitni sloj mora biti ozemljen.



- Za prenosno napeljavo med zunanjo in notranjo enoto uporabite žice z zvitim parom (0,75 mm²). Ožičenje mora biti sestavljeno iz 2-žilnih žic (ne uporabljajte žic z več kot 3 žilami).
- Za zaščito enot pred motnjami hrupa uporabite zaščitene žice za prenosno napeljavo, ki so krajše od 300 m in imajo velikost v skladu z lokalnimi predpisi.
- Če ne uporabljate cevi za napeljavo na terenu, pritrdite gumijaste puše na ploščo z lepilom.

⚠ CAUTION

Prepričajte se, da ožičenje prenosnika ni napačno priključeno na kateri koli del pod napetostjo, ki bi lahko poškodoval tiskano vezje.

10.3.2 Terminalska plošča 1 (glavno napajanje)

Priključek glavnega napajanja je priključen na priključno ploščo (TB1) na naslednji način:

TB: Terminalska

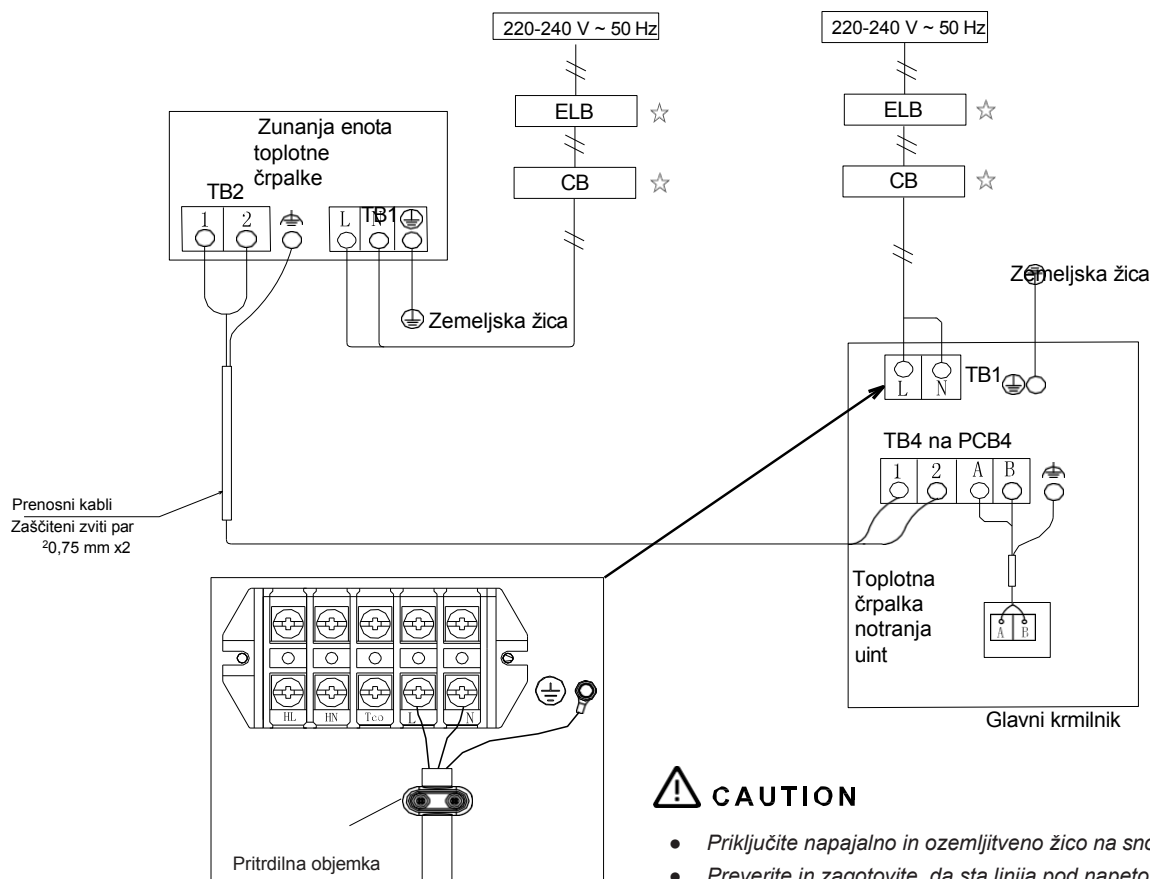
plošča CB: Odklopnik

zračnega tokokroga

ELB: odklopnik za uhajanje
v zemljo

— : Napajalni kabli Prenosni kabli

☆ : Dobavljeno na terenu, ni vgrajeno v notranjo enoto



⚠ CAUTION

- Priključite napajalno in ozemljitveno žico na snop.
- Preverite in zagotovite, da sta linija pod napetostjo in ničelna linija priključnih plošč v napajalniku pravilno povezani. Če je

p
o
v
e
z
a
v
a

n
e
p
r
a
v
i
l
n
a
,

s
e

l
a
h
k
o

n
e
k
a
t
e
r
i

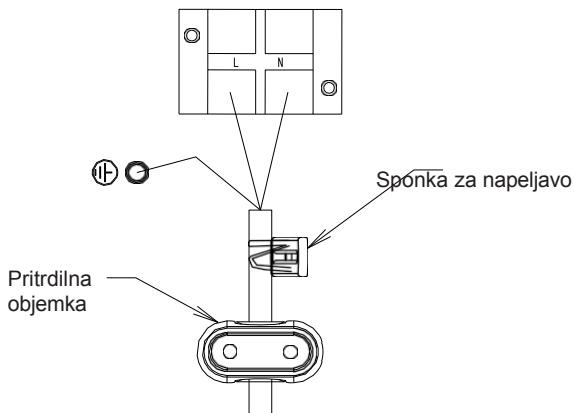
d
e
l
i

p
o
š
k
o
d
u
j
e
j
o
.

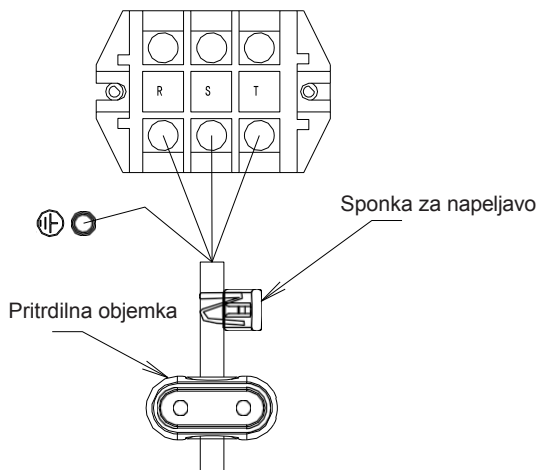
10.3.3 Stikalna plošča 6 (pomožni električni

grelnik) Priključek za napajanje pomožnega električnega grelnika je priklučen na stikalno ploščo 6 (TB6), kot sledi:

Enofazno:



Trifazni:



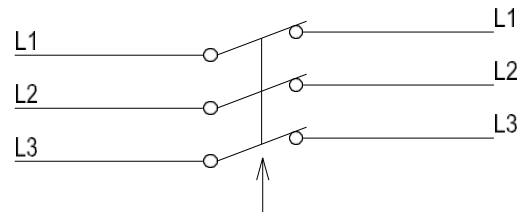
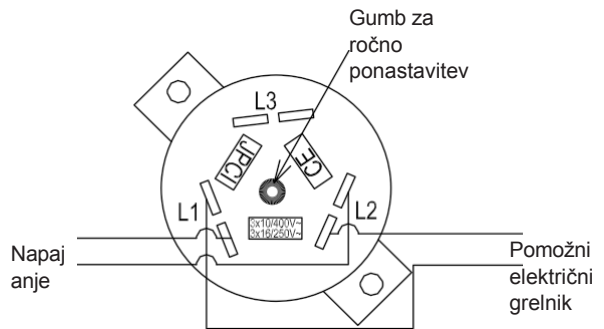
CAUTION

- Priključite napajalno in ozemljitveno žico na snop.
- Preverite in zagotovite, da sta linija pod napetostjo in ničelna linija priključnih plošč v napajalniku pravilno povezani. Če je povezava nepravilna, se lahko nekateri deli poškodujejo.

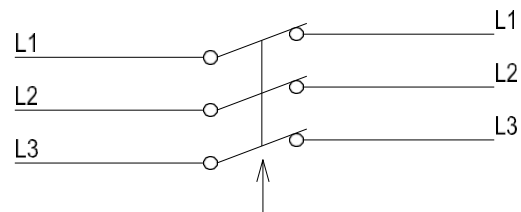
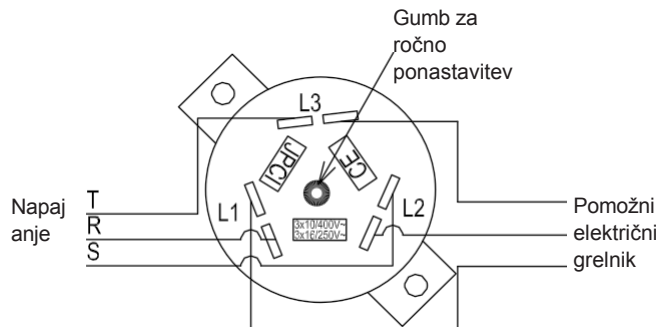
10.4 VARNOSTNI TERMOSTAT

Varnostni termostat je prikazan spodaj:

Enofazno:



Trifazni:



NOTE

- Varnostni termostat neposredno prekine napajanje pomožnega električnega grelnika, ko temperatura preseže mejno vrednost.
- Izklopna temperatura: 85 ± 5 °C.
- Ko je temperatura nižja od 40 °C, pritisnite gumb za ročno ponastavitev.

Vhod - nastavev pred odpremo

Mark	Opis	Privzete nastavitve	Razpoložljive vhodne kode	Terminali	Specifikacija
I11	Vhod 1	i - 08 (Zahteva po vklopu/izklopu 1)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I1, L1 na TB3	Zaprto/odprto 220-240 V ~ 50 Hz
I12	Vhod 2	i - 13 (cikel 1 in 2 v načinu ECO)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I2, +12V na TB4	Zaprto/odprto 12V DC
I13	Vhod 3	i - 00 (Brez funkcije)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I3, L3 na TB3	Zaprto/odprto 220-240 V ~ 50 Hz
I14	Vhod 4	i - 04 (Sonce v)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I4, L3 na TB3	Zaprto/odprto 220-240 V ~ 50 Hz
I15	Vhod 5	i - 02 (Pametno dejanje.)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I5, +12V na TB4	Zaprto/odprto 12V DC
I16	Vhod 6	i - 06 (Povečanje ogrevalne vode)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I6, L3 na TB3	Zaprto/odprto 220-240 V ~ 50 Hz
I17	Vhod 7	i - 07 (Merilnik moči 1)	i - 00~17	I7, COM na TB4	Zaprto/odprto 12V DC
I18	Vhod 8	i - 12 (Merilnik moči 2)	i - 00~17	I8, COM na TB4	Zaprto/odprto 12V DC
I19	Vhod 9	i - 09 (Zahteva po vklopu/izklopu 2)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I9, +12V na TB4	Zaprto/odprto 12V DC
I10	Vhod 10	i - 00 (Brez funkcije)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I10, +12V na TB4	Zaprto/odprto 12V DC
I11	Vhod 11	i - 00 (Brez funkcije)	i - 00~17 (razen i - 07/12)	I11, +12V na TB4	Zaprto/odprto 12V DC

 CAUTION

Funkcij i - 05 (Prisilno ogrevanje/hlajenje) / Funkcij i - 10 (Prisilno ogrevanje) / Funkcij i - 11 (Prisilno hlajenje) ni mogoče uporabljati pri hkrati.

Input - opisi vseh vhodnih kod:

Vhodne kode	Mark	Opis
i - 00	Brez funkcije	-
i - 02	Smart Act./ SG Ready vhod 1	To funkcijo je treba uporabiti za zaustavitev ali omejitev toplotne črpalke in pomožnega električnega grelnika, kadar je to omejeno s strani električnega podjetja. Omogoča, da zunanja pametna stikalna naprava izklopi ali zmanjša porabo toplotne črpalke in pomožnega električnega grelnika v času največje porabe električne energije. V primeru uporabe aplikacije Smart Grid se ta vhod uporablja kot digitalni vhod 1 in omogoča štiri različne načine delovanja.
i - 03	Bazen Povpraševanje po vklopu/izklopu	Izbirni vhodni signal je mogoče konfigurirati kot funkcijo "Swimming pool Demand ON/OFF". za upravljanje SWP. Vkllop/izklop SWP lahko nadzoruje tudi glavni krmilnik. Zaprto: začetek delovanja SWP (stikalo je vklopljeno in povpraševanje je vklopljeno) odprto: zaustavitev delovanja SWP (stikalo je izklopljeno in povpraševanje je izklopljeno)
i - 04	Sončna energija v	V primeru kombinacije enote s solarnimi paneli se ta vhod uporablja kot povratna informacija za pripravljenost solarne postaje za delovanje. Zaprto: Vkllop sončne energije za sprožitev delovanja sončne črpalke Vkllopljeno Odprto: Izklop sončne energije za sprožitev delovanja sončne črpalke Izklopljeno
i - 05	Prisilno ogrevanje/hlajenje	Ogrevanje/hlajenje lahko spremenite z vhodom zunanega kontaktnega signala. Ogrevanje/hlajenje lahko spremeni tudi glavni krmilnik. Zaprto: način ogrevanja Odprto: način hlajenja
i - 06	Povečanje ogrevalne vode	Če je ta funkcija omogočena, je mogoče zahtevati ogrevanje tople vode, kadar uporabnik zahteva takojšnjo dobavo tople vode. Sprožilni vhodni signal lahko tudi vklopi ogrevanje tople vode.
i - 07	Merilnik moči 1	Vhod, ki se uporablja kot štetje impulzov kW/h za beleženje podatkov o energiji, ki se uporablja za štetje podatkov o energiji ali skupnih podatkov o energiji.
i - 08	Povpraševanje po vklopu/izklopu 1	Izbirni vhodni signal lahko konfigurirate kot funkcijo "Demand ON/OFF 1" ali "Demand ON/OFF 1".
i - 09	Povpraševanje po vklopu/izklopu 2	ON/OFF 2" in izbran kot sobni termostat. Zaprto: ustrezni sobni termostat Vkllopljeno stikalo in Thermo ON. Odprto: ustrezni sobni termostat Stikalo OFF in Thermo OFF. Ustrezni sobni termostat lahko vklopite/izklopite tudi s funkcijo Sobe na glavnem krmilniku.
i - 10	Prisilno ogrevanje	Način prisilnega ogrevanja z vnosom kontaktnega signala, ogrevanje lahko preklopi tudi glavni krmilnik. Zaprto: način prisilnega ogrevanja Odprto: brez ukrepanja
i - 11	Prisilno hlajenje	Način prisilnega hlajenja z vnosom kontaktnega signala, hlajenje lahko preklopi tudi glavni krmilnik. Zaprto: način prisilnega hlajenja Odprto: brez ukrepanja
i - 12	Merilnik moči 2	Vhod, ki se uporablja kot štetje impulzov kW/h za beleženje podatkov o energiji, ki se uporablja za štetje podatkov o energiji ali skupnih podatkov o energiji.
i - 13	Cikel 1 in 2 v načinu ECO	Cikel 1 in cikel 2 Izravnava vode ECO. Trenutna nastavitev temperature vode se zmanjša ali poveča za navedeni parameter v načinu ogrevanja prostorov ali načinu hlajenja prostorov. Zaprto: Cikel 1 in cikel 2 Vodni ECO offset je omogočen Odprto: cikel 1 in cikel 2 Voda ECO offset onemogočen
i - 14	Cikel 1 Način ECO	Cikel 1 Odmik vode ECO. Trenutna nastavitev temperature vode se zmanjša ali poveča za navedenega parametra v načinu ogrevanja prostora ali hlajenja prostora. Zaprto: cikel 1 Voda ECO offset omogočen Odprto: cikel 1 Voda ECO offset onemogočen
i - 15	Cikel 2 v načinu ECO	2. cikel Voda ECO kompenzacija. Trenutna nastavitev temperature vode se zmanjša ali poveča za navedenega parametra v načinu ogrevanja prostora ali hlajenja prostora. Zaprto: cikel 2 Voda ECO offset omogočen Odprto: cikel 2 Voda ECO offset onemogočen
i - 16	Force OFF	Izklop enote vključuje vodni cikel 1, vodni cikel 2, toplovodno ogrevanje in SWP. Vkllop/izklop Izklop različnih funkcij lahko nadzoruje tudi glavni krmilnik. Zaprto: prisilno izklopljena enota vključuje vodni cikel 1, vodni cikel 2, ogrevanje tople sanitarne vode (DHW) in SWP. Odprto: brez ukrepanja
i - 17	SG Ready vhod 2	V primeru uporabe aplikacije Smart Grid se ta vhod uporablja kot digitalni vhod 2 in omogoča štiri različne načine delovanja.

Izhod - nastavev pred odpremo

Mark	Opis	Privzete nastavitve	Razpoložljive izhodne kode	Terminali		Specifikacija
O1	Izhod 1	ali - 01 (3WV SWP)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	Napajanje	L2, N6 na TB3	VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Max. 1A
				Signalna linija	O1 na TB3	
O2	Izhod 2	o - 02 (WP3)	o - 00 ~ 30 (razen ali - 17)	O2, N2 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Max. 1A
O3	Izhod 3	o - 03 (kombinacija kotlov)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	O3 na TB2		Brezplačna napetost
O4	Izhod 4	o - 04 (Solar out)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	O4 na TB3		Brezplačna napetost
O5	Izhod 5	o - 17 (Električni grelnik za toplo vodo)	o - 00 ~ 30	HL, HN na TB1		VKLOP/IZKLOP 220-240V ~ 50Hz Max. 15A
O6	Izhod 6	o - 18 (3WV DHW)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	Napajanje	L2, N6 na TB3	VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Max. 1A
				Signalna linija	O6 na TB3	
O7	Izhod 7	o - 19 (Mešalni ventil Zapri)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	O7, N4 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Največ. 1A
O8	Izhod 8	o - 20 (Mešalni ventil odprt)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	O8, N4 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Max. 1A
O9	Izhod 9	o - 21 (WP2)	o - 00 ~ 30 (razen ali - 17)	O9, N1 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Največ. 1A
O10	Izhod 10	o - 22 (3WV hlajenje)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	Napajanje	L1, N5 na TB3	VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Največ. 1A
				Signalna linija	O10 na TB3	
O11	Izhod 11	o - 08 (WP1)	o - 00 ~ 30 (razen ali - 17)	O11, N1 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Max. 1A
O12	Izhod 12	o - 23 (1. dejanje)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	O12, N2 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Max. 1A
O13	Izhod 13	o - 24 (2. dejanje)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	O13, N3 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Max. 1A
O14	Izhod 14	o - 25 (3. dejanje)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	O14, N3 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Največ. 1A
O15	Izhod 15	o - 26 (4. dejanje)	o - 00 ~ 30 (razen o - 02/08/17/21)	O15, N4 na TB2		VKLOP/IZKLOP 220-240 V ~ 50 Hz Največ. 1A

Output - opisi vseh izhodnih kod:

Izhodne kode	Mark	Opis
o - 00	Brez funkcije	-
o - 01	3WV SWP	V primeru kombinacije enote z bazenom se ta izhod uporablja za pogon tripotnega ventila, ki preusmerja toploto v bazenski izmenjevalnik. Izhodni signal ON, ko deluje funkcija plavalnega bazena.
o - 02	WP3	Pri kombinaciji enote s hidravličnim separatorjem se ta izhod uporablja za pogon releja vodne črpalke 3.
o - 03	Kombinacija kotlov	V primeru kombinacije enote s kotlom se ta izhod uporablja za zagon/ustavitev kotla.
o - 04	Izklop sončne energije	V primeru kombinacije enote s solarno ploščo se ta izhod uporablja za krmiljenje releja solarne črpalke.
o - 05	Alarmni signal	Izhodni signal ON, ko se pojavi alarmna koda.
o - 06	Signal SWP	Izhodni signal ON v primeru, da je funkcija plavalnega bazena zahtevana kot ON.
o - 07	Signal za hlajenje	Izhodni signal ON v primeru, da je prostorsko hlajenje Thermo-ON.
o - 08	DELOVNI PAKET 1	Če je cevovod, priključen na enoto, dolg, zaradi česar je pretok vode majhen, se ta izhod uporabi za krmiljenje releja dodatnega WP1, ki se lahko kaskadno poveže z notranjim EC WP1, da se zagotovi dodatna hidravlična glava. Dodatni WP1 deluje enako kot notranji EC WP1.
o - 09	Signal ogrevanja	Izhodni signal ON v primeru, da je ogrevanje prostora Thermo-ON.
o - 10	Signal DHW	Izhodni signal ON v primeru, da je vklopljena zahteva po ogrevanju tople vode ali električni grelnik tople vode.
o - 11	Pregrevanje sončne energije	Izhodni signal ON v primeru, da je aktivirana zaščita pred pregrevanjem solarnih panelov.
o - 12	Odmrzovanje	Izhodni signal ON v primeru, da se zunanja enota odmrzuje.
o - 13	Črpalka za toplo vodo	Izhodni signal ON za pogon releja recirkulacijske črpalke, če je recirkulacijska črpalka na voljo za rezervoar za toplo vodo.
o - 14	Rele za grelnik 1	Kopiranje signala vklopa/izklopa izhodne sponke pomožnega električnega grelnika 1.
o - 15	Rele za grelnik 2	Kopiranje signala ON/OFF izhodne sponke pomožnega električnega grelnika 2.
o - 16	c1 voda ON/OFF	Izhodni signal ON v primeru, da je vodni cikel1 vklopljen.
o - 17	Električni grelnik DHW	Izhodni signal ON, če je električni grelnik za toplo vodo omogočen in izpolnjuje pogoje ON.
o - 18	3WV DHW	V primeru kombinacije enote s TČ se ta izhod uporablja za krmiljenje tripotnega ventila, ki preusmerja v notranjo tuljavo sanitarnega rezervoarja. Izhodni signal ON, ko deluje funkcija DHW.
o - 19	Mešalni ventil Zapri	Mešalni ventil ima dva priključka za zapiranje in odpiranje ventila. Izbirni izhodni signal je treba konfigurirati kot funkcijo "Mešalni ventil zapri" in "Mešalni ventil odpri" za pogon mešalnega ventila.
o - 20	Mešalni ventil Odprto	
o - 21	WP2	Ko je na voljo vodni cikel 2 Izbirni izhodni signal je treba konfigurirati tako, da poganja rele vodna črpalka 2.
o - 22	Hlajenje 3WV	V primeru kombinacije enote s tuljavo hladilnega ventilatorja se ta izhod uporablja za krmiljenje tripotnega ventila, ki preusmerja na tuljavo hladilnega ventilatorja. Izhodni signal ON, ko deluje hlajenje prostora.
o - 23	dejanje1	Sobni akuatorji, izhodni signal ON, če je ustrezni sobni termostat Thermo ON (ogrevanje in hlajenje). Če so izpolnjeni naslednji pogoji, tudi sobni akuatorji izpisujejo signal ON: ① Čiščenje zraka ② Proti zmrzovanju ③ Sušenje estriha ④ Ponovitev operacije zaradi zaščite pred zamrzovanjem (alarm-76 , d1-31, d1-03) ⑤ Odmrzovanje zunanje enote brez sobnega termostata Thermo ON ⑥ Prekoračitev po zahtevi OFF
o - 24	Zakon2	
o - 25	Zakon3	
o - 26	Zakon4	
o - 27	Zakon5	
o - 28	Zakon6	
o - 29	Zakon7	
o - 30	WPc1	Ko je na voljo vodni cikel 1 Izbirni izhodni signal se lahko konfigurira za pogon rele ekskluzivne vodne črpalke vodnega cikla 1....

Pomožni senzor - nastavev pred odpremo

Mark	Opis	Privzete nastavitve	Razpoložljive kode pomožnih senzorjev
A1	Pomožni senzor 1	a - 01 (Tow3)	a - 00 ~ 14
A2	Pomožni senzor 2	a - 03 (Tsolar)	a - 00 ~ 14
A3	Pomožni senzor 3	a - 02 (Tswp)	a - 00 ~ 14
A4	Pomožni senzor 4	a - 05 (Tow2)	a - 00 ~ 14
A5	Pomožni senzor 5	a - 14 (TDHW1)	a - 00 ~ 14
A6	Pomožni senzor 6	a - 07 (Soba_amb1)	a - 00 ~ 14
A7	Pomožni senzor 7	a - 08 (Soba_amb2)	a - 00 ~ 14

Kode pomožnih senzorjev - Vsi opisi kod pomožnih senzorjev:

Kode pomožnih senzorjev	Mark	Opis
a - 00	Brez funkcije	-
a - 01	Tow3	Ta senzor se uporablja v primeru združitve enote s hidravličnim separatorjem za zaznavanje temperature vroče vode v hidravličnem separatorju.
a - 02	Tswp	V primeru kombinacije enote z bazenom se ta senzor uporablja za zaznavanje temperature vode v bazenu.
a - 03	Tsolar	V primeru kombinacije enote s solarnimi paneli se ta senzor uporablja za zaznavanje temperature tople vode v solarnih panelih.
a - 04	Ta_ao	Opcijsko drugo dodatno tipalo za zunanjo temperaturo okolice je mogoče priključiti na pomožno tipalo, če je toplotna črpalka nameščena na mestu, ki ni primerno za to merjenje.
a - 05	Tow2	Če je na voljo vodni cikel 2, je treba pomožni senzor konfigurirati kot funkcijo "Tow2". za zaznavanje temperature vode na izhodu vodnega cikla 2.
a - 06	služba	Uporablja se za zaznavanje delovnega signala, ko je omogočen nadzor delovnega signala, vrsta delovnega signala je lahko 0-10V, 0-5V ali 10-20mA.
a - 07	Soba_amb1	Funkcija sobe na glavnem krmilniku je izbrana kot sobni termostat, v tem scenariju pa je pomožni senzor lahko konfiguriran kot funkcija "Room_amb1-7" in izbran kot zaznavanje sobne temperature določene sobe.
a - 08	Soba_amb2	
a - 09	Soba_amb3	
a - 10	Soba_amb4	
a - 11	Soba_amb5	
a - 12	Soba_amb6	
a - 13	Soba_amb7	
a - 14	TDHW1	Senzor TDHW1 je pomožni senzor za zaznavanje temperature vode v rezervoarju na spodnji strani.

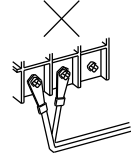
⚠ DANGER

- **Ne priključujte ali nastavljajte nobene napeljave ali priključkov, razen če glavno stikalo za napajanje je izklopljeno.**
- **Če uporabljate več kot en vir napajanja, pred uporabo notranje enote preverite in se prepričajte, da so vsi izklopljeni.**
- **Izogibajte se namestitvi ožičenja v stik s cevmi hladilnega sredstva, vodnimi cevmi, robovi plošč in električnimi komponentami v enoti, da preprečite poškodbe, ki lahko povzročijo električni udar ali kratek stik.**

⚠ CAUTION

- *Po spremembi vhodnih nastavitvev, izhodnih nastavitvev in nastavitvev pomožnih senzorjev na glavnem krmilniku ga je treba izklopiti in ponovno vklopiti, da začne učinkovati.*
- *Za notranjo enoto uporabite namenski napajalni tokokrog. Ne uporabljajte napajalnega tokokroga, ki si ga delite z zunanjo enoto ali katero koli drugo napravo.*
- *Prepričajte se, da so vse napeljave in zaščitne naprave pravilno izbrane, priključene, označene in pritrjene na ustrezne sponke enote, zlasti zaščitna (ozemljitvena) in napajalna napeljava, pri čemer upoštevajte veljavne nacionalne in lokalne predpise. Vzpostavite ustrezno ozemljitev. Nepopolna ozemljitev lahko povzroči električni udar.*
- *Notranjo enoto zaščitite pred vstopom majhnih živali (npr. glodavcev), ki bi lahko poškodovale odtočno cev in katero koli notranjo žico ali kateri koli drug električni del, kar bi lahko povzročilo električni udar ali kratek stik.*
- *Ohranite razdaljo med vsakim priključkom za ožičenje in pritržite izolacijski trak ali tuljavo, kot je prikazano na sliki.*





ELEKTRIČNE IN KRMILNE NASTAVITVE

Hisense

10.6 NASTAVITEV POTOPNIH STIKAL NA PLOŠČICI PCB1

i NOTE

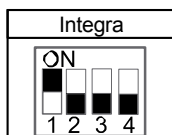
- Oznaka "■" označuje položaje potopnih stikal.
- Brez oznake "■" pomeni, da položaj zatiča ni spremenjen.
- Slike prikazujejo nastavitve pred odpremo ali po njej izbor.
- "Ne uporablja se" pomeni, da zatiča ne smete spreminjati. A lahko pride do okvare, če se spremeni.

! CAUTION

Pred nastavljanjem potopnih stikal najprej izklopite napajanje in nato nastavite položaj potopnih stikal. Če stikala nastavite, ne da bi izklopili napajalnik, je vsebina nastavitve neveljavna.

(1) DSW1: Nastavitev modela enote

Nastavitev ni potrebna.



(2) DSW2: Nastavitev

zmogljivosti enote Nastavitev ni potrebna.

100 (3,5 KM)	120 (4,0 KM)	140 (5,0 KM)	160 (6,0 KM)

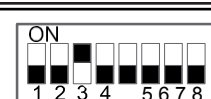
(3) DSW3: Dodatna nastavitve

Nastavitev pred odpremo	
ON: preključite alarm 70 (nenormalnost vodnega tlaka)	
Nastavitve proti zmrzovanju VKLJUČENO: Celoten vodni cikel preprečuje zmrzovanje. OFF: Proti zmrzovanju deluje samo primarni cikel.	

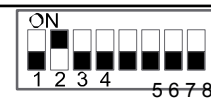
(4) DSW4: Dodatna nastavitve

Nastavitev pred odpremo	
Prisilno vklopljena vodna črpalka	
Pomožni električni grelnik je prisilno izklopljen	
VKLJUČENO: preprečevanje zmrzovanja je omogočeno IZKLJUČENO: preprečevanje zmrzovanja je onemogočeno	
Način delovanja vodne črpalke, ko je Thermo OFF ON: deluje periodično OFF: deluje neprekinjeno	
Ročna nastavitve v sili VKLJUČITE: omogočena ročna pomoč v sili IZKLJUČITE: onemogočena ročna pomoč v sili	

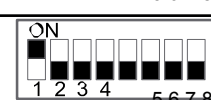
Nastavitev dodatka za električni grelnik TČ
ON: električni grelnik TČ je prisilno preklican
OFF: električni grelnik TČ je prisilno izklopljen



Prisilno vklopljen 3-potni ventil za ogrevanje sanitarne vode (DHW)



Začetek zračnega čiščenja



(5) DSW5: Dodatna nastavitve

Nastavitev pred odpremo	
ON: Preključite alarm 75/78 (nenormalen vodni tlak)	
ON: WP3 deluje v načinu hlajenja	
ON: Preključite alarm termistorja Tow2	

(6) DSW6: ponastavitev varovalke

Nastavitev pred odpremo	
-------------------------	--

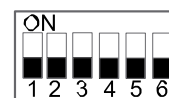
(7) DSW7: Dodatna nastavitve

Nastavitev pred odpremo	
ON: Preključite alarm termistorja Tow3	

(8) DSW8: Hladilni sistem No. setting

Potrebna je nastavitve.

Uporabite metodo binarnega kodiranja. Pred odpremo so vsi izklopljeni.



Največ 63 je na voljo za nastavitve, če je vsa oprema povezana z ustreznim centralnim nadzornim sistemom.

Primer: Nastavite številko hladilnega sistema na 8.



(1-1)(2-1)(3-1)(4-1)(5-1) Izračun v binarni obliki: $8 = 0 \times 2^0 + 0 \times 2^1 + 0 \times 2^2 + 0 \times 2^3 + 1 \times 2^4 + 0 \times 2^5 + 0 \times 2^6 + 0 \times 2^7$

(9) DSW9: Nastavitev št. notranje enote. Nastavitev ni potrebna.

Nastavitev pred odpremo	
-------------------------	--

11. TESTNI PREGON

i NOTE

NIKOLI ne uporabljajte enote brez natančnega pregleda.

11.1 KONTROLNI SEZNAM PRED IZVEDBO PRESKUSA

NE uporabljajte sistema, preden so naslednji pregledi v redu:

Pozorno ste prebrali vsa navodila za namestitev zunanje enote, notranje enote in glavnega krmilnika.	<input type="checkbox"/>
Notranja enota je pravilno nameščena.	<input type="checkbox"/>
Zunanja enota je pravilno nameščena.	<input type="checkbox"/>
Naslednje ožičenje na terenu je bilo izvedeno v skladu z tega dokumenta in veljavne zakonodaje:	<input type="checkbox"/>
▪ Med lokalnim napajanjem in zunanjo enoto	<input type="checkbox"/>
▪ Med notranjo in zunanjo enoto	<input type="checkbox"/>
▪ Med lokalnim napajanjem in notranjo enoto	<input type="checkbox"/>
▪ med notranjo enoto in ventili (če je primerno)	<input type="checkbox"/>
▪ med notranjo enoto in sobnim termostatom (če velja)	<input type="checkbox"/>
▪ med notranjo enoto in rezervoarjem za toplo vodo (če je primerno)	<input type="checkbox"/>
Sistem je pravilno ozemljen in ozemljitveni priključki so zategnjeni.	<input type="checkbox"/>
Varovalke ali lokalno nameščene zaščitne naprave so nameščene v skladu s tem dokumentom in NISO bile obidene.	<input type="checkbox"/>
Napetost napajanja se ujema z napetostjo na Nazivna plošča enote.	<input type="checkbox"/>
V električni omarici NI ohlapnih povezav ali poškodovanih električnih komponent.	<input type="checkbox"/>
Ni poškodovanih sestavnih delov ali stisnjenih cevi na notranji strani notranjih in zunanjih enot.	<input type="checkbox"/>
Samo za rezervoar za toplo vodo z električnim grelnikom: Temperaturno zaščitno stikalo (Auto restore) je že ožičeno.	<input type="checkbox"/>
Temperaturno zaščitno stikalo / temperaturna varovalka je že ožičena.	<input type="checkbox"/>
Ni puščanja hladilnega sredstva.	<input type="checkbox"/>
Vodovodne cevi so toplotno izolirane.	<input type="checkbox"/>
Vgrajene so cevi hladilnega sredstva (plina in tekočine) ustrezne velikosti, cevi pa so ustrezno izolirane.	<input type="checkbox"/>
V notranji enoti NI puščanja vode.	<input type="checkbox"/>
Zapiralni ventili so pravilno nameščeni in popolnoma odprti.	<input type="checkbox"/>
Zaporni ventili (plina in tekočine) na zunanji enoti so popolnoma odprti.	<input type="checkbox"/>
Ventil za čiščenje zraka je odprt.	<input type="checkbox"/>
Varnostni ventil ob odprtju izpušča vodo.	<input type="checkbox"/>
Najmanjša količina vode je zagotovljena v vseh pogojih. Glejte "Preverjanje količine vode" v poglavju 9.3 "VODA". POLNJENJE".	<input type="checkbox"/>
Rezervoar za toplo vodo je popolnoma napolnjen.	<input type="checkbox"/>

! CAUTION

- Enota se zažene šele, ko so odstranjene vse kontrolne točke.
- Bodite pozorni, ko sistem deluje:
 - (A) Ne dotikajte se nobenih delov izpustnih cevododov, saj je lahko temperatura na izpustu kompresorja višja od 90 °C.
 - (B) Ne pritiskajte gumba stikala za izmenični tok, sicer lahko pride do resne nesreče.
- Ne dotikajte se nobenih električnih komponent 10 minut po glavno napajanje je prekinjeno.

11.2 KONTROLNI SEZNAM MED TESTIRANJEM

Najmanjši pretok med delovanjem električnega grelnika/odmrzovanja je zagotovljen v vseh pogojih. Glejte poglavje "9.2 ZAHTEVE IN PRIPOROČILA ZA Hidravlični tokokrog" in "9.3 Polnjenje z vodo".	<input type="checkbox"/>
Izvedba zračnega čiščenja.	<input type="checkbox"/>
Izvedba preskusnega zagona.	<input type="checkbox"/>
Izvedba preskusnega zagona aktuatorja.	<input type="checkbox"/>
Funkcija sušenja talnega estriha Funkcija sušenja talnega estriha se zažene (po potrebi).	<input type="checkbox"/>

! CAUTION

- Pri poskusnem zagonu talnega ogrevanja lahko višja temperatura v notranji enoti (do 55 °C) zaradi raztezanja in krčenja poškoduje tla. Priporočamo, da je to v 30 minutah.
- S krmilnikom zaženite preskusno vožnjo (glejte priročnik glavni krmilnik).
- Normalno je, da lahko notranja enota po vklopu energije neposredno preide v način delovanja proti zmrzovanju, vodna črpalka pa samodejno deluje, če je zunanja temperatura zelo nizka.

11.3 PREVERITE NAJMANJŠI PRETOK

1	Preverite hidravlično konfiguracijo in ugotovite, katere zanke za ogrevanje prostorov je mogoče zapreti z mehanskimi, elektronskimi ali drugimi ventili.	-
2	Zaprite vse zanke za ogrevanje prostorov, ki jih je mogoče zapreti.	-
3	Zagon preskusnega zagona črpalke . Glejte nastavitve DSW4-8 v razdelku "10.6 NASTAVITEV DIP stikal na PCB1" .	-
4	Odčitajte pretok in spremenite nastavitve obtočnega ventila, da dosežete najmanjši zahtevani pretok + 2 L/min.	-

TEHNIČNI PARAMETRI

12. TEHNIČNI PARAMETRI

Za ogrevanje prostorov

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-100HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-100HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	nizkih temperaturah.
Parametri se navedejo	za povprečne podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	Vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	8.5	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	190 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	7.54	kW	Tj = - 7 °C	COPd	3.02 -
Tj = +2 °C	Pdh	4.58	kW	Tj = +2 °C	COPd	4.83 -
Tj = +7 °C	Pdh	2.89	kW	Tj = +7 °C	COPd	6.54 -
Tj = +12 °C	Pdh	2.59	kW	Tj = +12 °C	COPd	6.06 -
Tj =bivalentna temperatura	Pdh	7.54	kW	Tj =bivalentna temperatura	COPd	3.02 -
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	8.21	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	2.79 -
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	- -
Bivalentna temperatura	Tbiv	-7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	-10 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	- -
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.29	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremenil jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		3900	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem	LWA	42/62	dB				
Letna poraba energije	QHE	3645	kWh				

Kontaktne podatki

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-120HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-120HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	nizkih temperaturah.
Parametri se navedejo	za povprečne podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	Vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	9.5	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	187 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	8.40	kW	Tj = - 7 °C	COPd	3.16 -
Tj = +2 °C	Pdh	5.12	kW	Tj = +2 °C	COPd	4.52 -
Tj = +7 °C	Pdh	3.22	kW	Tj = +7 °C	COPd	6.44 -
Tj = +12 °C	Pdh	2.52	kW	Tj = +12 °C	COPd	7.13 -
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	8.40	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	3.16 -
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	9.07	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	2.78 -
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	- -
Bivalentna temperatura	Tbiv	-7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	-10 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	- -
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu	Dodatni grelnik						
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.43	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremenljivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		3900	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem LWA		42/64	dB				
Letna poraba energije	QHE	4125	kWh				

Kontaktne podatki

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-140HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-140HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	nizkih temperaturah.
Parametri se navedejo	za povprečne podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	Vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	11.9	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	181 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	10.50	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.97 -
Tj = +2 °C	Pdh	6.39	kW	Tj = +2 °C	COPd	4.40 -
Tj = +7 °C	Pdh	4.21	kW	Tj = +7 °C	COPd	6.21 -
Tj = +12 °C	Pdh	3.90	kW	Tj = +12 °C	COPd	7.42 -
Tj =bivalentna temperatura	Pdh	10.50	kW	Tj =bivalentna temperatura	COPd	2.97 -
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	11.82	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	2.65 -
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	- -
Bivalentna temperatura	Tbiv	-7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	-10 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcyc	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	- -
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu	Dodatni grelnik					
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.08 kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW			
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW			

Drugi predmeti						
Nadzor zmogljivosti		spremenil jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		4200 ³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem		42/66	dB			
Letna poraba energije	QHE	5320	kWh			

Kontaktne podatke

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-160HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-160HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	nizkih temperaturah.
Parametri se navedejo	za povprečne podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	Vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	13.0	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	177 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = -7 °C	Pdh	11.53	kW	Tj = -7 °C	COPd	2.86 -
Tj = +2 °C	Pdh	6.98	kW	Tj = +2 °C	COPd	4.23 -
Tj = +7 °C	Pdh	4.67	kW	Tj = +7 °C	COPd	6.21 -
Tj = +12 °C	Pdh	3.90	kW	Tj = +12 °C	COPd	7.45 -
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	11.53	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	2.86 -
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	12.75	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	2.64 -
Tj = -15 °C (če je TOL < -20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = -15 °C (če je TOL < -20 °C)	COPd	- -
Bivalentna temperatura	Tbiv	-7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	-10 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcyc	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	- -
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu	Dodatni grelnik					
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.25 kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW			
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW			

Drugi predmeti						
Nadzor zmogljivosti	spremenil jivka			Nazivni pretok zraka, na prostem		4200 ³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem	LWA	42/67	dB			
Letna poraba energije	QHE	5999	kWh			

Kontaktne podatke

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-100HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-100HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	srednji temperaturi.
Parametri se navedejo	za povprečne podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	Vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	8.0	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	140 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanja temperatura Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	7.08	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.18 -
Tj = +2 °C	Pdh	4.30	kW	Tj = +2 °C	COPd	3.44 -
Tj = +7 °C	Pdh	2.89	kW	Tj = +7 °C	COPd	4.83 -
Tj = +12 °C	Pdh	2.67	kW	Tj = +12 °C	COPd	6.75 -
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	7.08	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	2.18 -
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	7.91	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	1.73 -
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	- -
Bivalentna temperatura	Tbiv	-7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	-10 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	- -
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu	Dodatni grelnik					
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.09 kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW			
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW			

Drugi predmeti						
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		3900 ³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem		42/62	dB			
Letna poraba energije	QHE	4617	kWh			

Kontaktne podatke

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-120HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-120HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	srednji temperaturi.
Parametri se navedejo	za povprečne podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	Vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	9.1	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	135 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = -7 °C	Pdh	8.07	kW	Tj = -7 °C	COPd	2.11 -
Tj = +2 °C	Pdh	4.78	kW	Tj = +2 °C	COPd	3.27 -
Tj = +7 °C	Pdh	3.29	kW	Tj = +7 °C	COPd	4.89 -
Tj = +12 °C	Pdh	2.64	kW	Tj = +12 °C	COPd	6.14 -
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	8.07	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	2.11 -
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	8.69	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	1.69 -
Tj = -15 °C (če je TOL < -20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = -15 °C (če je TOL < -20 °C)	COPd	- -
Bivalentna temperatura	Tbiv	-7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	-10 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcyc	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	- -
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu	Dodatni grelnik						
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.41	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		3900	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem		42/64	dB				
Letna poraba energije	QHE	5448	kWh				

Kontaktne podatke

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-140HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-140HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	srednji temperaturi.
Parametri se navedejo	za povprečne podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	Vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	11.7	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	ηs	129 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	10.33	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.22 -
Tj = +2 °C	Pdh	6.35	kW	Tj = +2 °C	COPd	3.04 -
Tj = +7 °C	Pdh	4.31	kW	Tj = +7 °C	COPd	4.36 -
Tj = +12 °C	Pdh	3.76	kW	Tj = +12 °C	COPd	6.25 -
Tj =bivalentna temperatura	Pdh	10.33	kW	Tj =bivalentna temperatura	COPd	2.22 -
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	11.50	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	1.91 -
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	- -
Bivalentna temperatura	Tbiv	-7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	-10 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	- -
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu	Dodatni grelnik					
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.20 kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW			
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW			

Drugi predmeti						
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		4200 ³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem		42/66	dB			
Letna poraba energije	QHE	7340	kWh			

Kontaktne podatke

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-160HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-160HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	srednji temperaturi.
Parametri se navedejo	za povprečne podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	Vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	12.5	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	128 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	11.10	kW	Tj = - 7 °C	COPd	2.24 -
Tj = +2 °C	Pdh	6.57	kW	Tj = +2 °C	COPd	3.06 -
Tj = +7 °C	Pdh	4.30	kW	Tj = +7 °C	COPd	4.33 -
Tj = +12 °C	Pdh	3.76	kW	Tj = +12 °C	COPd	5.75 -
Tj =bivalentna temperatura	Pdh	11.10	kW	Tj =bivalentna temperatura	COPd	2.24 -
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	12.03	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	1.89 -
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	- -
Bivalentna temperatura	Tbiv	-7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	-10 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcyc	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	- -
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu	Dodatni grelnik					
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.47 kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW			
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW			

Drugi predmeti						
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		4200 ³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem		42/67	dB			
Letna poraba energije	QHE	7900	kWh			

Kontaktne podatke

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-100HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-100HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	nizkih temperaturah.
Parametri se navedejo	za toplejše podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	vrednosti	
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	9.7	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	ηs	265	%
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = +2 °C	Pdh	9.32	kW	Tj = +2 °C	COPd	3.57	-
Tj = +7 °C	Pdh	6.25	kW	Tj = +7 °C	COPd	5.82	-
Tj = +12 °C	Pdh	2.73	kW	Tj = +12 °C	COPd	8.81	-
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	6.25	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	5.82	-
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	9.32	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	3.57	-
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	-	-
Bivalentna temperatura	Tbiv	7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	2	°C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	-	-
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	-	°C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.38	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		3900	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem	LWA	42/62	dB				
Letna poraba energije	QHE	1937	kWh				

Kontaktne podatke

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-120HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-120HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	nizkih temperaturah.
Parametri se navedejo	za toplejše podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota vrednosti		
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	10.8	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	255	%
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = +2 °C	Pdh	10.30	kW	Tj = +2 °C	COPd	3.56	-
Tj = +7 °C	Pdh	6.93	kW	Tj = +7 °C	COPd	5.74	-
Tj = +12 °C	Pdh	3.05	kW	Tj = +12 °C	COPd	8.23	-
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	6.93	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	5.74	-
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	10.30	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	3.56	-
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	-	-
Bivalentna temperatura	Tbiv	7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	2	°C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	-	-
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	-	°C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.50	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		3900	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem	LWA	42/64	dB				
Letna poraba energije	QHE	2230	kWh				

Kontaktne podatki

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-140HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-140HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	nizkih temperaturah.
Parametri se navedejo	za toplejše podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	13.7	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	ηs	247 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-
Tj = +2 °C	Pdh	13.24	kW	Tj = +2 °C	COPd	3.23
Tj = +7 °C	Pdh	8.79	kW	Tj = +7 °C	COPd	5.44
Tj = +12 °C	Pdh	3.75	kW	Tj = +12 °C	COPd	8.08
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	8.79	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	5.44
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	13.24	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	3.23
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	-
Bivalentna temperatura	Tbiv	7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	2 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	-
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.46	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		4200	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem	LWA	42/66	dB				
Letna poraba energije	QHE	2927	kWh				

Kontaktni podatki

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-160HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-160HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	nizkih temperaturah.
Parametri se navedejo	za toplejše podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota vrednosti		
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	13.9	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	ηs	247	%
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanja temperatura Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = +2 °C	Pdh	13.90	kW	Tj = +2 °C	COPd	3.15	-
Tj = +7 °C	Pdh	8.95	kW	Tj = +7 °C	COPd	5.38	-
Tj = +12 °C	Pdh	4.03	kW	Tj = +12 °C	COPd	8.01	-
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	8.95	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	5.38	-
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	13.90	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	3.15	-
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	-	-
Bivalentna temperatura	Tbiv	7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	2	°C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	-	-
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	-	°C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.00	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		4200	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem	LWA	42/67	dB				
Letna poraba energije	QHE	2974	kWh				

Kontaktne podatki

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-100HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-100HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	srednji temperaturi.
Parametri se navedejo	za toplejše podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	9.5	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	165 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-
Tj = +2 °C	Pdh	9.23	kW	Tj = +2 °C	COPd	2.44
Tj = +7 °C	Pdh	6.08	kW	Tj = +7 °C	COPd	3.51
Tj = +12 °C	Pdh	2.57	kW	Tj = +12 °C	COPd	5.44
Tj =bivalentna temperatura	Pdh	6.08	kW	Tj =bivalentna temperatura	COPd	3.51
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	9.23	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	2.44
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	-
Bivalentna temperatura	Tbiv	7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	2 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	-
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.27	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		3900	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem	LWA	42/62	dB				
Letna poraba energije	QHE	3010	kWh				

Kontaktni podatki

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-120HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-120HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	srednji temperaturi.
Parametri se navedejo	za toplejše podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota vrednosti		
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	10.6	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	ηs	162	%
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = +2 °C	Pdh	10.16	kW	Tj = +2 °C	COPd	2.42	-
Tj = +7 °C	Pdh	6.79	kW	Tj = +7 °C	COPd	3.47	-
Tj = +12 °C	Pdh	2.99	kW	Tj = +12 °C	COPd	5.32	-
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	6.79	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	3.47	-
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	10.16	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	2.42	-
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	-	-
Bivalentna temperatura	Tbiv	7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	2	°C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	-	-
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	-	°C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.44	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		3900	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem	LWA	42/64	dB				
Letna poraba energije	QHE	3428	kWh				

Kontaktne podatki

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-140HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-140HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	srednji temperaturi.
Parametri se navedejo	za toplejše podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota	vrednosti
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	14.1	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	η_s	163 %
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanja temperatura Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj		
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-
Tj = +2 °C	Pdh	13.52	kW	Tj = +2 °C	COPd	2.4
Tj = +7 °C	Pdh	9.05	kW	Tj = +7 °C	COPd	3.55
Tj = +12 °C	Pdh	3.68	kW	Tj = +12 °C	COPd	5.34
Tj =bivalentna temperatura	Pdh	9.05	kW	Tj =bivalentna temperatura	COPd	3.55
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	13.52	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	2.4
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	-
Bivalentna temperatura	Tbiv	7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	2 °C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	-
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	- °C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.58	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		4200	³
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem		42/66	dB				
Letna poraba energije	QHE	4520	kWh				

Kontaktne podatke

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Tehnični parametri

Modeli:	Zunanja enota: AHW-160HC(E)DS1 Notranja enota: AHS-160HC(E)DSAA-23
Toplotna črpalka zrak-voda:	da
Toplotna črpalka voda-voda:	ne
Toplotna črpalka solina-voda:	ne
Nizkotemperaturna toplotna črpalka:	ne
Opremljen je z dodatnim grelnikom:	da
Kombinirani grelnik s toplotno črpalko:	ne
Parametri se navedejo za uporabo pri	srednji temperaturi.
Parametri se navedejo	za toplejše podnebne razmere.

Artikel	Simbol	Value	Unit	Simbol postavke	Enota vrednosti		
Nazivna toplotna moč (*)	Prated	14.2	kW	Energetska učinkovitost sezonskega ogrevanja prostorov	ηs	161	%
Deklarirana zmogljivost za ogrevanje pri delni obremenitvi pri notranji temperaturi 20 °C in zunanjo temperaturo Tj				Deklarirani koeficient učinkovitosti ali razmerje primarne energije za delna obremenitev pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj			
Tj = - 7 °C	Pdh	-	kW	Tj = - 7 °C	COPd	-	-
Tj = +2 °C	Pdh	13.85	kW	Tj = +2 °C	COPd	2.38	-
Tj = +7 °C	Pdh	9.15	kW	Tj = +7 °C	COPd	3.44	-
Tj = +12 °C	Pdh	3.99	kW	Tj = +12 °C	COPd	5.28	-
Tj = bivalentna temperatura	Pdh	9.15	kW	Tj = bivalentna temperatura	COPd	3.44	-
Tj = mejna temperatura delovanja	Pdh	13.85	kW	Tj = mejna temperatura delovanja	COPd	2.38	-
Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	Pdh	-	kW	Tj = - 15 °C (če je TOL < - 20 °C)	COPd	-	-
Bivalentna temperatura	Tbiv	7	°C	Mejna temperatura delovanja	TOL	2	°C
Zmogljivost cikličnega intervala za ogrevanje	Pcych	-	kW	Učinkovitost kolesarskih intervalov	COPcyc	-	-
Koeficient razgradnje (**)	Cdh	0.9	-	Mejna delovna temperatura ogrevalne vode	WTOL	-	°C

Poraba energije v drugih načinih kot v aktivnem načinu				Dodatni grelnik			
Način izklopa	POFF	0.005	kW	Nazivna toplotna moč (*)	Psup	0.35	kW
Način izklopa termostata	PTO	0.009	kW				
Način pripravljenosti	PSB	0.005	kW	Vrsta vložene energije		Električni	
Način ogrevanja karterja	PCK	0	kW				

Drugi predmeti							
Nadzor zmogljivosti		spremeni jivka		Nazivni pretok zraka, na prostem		4200	m ³ /h
Raven zvočne moči, v zaprtih prostorih/na prostem		42/67	dB				
Letna poraba energije	QHE	4647	kWh				

Kontaktne podatki

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co., Ltd.

No. 218, Qianwangang Road, Economic and Technological Development Zone, Qingdao, Kitajska

(*) Pri grelnikih prostorov s toplotno črpalko in kombiniranih grelnikih s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka projektni obremenitvi za ogrevanje Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatnega grelnika Psup pa je enaka dodatni zmogljivosti za ogrevanje sup(Tj). (**) Če Cdh ni določen z meritvijo, je privzeti koeficient razgradnje Cdh = 0,9.

Za ogrevanje tople sanitarne vode

Tehnični parametri					
Model	Zunanja enota	AHW-100(120) HCDS1	AHW-140(160) HCDS1	AHW-100(120) HEDS1	AHW-140(160) HEDS1
	Notranja enota	AHS-100(120) HCDSAA-23	AHS-140(160) HCDSAA-23	AHS-100(120) HEDSAA-23	AHS-140(160) HEDSAA-23
Razglašen profil		XL	XL	XL	XL
Povprečne podnebne razmere					
Energetska učinkovitost ogrevanja vode (η_{wh})	%	126	124	124	117
Dnevna poraba energije	kWh	6.24	6.35	6.41	6.81
Toplejše podnebne razmere					
Energetska učinkovitost ogrevanja vode (η_{wh})	%	140	137	136	129
Dnevna poraba energije	kWh	5.63	5.77	5.86	6.16